

Cuprins

Bine ați venit	5
Bine ați venit în Maintal	5
Informații generale	6
Informații importante despre Maintal	6
Consiliul Consultativ pentru Străini (Ausländerbeirat)	6
Locuri de întâlnire	7
Reprezentantul pentru integrare	8
Conviețuirea în Germania	9
Despre Integreat	10
Integreat în limbajul semnelor (video)	11
Ucraina	12
Informații despre războiul din Ucraina	12
Ajutoare pentru ucrainieni	14
Viața de zi cu zi	14
Program de lucru, sărbători, ora	14
Mobilitatea	15
Bilet Germania	18
Hessenpass mobil	19
Asigurarea mijloacelor de existență	19
Contul curent	21
Abonamentul Maintal (Maintal-Pass)	21
La cumpărături	22
Sortarea deșeurilor și garanție	25
Asigurări	27
Încheierea contractelor	27
Radioul și televiziunea	28
Știri internaționale	28
Internet și WIFI gratuit	29
Telefon și telefon mobil	30
Impozitarea și declarația de impunere	31
Locuința	31
Economisirea energiei și comportamentul în caz de urgență	34
Religie	35
lesbiene, homosexuali, transsexuali și intersexuali (LSBTI)	37
Oficii și autorități	38
Jobcenter / KCA	38
Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă	39
Magazinul municipal (Stadtladen) / Oficiul de Stare Civilă (Standesamt)	40
Autoritatea pentru străini	42
Sozialamt - Hilfe für Migrant:innen (Oficiul pentru Servicii Sociale – Ajutor pentru Migranți)	43
Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) – promovare și participare socială	43
Jugendamt (Oficiul pentru Minori)	44
Fachbereich Soziales (Departamentul de specialitate Afaceri Sociale)	45
Poliția	46
Consiliere și asistență	47
Ce este un centru de consiliere?	47
Centrele de Consiliere pentru Migrație pentru imigranți adulți (peste 27 de ani)	48
Serviciile pentru imigranți tineri	49

Unde pot obține ajutor?	49
Consiliere online	50
Serviciul specializat Azil (Fachdienst Asyl) - Orașul Maintal	52
Cercul de lucru Azil (Arbeitskreis Asyl)	52
Centrul de bun venit Hesse	53
Consiliere pentru persoanele în vârstă	54
Oficiul pentru Protecția Consumatorilor (Verbraucherzentrale)	55
Ajutor pentru fete și femei	55
Consiliere în probleme de dependențe	57
Consiliere pentru datornici	57
Consiliere pentru educație și consiliere familială	57
Consultanță juridică gratuită în domeniul dreptului migrației și al dreptului social	58
Consiliere și sprijin pentru femeile însărcinate și familiile cu copii mici	59
DRK Suchdienst	60
Limbă	60
Informații generale	60
Nivelul de competențe lingvistice și certificatele	61
Cursuri de limba germană	62
Cursuri pentru orientarea inițială	62
Cursuri de integrare	63
Cursuri de limbă pentru context profesional (DeuFöV)	63
MitSprache Deutsch 4U	63
Oferte de învățare a limbii susținute de voluntari	64
Unde pot găsi un curs de limba germană?	65
Cât costă un curs de limba germană?	66
Învățați singur limba germană	67
Cursuri de limba germană și studii superioare online	67
Interpreții	68
Limbile de origine	69
Școala, studiile superioare și formarea profesională	69
Școala	69
Școala în landul Hessa	70
Școli în Maintal	70
Zona de preluare și de predare	73
Școala pentru noii imigranți	73
Cum îmi pot înscrie copilul la școală?	74
Cursul preliminar	74
Anunțarea problemelor de sănătate la școală	74
Meditații și asistență pentru studiu	75
Obținerea ulterioară a certificatului de absolvire școlară	75
Formarea profesională (Ausbildung)	76
Școala profesională	76
Ce este formarea duală?	78
Cum pot găsi un loc de formare profesională?	78
Învățământ superior	79
Studiile în cadrul instituțiilor de învățământ superior	79
Finanțare și burse	80
Sprijin financiar	81
Educație și participare socială	81
Costurile pentru transportul la școală	81
Ajutoare pentru educație – Bafög / BAB	81

Munca și profesia	83
Informații generale	83
Căutarea unui loc de muncă	83
Accesul pe piața muncii	83
Contractul de muncă	85
Drepturi și obligații	86
Candidaturile și interviurile de angajare	88
Căutarea unui loc de muncă - consiliere și ajutor	89
Imigrarea forței de muncă calificate	90
Aspecte fundamentale privind imigrația muncitorilor calificați	90
Pentru angajatori	91
Pentru specialiști/lucrători calificați	91
Pentru pregătire profesională și studii	92
Activitățile independente	93
Recunoașterea certificatelor de absolvire	94
Recunoașterea diplomelor de absolvire din străinătate	96
Legalizarea certificatelor	97
Copii, tineret și familie	97
Drepturile copiilor	97
Protecția copiilor și obligația de supraveghere	98
Îngrijirea copilului	99
Centre de îngrijire de zi (Kita), grădinițe (Kindergarten), îngrijirea copiilor de către îngrijitori specializați (Kindertagespflege)	99
Cum funcționează un centru de îngrijire de zi a copiilor (Kita; grădiniță/creșă)?	101
De ce este bun pentru copilul meu un centru de îngrijire de zi?	102
Ce centre de îngrijire de zi/grădinițe există în Maintal?	102
Cum îmi pot înscrie copilul la grădiniță/creșă (Kita)?	107
Ce este îngrijirea tip after-school pentru elevi?	107
Ghid pentru copii	108
Locuri de joacă	109
Centrele pentru tineret	111
Coasere și cafenea creativă	111
Cafenele pentru părinți (Elterncafés)	112
Sprijin financiar pentru părinți	112
Sănătate	113
Informații generale	113
Numere pentru apeluri de urgență - SOS	113
Vizita la un medic	114
Sănătatea copiilor	115
Medicamente și farmacii	116
Viața cu o dizabilitate	116
Asigurarea de sănătate	117
Centre de consiliere și programe de sprijin	118
Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen (Linia telefonică de ajutor pentru cazuri de violență împotriva femeilor)	118
Aplicația breastcare	119
Asistență pentru boli psihice și traume	119
Sarcina și nașterea	119
Pregătirea pentru naștere	122
După naștere	122
Asistența timpurie (Frühe Hilfen)	123

Vaccinări	124
Timp liber, cultură și sport	124
Oferte pentru copii și tineret	124
Locuri de joacă	124
Școala de Muzică și Artă pentru Tineret (Jugend-Musik- und Kunstschule)	126
Ferma pentru copii și tineret	127
Centrele pentru tineret	127
Railway	127
Sport și exerciții fizice	128
Cluburile sportive	128
Maintalbad	128
Sport pentru refugiați	128
angajament voluntar	129
Biblioteci	129
Universitățile populare (Volkshochschulen)	130
Asociațiile	130
Festivaluri și evenimente	131
Casa de întâlniri Klingstraße (Begegnungshaus Klingstraße)	131
Stadtteilzentrum Bischofsheim (Centrul de Cartier Bischofsheim)	131
Cum pot plăti pentru activitățile de agrement?	132
Imigrația și azilul	132
Informații generale	132
Card de plată pentru refugiați	133
Persoane sosite din UE	134
Procedura de azil	135
După sosirea în Germania	136
Cerere de azil	136
Documente de ședere Azil	137
Clarificarea identității	140
Azilul pentru familie și protecția internațională pentru membrii familiei	141
Centrul de Consiliere privind Repatrierea	141
Imigrația lucrătorilor calificați din țări terțe	142
Consiliere și asistență în probleme de azil	144

Bine ați venit

Bine ați venit în Maintal

Dragi noi locuitori din Maintal,

bine ați venit în orașul nostru! Orașul nostru este un loc îndrăgit pentru a trăi. Aici locuiesc familii, cupluri și persoane singure de toate vârstele. Maintal este un oraș plin de culoare și diversitate. Oamenii din peste 120 de națiuni și-au găsit aici un cămin.

Ne dorim să vă acomodați bine și să vă simțiți confortabil aici. De aceea, am dori să vă prezentăm orașul nostru mai detaliat și să vă invităm să contribuiți la modelarea orașului Maintal și a vieții în orașul nostru.

Dacă sunteți nou în Germania, probabil că aveți multe întrebări, cum ar fi:

- Unde pot învăța limba germană?
- Unde îmi pot înscrie copilul la școală?
- Unde întâlnesc alte persoane?

Dar chiar dacă v-ați mutat în Maintal dintr-un alt loc din Germania, o orientare inițială este utilă.

Cu această aplicație dorim să vă facem mai ușori primii pași în Maintal. Am compilat pentru dumneavoastră o mulțime de informații și adrese importante.

Dacă aplicația v-a ajutat, nu ezitați să o recomandați și altora. Dacă lipsesc informații sau dacă ați descoperit o eroare, vă rugăm să ne anunțați. Scopul nostru este să îmbunătățim și să dezvoltăm în mod constant aplicația, astfel încât aceasta să fie un companion util în viața de zi cu zi.

Vă dorim un debut cu dreptul și o acomodare reușită.

Cele mai calde salutări din Primărie



Monika Böttcher, primar al orașului Maintal



Karl-Heinz Kaiser, prim consilier al orașului Maintal



Verena Strub, reprezentant pentru integrare

Informații generale

Sunteți nou venit în Germania? Orice mutare într-o țară străină ridică multe întrebări și implică multă muncă. Viața de zi cu zi și unele obiceiuri de viață germane vor părea cu totul străine multor refugiați și imigranți. Pentru a vă ușura într-o oarecare măsură integrarea, am adunat în **aplicația Integreat** câteva sfaturi practice pentru viața de zi cu zi.

Sfaturi practice generale despre Germania găsiți și în [handbook germany](#) și în broșura ["Willkommen in Deutschland" \(Bine ați venit în Germania!\)](#). Ambele sunt disponibile în mai multe limbi.

Informații importante despre Maintal

Orașul Maintal este un oraș tânăr din landul Hessa. Acesta este situat direct pe râul Main, între Frankfurt și Hanau. A fost format abia în anul 1974, din orașul Dörnigheim și din comunele Bischofsheim, Hochstadt și Wachenbuchen, în cursul reformei teritoriale. Cartierele individuale au o istorie îndelungată, având peste 1000 de ani vechime. În prezent, în orașul Maintal locuiesc aproximativ 42.000 de persoane. Familiile se simt la fel de bine în Maintal ca și persoanele singure, vârstnicii sau tinerii. Aproximativ un sfert dintre locuitori au cetățenie străină.

Orașul Maintal acordă o mare importanță familiilor. Pe lângă o gamă largă de servicii de îngrijire a copiilor și de locuri de întâlnire pentru tineri, există, de asemenea, activități dedicate persoanelor în vârstă. În plus, aproximativ 200 de asociații și cluburi oferă o gamă largă de activități sportive, creative sau culturale de petrecere a timpului liber. Orașul Maintal este interesantă și pentru oamenii de afaceri și pentru companii, mai ales datorită locației sale, cu legături de transport directe cu marele oraș Frankfurt și cu aeroportul. În același timp, la doar câteva minute de mers pe jos sau cu bicicleta, vă puteți bucura de natură. Ajungeți la cele mai mari livezi cu pomi fructiferi din Hessa, la pădure sau la pajiștile verzi de pe Main.

Gările din Maintal se numesc Maintal-Ost (de aici se poate ajunge ușor la Dörnigheim și Hochstadt) și Maintal-West (în Bischofsheim). Autobuzele circulă în mod regulat prin toate cartierele orașului, făcând legătura între Maintal și Hanau și Frankfurt.

În fiecare cartier există cel puțin o școală primară, iar școli secundare se află în Dörnigheim și Bischofsheim.

Găsiți toate informațiile interesante despre Maintal la: www.maintal.de

Consiliul Consultativ pentru Străini (Ausländerbeirat)

Consiliul Consultativ pentru Străini este un for de reprezentare ales al populației străine. Consiliul Consultativ pentru Străini consiliază politicienii și administrația orașului în toate problemele care privesc populația străină.

Consiliul funcționează în principal la nivel municipal. El poate depune aici moțiuni care privesc orașul sau municipalitatea. Pot fi sugerate și discutate și alte aspecte care nu sunt stabilite la nivel municipal.

Problemele de care se ocupă Consiliul Consultativ pentru Străini depind de membrii săi.

Accentul este pus pe locuitorii din localitatea respectivă, în special pe persoanele cu un trecut de migrație.

Președintele Consiliului Consultativ pentru Străini din Maintal este în prezent domnul Salih Tasdirek. Sarcina sa este de a coordona activitatea Consiliului Consultativ pentru Străini și de a face legătura între Consiliul Consultativ, pe de o parte, și Adunarea orășenească și magistratul, pe de altă parte.

Stadt Maintal - Büro der Gremien (Biroul Forurilor)

Büro der Gremien

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 @gremien@maintal.de

 [+49 \(0\) 6181400279](tel:+49(0)6181400279)

 <https://www.maintal.de/auslaenderbeirat>

Locuri de întâlnire

Există mai multe locuri în Maintal unde puteți întâlni alte persoane.

Stadtteilzentrum Bischofsheim (Centrul de Cartier Bischofsheim)

În Centrul de Cartier se întâlnesc diferite grupuri și persoane cu interese similare. Există grupuri de femei, grupuri de gătit, un mic dejun internațional pentru femei, un grup de bărbați, un grup de cusut și multe altele. Există, de asemenea, servicii consiliere și grupuri de studiu. În Centrul de Cartier sunt implicate persoane din multe țări și care provin din medii foarte diferite. Scopul este de a ne întâlni și de a lucra împreună în mod activ pentru o interacțiune respectuoasă și tolerantă, de a ne ajuta reciproc și de a fi activi și creativi împreună.

De regulă, participarea la activități este gratuită, dar uneori trebuie plătite costurile materiale sau trebuie adus ceva de mâncare.

Stadtteilzentrum Bischofsheim

 [Dörnigheimer Weg 25, 63477 Maintal](#)

@stz@welle.website

+49 (0) 6109698280

<https://stadtteilzentrum-bischofsheim.de/>

📅 Programul de lucru: marți de la 9.00 la 11.00, miercuri de la 13.30 la 17.00, joi de la 15.00 la 18.00

Casa de întâlniri Klingstraße (Begegnungshaus Klingstraße)

Cercul de lucru Azil (Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V.) administrează o casă de întâlniri în Klingstraße. Acolo există multe oportunități de a cunoaște alte persoane. De exemplu, există cursuri de limba germană, asistență pentru învățare, ore de yoga, ore de joacă pentru copii, o cafenea de întâlnire, muzică pentru copii, animale de privit, activități de grădinărit și multe altele. Sâmbăta, Cercul de lucru Azil oferă o oră de consultanță pentru toate aspectele legate de fugă, azil și sosirea în Germania. Periodic se organizează evenimente de informare, discuții și festivaluri.

Membrii Cercului de lucru Azil (Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V.) lucrează pe bază de voluntariat. Ei nu sunt plătiți pentru munca lor și o fac în mod voluntar.

Beratung

📍 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

@asyl-maintal@t-online.de

+49 (0) 61817018631

<https://www.akasylmaintal.de/>

📅 Programul de lucru: Sâmbăta de la 13.00 la 16.00 și pe bază de programare

O altă modalitate de a cunoaște alte persoane sunt numeroasele **cluburi** din Maintal. Puteți găsi mai multe informații despre aceasta [aici](#).

Reprezentantul pentru integrare

Integrarea - totul poate funcționa doar împreună.

Știați că în Maintal locuiesc oameni din peste 120 de națiuni? Aceste națiuni diferite sunt cele care aduc diversitate în Maintal, ne îmbogățesc, dar ne și pun în fața unor provocări.

Pentru că participarea în toate domeniile este posibilă doar dacă fiecare își găsește locul în societatea noastră.

Scopul nostru este ca toți locuitorii din Maintal să poată trăi împreună în pace și cu respect, indiferent de cât timp au locuit aici sau de unde provin.

Asta înseamnă integrare!

Dacă doriți să aflați cum abordăm această chestiune, găsiți aici [conceptul nostru de acțiune și măsuri privind integrarea](#).

Responsabilul cu integrarea din orașul Maintal este persoana de contact pentru toate întrebările legate de integrare.



Stadt Maintal

Verena Strub | Integrationsbeauftragte

📍 [Klosterhofstr. 4-6, 63477 Maintal](#)

@ integrationsbeauftragte@maintal.de

☎ [+49 \(0\) 6181400622](tel:+4906181400622)

🌐 <https://www.maintal.de>

Conviețuirea în Germania

Legea fundamentală (Constituția)

În fiecare țară există reguli pe care oamenii trebuie să le respecte. Cea mai importantă lege pentru Germania este legea fundamentală. Ea are 146 de articole. Fiecare articol este o lege, deci o regulă. Aceste reguli determină conviețuirea în Germania. Drepturile fundamentale protejează libertatea fiecărui individ. Ele sunt stabilite în articolele de la 1 la 19 ale legii fundamentale (catalogul drepturilor fundamentale).

🌐 Aici găsiți Legea fundamentală în 11 limbi: * [arabă](#), [chineză](#), [engleză](#), [franceză](#), [italiană](#), [persană](#), [poloneză](#), [rusă](#), [sârbă](#), [spaniolă](#), [turcă](#) și, bineînțeles, [germană](#).

📺 Videoclipuri explicative BAMF în mai multe limbi sunt disponibile pe teme diverse: [Constituție](#), [egalitatea în drepturi a sexelor](#), [protecția căsătoriei și a familiei](#), [libertatea de exprimare](#), [libertatea religioasă](#), [principiul nediscriminării](#).

Statul de drept

Germania este un stat de drept democratic. Prin legea fundamentală sunt garantate demnitatea umană, libertatea și dreptatea. Pentru ca drepturile omului să fie respectate, există legi.

Deciziile politice sunt luate de reprezentanții poporului. Poporul german își alege reprezentanții prin alegeri libere și secrete.

Legile sunt valabile pentru toți oamenii care trăiesc în Germania. Statul trebuie să respecte legile. De asemenea, toți oamenii, care trăiesc în Germania, trebuie să respecte legile germane.

Dacă unele persoane consideră că alte persoane sau administrația publică le aduce un prejudiciu, se pot adresa unei instanțe judecătorești. Aceste instanțe sunt independente.

Poliția trebuie să asigure condițiile ca toți oamenii să poată trăi în libertate și siguranță. Poliția trebuie la rândul ei să respecte legea. Dacă în caz de pericol sau conflicte aveți nevoie de ajutor, solicitați intervenția poliției. Nu este permis să-ți faci singur dreptate.

Practicarea religiei nu are voie să încalce legea.

 Modul de funcționare a statului constituțional german este prezentat în acest film: [germană](#), [dari](#), [arabă](#), [engleză](#), [franceză](#), [paștu](#), [urdu](#).

Declarația Universală a Drepturilor Omului

Drepturile omului sunt drepturi importante care sunt valabile întotdeauna și pentru toți oamenii din întreaga lume. Drepturile omului sunt drepturi inerente fiecărei ființe umane, datorită apartenenței sale la umanitate. Acestea protejează demnitatea oricărui om și sunt inerente în egală măsură tuturor oamenilor, fără niciun fel de deosebire după „ (...) culoare, sex, limbă, religie, opinie politică sau orice altă opinie, origine națională sau socială, avere, naștere sau orice alte împrejurări.” (articolul 2 din Declarația Universală a Drepturilor Omului a Națiunilor Unite din 10.12.1948)

Există 30 de drepturi. Cele mai importante sunt:

- Toate ființele umane au aceeași valoare.
- Fiecare ființă umană poate avea propria opinie.
- Toți oamenii au dreptul la pace și securitate.

Drepturile copiilor

Copiii au nevoie de o protecție specială și de aceea și de drepturi speciale. Drepturile individuale ale copiilor sunt stipulate în Convenția privind drepturile copilului. Aceasta a fost adoptată de Adunarea Generală a ONU în 1989 și ulterior a fost ratificată de 196 de state. În total, Convenția ONU privind drepturile copilului cuprinde 54 de articole.

 Cele 10 drepturi importante ale copiilor sunt explicate clar aici: [germană/arabă](#) și [germană/poloneză](#).

Despre Integreat

Integreat este un ghid care vă sprijină în viața de zi cu zi. Veți găsi adrese importante, persoane de contact, precum și sfaturi și trucuri care vă pot ajuta să vă orientați.

Acest ghid are mai multe capitole. Fiecare capitol tratează un subiect diferit. Printre altele, veți găsi informații despre medici, școli, cursuri de germană sau alte instituții. Există, de asemenea, un capitol cu idei despre ce puteți face în timpul liber. Informațiile și activitățile de petrecere a

timpului liber se schimbă. Municipality dumneavoastră le actualizează în mod regulat. De aceea, este foarte bine dacă vă verificați des aplicația mobilă. Veți fi mereu informat cu privire la activitățile și evenimentele curente. Vă puteți baza pe informațiile din Integreat.

Descărcăți Integreat din [magazinul](#) dvs. [de aplicații](#). De asemenea, puteți utiliza această aplicație și offline, dacă nu aveți acces la internet. Atunci când sunteți din nou online, aplicația se va actualiza singură.

Partajarea informațiilor

Puteți descărca și partaja informații importante, de exemplu, sub formă de PDF în aplicația web. În aplicația mobilă, puteți partaja conținutul interesant direct, de exemplu prin WhatsApp, Facebook sau e-mail.

Ultimele știri

Cu aplicația Integreat pentru smartphone puteți primi, de asemenea, notificări push. Puteți accepta să le primiți în setările aplicației. Informațiile importante sau pe termen scurt vă sunt trimise prin intermediul notificărilor push.

Feedback

Puteți contribui la dezvoltarea aplicației Integreat în municipiul dumneavoastră. Puteți oferi feedback folosind pictogramele smiley. Acest feedback ajunge la persoanele care creează conținutul. Puteți să lăudați sau să criticați. Dacă aveți idei sau critici, scrieți cât mai multe detalii.

Funcția de citire cu voce tare

Conținutul aplicației Integreat poate fi, de asemenea, citit cu voce tare. Pentru a face acest lucru, funcția de citire cu voce tare trebuie activată în setările smartphone-ului. Aceasta funcționează în toate limbile.

Sperăm din tot sufletul că vă putem simplifica viața în Germania cu această aplicație.

Integreat în limbajul semnelor (video)

Acest videoclip explică cum funcționează Integreat în limbajul semnelor german. Veți afla ce este posibil. Faceți clic pe imagine pentru a viziona videoclipul pe YouTube.



Ucraina

Informații despre războiul din Ucraina

Informații de la Ministerul Federal de Externe și de la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați

Aici puteți afla ce este important în acest moment - de exemplu, care este [situația](#) actuală. De asemenea, aici puteți găsi reguli dacă doriți să intrați în Germania sau dacă aveți nevoie de o viză. Am notat deja câteva întrebări și răspunsuri importante pentru dumneavoastră:

Sunt în Germania fără viză - ce pot face acum?

Dacă veniți din Ucraina, nu aveți nevoie de viză pentru a veni în Germania până la **4 decembrie 2025**. Din ziua în care intrați în țară, puteți rămâne aici până la 90 de zile fără permisiune specială. Puteți chiar să rămâneți în Germania fără un permis de ședere special până la **4 martie 2026**.

În timpul perioadei de scutire de viză de 90 de zile, vă puteți gândi dacă doriți să rămâneți în Germania pentru mai mult timp. Există diferite opțiuni în acest sens:

1. În termen de 90 de zile de la prima intrare în Germania, puteți solicita un permis de ședere în temeiul articolului 24 din Legea privind șederea. Această dispoziție reglementează în mod specific situația refugiaților de război din Ucraina pe baza deciziei UE. Puteți afla [aici](#) cine este eligibil pentru un permis de ședere în temeiul articolului 24 din Legea privind șederea. Puteți găsi răspunsuri la procedură [aici](#).
2. Puteți solicita un permis de ședere pentru un alt scop în termen de 90 de zile de la prima dvs. sosire în Germania. De exemplu, pentru studii sau pentru o activitate profesională remunerată. Acest lucru poate fi mai favorabil pentru dumneavoastră. Puteți obține consiliere în acest sens de la autorități, dacă aveți o programare, sau puteți afla mai multe informații în avans de pe site-ul: <https://www.make-it-in-germany.com/>.

3. Alternativ, puteți solicita azil. Cu toate acestea, această opțiune nu este recomandată din cauza consecințelor juridice mai puțin favorabile - cum ar fi restricția de a obține un loc de muncă și obligația de a locui într-un centru de primire inițială.

Aveți un permis de ședere valabil în conformitate cu articolul 24 din Legea privind reședința începând cu 1 februarie 2025?

Permisul dvs. de ședere va fi prelungit automat și va fi valabil până la 4 martie 2026. NU trebuie să vă deplasați la biroul de imigrări pentru aceasta. Puteți găsi mai multe informații pe site-ul [Germany4Ukraine](https://www.germany4ukraine.de).

Ce se întâmplă când ajungeți în Germania?

Când ajungeți în Germania, trebuie să parcurgeți câțiva pași importanți, unul după altul. Iată cum funcționează:

- În primul rând, vă înregistrați - aceasta se numește înregistrare.
- Dacă aveți nevoie de ajutor din partea statului (de exemplu bani sau alimente), vi se va spune unde puteți locui.
- Apoi vă înregistrați noua adresă, adică locul exact unde locuiți acum.
- În cele din urmă, solicitați un permis pentru a putea rămâne mai mult timp în Germania.

Puteți găsi mai multe informații în acest sens [aici](#).

Pot lucra în Germania cu un permis de ședere pentru protecție temporară?

Da, puteți. Cu toate acestea, înainte de a putea lucra, autoritatea de imigrare trebuie să autorizeze acest lucru. De multe ori, autoritatea de imigrare va înscrie deja în permisul dvs. de ședere că sunteți autorizat să lucrați - chiar dacă nu aveți încă un loc de muncă. Acest lucru este bun, deoarece astfel nu mai aveți nevoie de un permis suplimentar de la o altă autoritate.

Autoritățile de imigrare vor elibera așa-numitele certificate fictive imediat ce vă depuneți cererea. Acestea asigură dreptul de ședere până la emiterea și acordarea titlului de ședere real. Autoritatea pentru străini va înscrie, de asemenea, în certificatul fictiv mențiunea "Angajare remunerată permisă". Prin urmare, acest certificat fictiv vă autorizează să lucrați în Germania fie ca lucrător independent, fie ca angajat. Cerințele speciale de acces profesional (cum ar fi o autorizație de exercitare a profesiei de medic sau o autorizație pentru o meserie care necesită o autorizație) se aplică în mod firesc persoanelor care beneficiază de protecție temporară în același mod ca tuturor celorlalți. Cu toate acestea, procedurile de recunoaștere a calificărilor profesionale străine sunt, de asemenea, deschise persoanelor vizate, la fel ca tuturor celorlalți.

Persoanele care dețin un permis de ședere pentru protecție temporară în Germania pot beneficia, de asemenea, de consiliere și servicii de plasare din partea agențiilor de ocupare a forței de muncă, în conformitate cu SGB III.

Persoanele din Ucraina trebuie să solicite azil?

Nu, acest lucru nu este necesar. Protecția necesară este acordată în cadrul unei proceduri diferite, mai rapide. Prin urmare, este recomandat să nu solicitați azil. Cu toate acestea, dacă doriți să solicitați azil ulterior, puteți face acest lucru.

Ca urmare a deciziei de admitere a refugiaților de război în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, se va acorda un permis de ședere în conformitate cu articolul 24 din Legea privind reședința (AufenthG - Permis de ședere pentru protecție temporară) grupului de persoane vizate de decizie, la cerere.

Înregistrarea la intrare nu constituie o cerere de azil. O cerere de azil trebuie depusă la filiala responsabilă a Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați pentru ca procedura de azil să poată fi desfășurată.

Din aceste motive, nu este necesară depunerea unei cereri de azil pentru a obține un drept de ședere sau pentru a solicita prestații sociale.

Portalul de informații al guvernului german

Ministerul Federal al Internelor și Patriei oferă un portal digital de informații în limbile germană, engleză, rusă și ucraineană. Aici veți găsi toate informațiile oficiale privind șederea și traiul în Germania.

 [Germania4Ucraina](#)

Ambasada Ucrainei la Berlin

 [+493028887128](#)

 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)

Ajutoare pentru ucrainieni

Viața de zi cu zi

Program de lucru, sărbători, ora

Programul de lucru

Majoritatea magazinelor alimentare mari din regiune sunt deschise de luni până sâmbătă, între orele 08:00 și 20:00. Magazinele din centrele orașelor sunt deschise între orele 10:00 și 20:00. Magazinele mai mici au, în general, un program de lucru mai scurt. Uneori, există și o pauză de prânz. Aproape toate magazinele sunt închise duminică. Excepție fac brutăriile și benzinăriile.

 Duminică și de sărbătorile legale, autobuzele și trenurile circulă la ore diferite!

Zile de sărbătoare în regiune

De sărbători nu se lucrează și toate magazinele sunt închise. Există sărbători legale pentru toată lumea și sărbători legale care variază de la un land la altul. Landul Hessa are 10 sărbători legale. Marea majoritate sunt de natură creștin-ecclesiastică.

1 ianuarie: Anul Nou

Martie/aprilie (data se schimbă): Vinerea Mare

Martie/aprilie (după Vinerea Marea): Paști (Duminică de Paști, Lunea Paștilor)

1 mai: Ziua Muncii
Mai (data se schimbă): Înălțarea Domnului
Mai/iunie (data se schimbă): Rusaliile (Duminica Rusaliilor, Lunea Rusaliilor)
Mai/iunie (data se schimbă): Corpus Christi
3 octombrie: Ziua Unității Germane
25 decembrie: Prima zi de Cărciun
26 decembrie: A doua zi de Cărciun

Sărbătorile ale căror date se schimbă pot fi găsite pe internet pentru anul respectiv.

Ora

În Germania se aplică Ora Europei Centrale (CET). În plus, în ultima duminică din luna martie se trece la ora de vară. Ora 02:00 noaptea devine ora 03:00 noaptea. În ultima duminică din luna octombrie, ora se dă înapoi de la 3:00 la 2:00.

Mobilitatea

Mijloacele de transport public

Vă puteți deplasa cu ușurință în diferitele părți ale orașului Maintal cu mijloacele de transport în comun (autobuze și trenuri). De asemenea, aveți legături foarte bune cu Hanau și Frankfurt, atât cu autobuzul, cât și cu trenul.

În Maintal, există mai multe stații de autobuz în fiecare cartier, care sunt deservite de diferite linii de autobuz. Fiți atent la liniile de autobuz și la rutele pe care circulă acestea. În Maintal circulă liniile de autobuz 22, 23, 24, 25 și X57. Puteți folosi autobuzele pentru a călători în Maintal sau în comunele și orașele din jur. Maintal are două gări: "Maintal West" (din Maintal Bischofsheim) și "Maintal Ost" (din Maintal Dörnigheim).

Maintal circulă regulat și trenuri regionale. Pentru a ajunge în orașe mai îndepărtate, folosiți trenuri și autobuze interurbane. Transportul pe distanțe lungi este asigurat de ICE și IC. Puteți lua trenul de lung parcurs de la gara principală din Hanau sau din Frankfurt.

[Linia de autobuz de noapte n61](#) circulă sâmbăta, duminica și înainte de sărbătorile legale de la Frankfurt via Maintal la Hanau și retur.

În anumite zone, există autobuze școlare suplimentare pentru transportul elevilor la școală. Interesați-vă la școala dumneavoastră.

Puteți găsi mersul trenurilor pentru Maintal și regiune în stațiile de tren, pe **internet** ([rmv](#) sau [Deutsche Bahn](#)) și în aplicațiile **RMV** sau **Deutsche Bahn**.

💡 Conducerea fără bilet va fi sancționată! Pentru fiecare călătorie aveți nevoie în mod obligatoriu de un bilet de călătorie valabil. În caz contrar va trebui să plătiți o amendă mare.

Biletele

- Puteți cumpăra bilet de la automate sau de la punctele de vânzare speciale. Automate se găsesc în gară. Puteți cumpăra bilete și de la șofer, în autobuz. De asemenea, puteți cumpăra bilete de pe site-ul web sau din aplicațiile RMV sau Deutsche Bahn. Informați-vă acolo.

- Există mai multe zone tarifare. Prețul se modifică în funcție de cât de departe mergeți.
- Dacă folosiți frecvent mijloace de transport în comun, informați-vă cum puteți face rost de bilete la preț mai avantajos. De exemplu, există bilete de o zi, bilete de grup sau abonamente lunare și anuale.
- Pentru copii nu trebuie să plătiți prețul întreg al biletului. Copiii cu vârsta de până la 5 ani călătoresc gratuit, iar pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 6 și 14 ani există bilete cu tarif redus.
- Cu un singur bilet puteți circula cu diferite mijloace de transport (autobuz, metrou, metrou de suprafață/S-Bahn și tren regional). Excepție fac traseele scurte (metrou două stații, autobuz patru stații). Verificați cât de departe puteți ajunge.
- Pentru călătorii pe distanțe lungi aveți nevoie de bilete separate. Biletele pentru transportul local nu sunt valabile pentru călătoriile pe distanțe lungi!
- Toate informațiile despre bilete pot fi găsite pe site-ul web [Rhein-Main-Verkehrsverbund \(RMV\)](https://www.rhein-main-verkehrsverbund.de).

💡 Cetățenii din Maintal care dețin un [abonament Maintal \(Maintal-Pass\)](#) se bucură de reduceri.

Bicicleta

Ciclismul este o alternativă mai sănătoasă, mai ieftină și mai ecologică decât alte mijloace de transport.

Există un planificator de trasee pentru bicicliști, cu ajutorul căruia vă puteți planifica cu ușurință traseele.

🌐 Puteți accesa site-ul web al planificatorului de trasee pentru bicicliști [aici](#).

Reguli de circulație importante pentru bicicliști:

- Conduceți întotdeauna pe partea dreaptă a drumului.
- Nu mergeți unul lângă altul, ci unul în spatele celuilalt
- În cazul în care există pistă pentru bicicliști, trebuie să vă deplasați pe pista pentru bicicliști (întotdeauna pe partea dreaptă a străzii, în direcția de mers)
- Doar copiii cu vârsta de până la 11 ani au voie să folosească trotuarele cu bicicleta
- Este interzisă folosirea telefonului mobil atunci când vă aflați pe bicicletă

🌐 [Aici](#) găsiți regulile de circulație în diferite limbi.

Achiziția și reparațiile:

La cumpărarea bicicletei, asigurați-vă că aceasta este echipată corespunzător (vezi mai jos), fiind astfel sigură pentru circulație. În caz contrar, în cazul unui control al poliției trebuie să plătiți amendă.

- Lumină față și spate
- Reflector față și spate
- Reflectoare în spate (câte 2 pe fiecare roată)
- Reflectoare la pedale
- Claxon

- Două frâne independente una de cealaltă

Taxiul de noapte pentru femei (Frauennachttaxi)

Taxiul de noapte pentru femei este o modalitate prin care femeile pot ajunge acasă în siguranță noaptea. Femeile și fetele cu vârsta de peste 14 ani și copiii sub 14 ani pot folosi taxiul de noapte al femeilor de până la 50 de ori pe an pentru 5,00 €. Biletele reduse costă 2,80 EUR. Puteți obține o reducere cu [Maintal Pass](#).

Biletele sunt disponibile [la magazinul municipal](#). Trebuie să dovedeți că locuiți în Maintal cu o carte de identitate. Pentru a face o achiziție online, trebuie să vă [înregistrați aici](#).

Taxiul circulă:

din aprilie până în septembrie între orele 21.00 și 5.00, din octombrie până în martie între orele 17.00 și 5.00.

[Informații suplimentare](#)

Permisul de conducere (Führerschein)

Doriți să conduceți o mașină în Germania și aveți un permis de conducere din țara dvs. de origine? Dacă aveți un permis de conducere străin, mai puteți conduce timp de maxim 6 luni după ce v-ați înregistrat la Autoritatea de Înregistrare din Germania.

Dacă permisul de conducere nu este scris cu alfabetul latin, aveți nevoie și de un permis de conducere internațional sau de o traducere certificată a permisului de conducere național.

În timpul conducerii, trebuie să aveți întotdeauna la dvs. permisul de conducere. În Germania, conducerea fără un permis de conducere valabil constituie infracțiune.

După 6 luni, anumite tipuri de permis de conducere trebuie preschimbate. Verificați dacă permisul de conducere poate fi recunoscut și în Germania sau dacă trebuie să susțineți din nou un test de conducere teoretic și practic. Testul teoretic poate fi susținut în mai multe limbi, nu doar în limba germană. Pentru categoriile de permis de conducere, cum ar fi camioanele și altele se aplică reguli speciale; întrebați la biroul pentru permise de conducere.

Permisele de conducere din țările UE și SEE pentru categoria B (autoturism) nu trebuie preschimbate dacă sunt valabile pentru o perioadă nelimitată. Dacă permisul de conducere expiră, îl puteți preschimba printr-o cerere. Aveți nevoie de:

- Cerere
- Copie după permisul de conducere
- Copie după cartea de identitate/pașaport
- Fotografie biometrică tip pașaport actuală

Dacă veniți dintr-o țară terță și doriți să vă preschimbați permisul de conducere, trebuie să susțineți un examen teoretic și unul practic la o școală de șoferi (există excepții pentru unele țări). Pentru preschimbare aveți nevoie de:

- Cerere
- Copie după permisul de conducere din străinătate

- Traducere autorizată a permisului de conducere din străinătate (de ex. făcută de ADAC, interpret autorizat)
- Copie după cartea de identitate/pașaport
- Fotografie biometrică tip pașaport actuală
- Test de acuitate vizuală
- Curs de prim ajutor

 Informații pentru solicitanții de azil: Înainte de a vă înscrie la o școală de șoferi, mai întâi verificați dacă puteți susține un examen de obținere a permisului de conducere. Pentru aceasta este necesară o dovadă a identității!

 Informații generale despre permisele de conducere în mai multe limbi găsiți [aici](#).

 Mergeți din timp să preschimbați permisul, deoarece procesarea durează.

Pentru a înmatricula un vehicul:

Zulassungsstelle für den Main-Kinzig-Kreis (Biroul de Înmatriculări pentru Districtul Main-Kinzig)

 [Dörnigheimerstraße 1, 63452 Hanau](#)

 [0618129222637](tel:0618129222637)

 @zulassung@mkk.de

Preschimbarea permisului de conducere:

Führerscheinstelle Hanau (Biroul pentru Permise de Conducere Hanau)

(situat în clădirea Biroului de Înmatriculări)

 [Dörnigheimerstr. 1, 63462 Hanau](#)

 [0618129222622](tel:0618129222622)

 @fuehrerscheinstelle@mkk.de

 Informații suplimentare privind recunoașterea și preschimbarea permiselor de conducere găsiți la [Ministerul Federal al Transporturilor și Infrastructurii Digitale \(Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur\)](#).

Bilet Germania

Cu Deutschland-Ticket puteți utiliza mai multe mijloace de transport în Germania începând cu luna mai 2023 pentru 58 de euro pe lună. Biletul este disponibil doar sub formă de abonament. Acesta poate fi anulat lunar.

Deutschlandticket poate fi achiziționat online, prin intermediul aplicației sau în magazinul local.

 www.deutschlandticket.de

 [Asociația de transport RMV](#)

 [Asociația de transport NVV](#)

 Deutschlandticket nu este valabil pentru trenurile IC, ICE și EC.

 Biletul Deutschlandticket este mai ieftin pentru beneficiarii de prestații sociale și pentru solicitanții de azil. Acesta se numește atunci "**Deutschlandticket cu Hessenpass mobil**".

Pliant [RMV Hessenpass-mobil](#)

Informații despre [Hessenpass-mobil](#)

Hessenpass mobil

Biletul Deutschlandticket este mai ieftin cu Hessenpass mobil. Acesta costă atunci 39 de euro pe lună. Biletul este disponibil doar sub formă de abonament. Acesta poate fi anulat lunar.

Hessenpass mobil este disponibil pentru orice persoană care locuiește în Hessen și primește

- primește o alocație de cetățean,
- primește alocație pentru locuință,
- primește asistență socială,
- sunt solicitanți de azil.

Dovada dreptului este trimisă automat de către biroul responsabil la nivel local până la sfârșitul lunii iunie. Dovada dreptului trebuie prezentată în momentul achiziției.

 [Asociația de transport RMV](#)

 [Asociația de transport NVV](#)

Circulară [RMV Hessenpass-mobil](#)

Asigurarea mijloacelor de existență

Pentru a beneficia de sprijin financiar pentru mijloacele de trai, trebuie să mergeți la oficiul relevant și să depuneți o cerere în timp util. Puteți obține sprijin pentru completarea unei cereri, de exemplu, de la [Serviciul specializat Azil \(Fachdienst Asyl\)](#), de la [Cercul de lucru Azil \(Arbeitskreis Asyl\)](#) sau de la [Biroul de Consiliere Socială \(Sozialberatung\)](#).

Prestațiile de bază

Prestațiile de bază reprezintă un sprijin financiar pentru cetățenii care nu dispun de suficienți bani pentru a se întreține. Puteți depune o cerere pentru asigurare de bază/ajutor pentru mijloace de trai dacă

- sunteți incapabil de a desfășura o activitate lucrativă (incapacitatea trebuie să fie stabilită de către Jobcenter / KCA).
- pensia dumneavoastră nu este suficientă pentru a acoperi nevoile de trai

Puteți solicita asistență suplimentară pentru situații de viață speciale la Oficiul pentru Promovare și Participare Socială (Amt für Soziale Förderung und Teilhabe).

Main-Kinzig-Kreis, Amt für Soziale Förderung und Teilhabe (Oficiul pentru Promovare și Participare Socială)

 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

 [06051850](#)

 [@sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de](mailto:sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de)

 Orele de consultații se programează numai prin telefon.

 [Aici](#) găsiți o listă a birourilor de prestații cu apelare directă.

Ajutoare pentru migranți

Dacă aveți dreptul la prestații în temeiul Legii privind prestațiile acordate solicitanților de azil (solicitanți de azil, în unele cazuri persoane cu autorizare excepțională a șederii – Duldung), puteți depune aici o cerere pentru acoperirea mijloacelor de trai (de ex. costuri pentru hrană și adăpost, asistență în caz de boală, certificate medicale, sprijin pentru articole pentru nou-născut).

Main-Kinzig-Kreis, Amt für Soziale Förderung und Teilhabe (Oficiul pentru Promovare și Participare Socială)

[Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

Leistungssachbearbeitung (Biroul de Prestații):

 [0605118259](#)

 [@hfm@mkk.de](mailto:hfm@mkk.de)

 [Informații suplimentare](#)

Gestionare asistență medicală în conformitate cu Legea privind prestațiile acordate solicitanților de azil (AsylbLG)

 [060518518285](#)

 [060518516240](#)

 [@hfm@mkk.de](mailto:hfm@mkk.de)

 [Informații suplimentare](#)

 Orele de consultații se programează numai prin telefon.

Jobcenter / KCA

Dacă sunteți apt de muncă și în principiu puteți lucra, dar nu aveți de lucru sau câștigați prea puțin (inclusiv refugiații recunoscuți), puteți depune o cerere de sprijin financiar la Jobcenter/KCA. Informații suplimentare găsiți [aici](#).

Kommunales Center für Arbeit Maintal (Centrul Municipal pentru Muncă Maintal)

 [Moosburger Weg 2, 63477 Maintal](#)

 [0618129245030](#)

 [Persoane de contact personale](#)

 [Informații suplimentare](#)

Contul curent

Un cont curent este un cont pentru persoanele care doresc să facă plăți prin intermediul băncii. Banii dvs. sunt disponibili în orice moment în contul dvs. curent. Asigurați-vă că aveți suficienți bani în cont pentru toate retragerile și plățile.

Cu un cont curent puteți:

- Efectuați plăți prin virament
- încasa plăți prin virament (plățile de la instituții/autorități/prestațiile sociale se efectuează deseori prin virament bancar, adică banii sunt virați în contul curent personal)
- Achitați contracte de lungă durată
- să participați la procedura de plată prin debitare directă
- să încasați cecuri; cu cardul EC/Maestro puteți plăti fără numerar
- retrageți bani în numerar de la ghișeele bancare sau bancomate
- să tipăriți extrasele bancare

să deschideți un cont

Decideți la ce bancă doriți să aveți un cont. Faceți o programare pentru deschiderea contului. Aduceți cu dvs. un documente de identitate: dovada de sosire în țară, aprobarea de ședere, actul de identitate. În măsura în care în actul de identitate nu este consemnată adresa curentă, luați cu dvs. și adeverința de înregistrare la oficiul de evidență a populației sau un document asemănător.

- După deschiderea contului, primiți un card EC cu un cod PIN din patru cifre. Semnați cardul EC pe spate și învățați codul PIN pe de rost. Codul PIN este necesar pentru plățile cu cardul și pentru retragerile de numerar de la bancomate. **Păstrați cardul și codul PIN separat!**
- Dacă doriți să retrageți numerar, cel mai bine este să folosiți bancomatele de la banca unde aveți contul. În acest caz nu se aplică comision de retragere. În cazul în care, la bancomat introduceți de trei ori greșit codul PIN, cardul EC este tras înăuntru și blocat. În acest caz, trebuie să vă adresați băncii dumneavoastră.
- În cazul în care vă pierdeți sau vă este furat cardul bancar, blocați-l imediat. Specificați codul de identificare bancară și numărul contului dvs. Apoi, solicitați băncii dvs. emiterea unui alt card EC. Puteți bloca cardul 24 de ore din 24, apelând numărul de telefon:  [116116](tel:116116)

 Diverse bănci oferă conturi curente cu condiții diferite. Informați-vă exact care sunt costurile lunare pentru un cont curent și care sunt serviciile pe care banca le oferă pentru aceste costuri.

 În cazul în care nu vorbiți limba germană sau limba engleză, veniți însoțit de un interpret.

Abonamentul Maintal (Maintal-Pass)

Ce este abonamentul Maintal?

Abonamentul Maintal se adresează cetățenilor din Maintal care au bani puțini. Acesta oferă:

- Reduceri la autobuzele din orașul Maintal
- Reduceri la Maintal-Bad, la cinematograful local și la teatrul pentru copii
- Reduceri pentru excursiile organizate de centrele municipale de tineret
- Gratuitate la bibliotecile municipale
- Reduceri sau acoperirea costurilor pentru cluburile sportive și asociațiile culturale
- Reduceri sau acoperirea costurilor pentru jocurile de vacanță
- Intrare la Maintaler Tafel și la Textilshop

Puteți obține abonamentul Maintal în Stadtladen (Magazinul orașului). În acest scop, aduceți o dovadă de venit și o dovadă a nivelului chiriei. De asemenea, puteți prezenta și decizia actuală din partea KCA. Stadtladen va verifica dacă sunteți eligibil.

Stadt Maintal - Stadtladen

 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

 [06181400205](tel:06181400205)

 @stadtladen@maintal.de

 Program de lucru:

De luni până vineri de la 8:00 la 12:00, fără programare

Luni și miercuri între orele 13:00 și 18:00, cu programare

La cumpărături

Supermarketurile

În Germania, majoritatea alimentelor sunt cumpărate din supermarket sau de la piață. De obicei, acolo găsiți tot ce vă trebuie. În unele locuri există și magazine de produse alimentare turcești, arabe sau rusești.

Există mai multe magazine alimentare cu produse din alte culturi. Cel mai bine este să luați legătura cu alte persoane și să întrebați.

Supermarketurile au diferite politici de preț. Comparați prețurile.

Piața săptămânală

În unele cartiere, o dată pe săptămână se organizează o piață săptămânală (Wochenmarkt). Acolo se vând în principal produse alimentare precum mezeluri, brânzeturi, fructe și legume sau produse de brutărie.

Aici puteți afla exact unde au loc piețele săptămânale și ce tarabe sunt disponibile în fiecare piață:

Dörnigheim:

Marți 7.00 - 13.00

 [Parkplatz Maintalhalle, Berliner Straße 64 - 66](#)

Bischofsheim:

Vineri 7.00 - 13.00

📍 [Marktplatz, Alt Bischofsheim](#)

Hochstadt:

Joi 7.00 - 13.00

📍 [Parcarea de la Bürgerhaus, Bahnhofstraße 162](#)

Cumpărături cu bani puțini

Die Tafel

Organizația Tafel sprijină oamenii care nu au mulți bani. În magazinele Tafel sunt disponibile alimente și articole de igienă la prețuri avantajoase, care nu se mai vând în restul magazinelor. De exemplu:

- Alimentele ale căror termen de valabilitate expiră în curând
- Produse de brutărie din ziua precedentă
- Ambalaje deteriorate sau înfundate
- Fructe și legume cu defecte minore de aspect.

În magazinele Tafel puteți cumpăra **alimente și articole de igienă** dacă nu sunteți angajat sau dacă nu câștigați suficient. Pentru aceasta este necesară o legitimație. Acesta este emisă de Bürgerhilfe Maintal. Pentru această legitimație aveți nevoie de un [abonament Maintal \(Maintal-Pass\)](#). Mergeți la magazinele Tafel cu această legitimație într-una din zilele cu program și înregistrați-vă acolo. Vi se va indica o zi în care puteți face cumpărături la Tafel.

Bürgerhilfe Maintal

📍 [Neckarstraße 13, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

☎ [06181438629](#)

@ tafel@buengerhilfe-maintal.de

🌐 [Informații suplimentare](#)

🕒 Program de lucru: marți 15.00 - 17.00, miercuri 19.00 - 20.00, vineri 15.00 - 17.00

Textilshop

În magazinul Textilshop găsiți haine, lenjerie de pat, genți, curele etc. folosite. Acestea au fost donate și sunt vândute foarte ieftin. Toată lumea are voie să cumpere de aici.

Bürgerhilfe Maintal

📍 [Neckarstraße 13, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

☎ [06181438629](#)

@ info@buengerhilfe-maintal.de

🌐 [Informații suplimentare](#)

🕒 Programul de lucru: miercuri 14.00 - 17.00 și vineri 14.30 - 17.00

Îmbrăcăminte pentru copii

La AK Asyl - Vielfalt in Maintal e.V. există haine gratuite pentru copii pentru familiile de refugiați.

În fiecare primă și a treia joi din lună, între orele 14.00 și 16.00.

Grupul de lucru Azil - Diversitate în Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

 [061817018631](tel:061817018631)

 @asyl-maintal@t-online.de

 www.ak-asyl-maintal.de

Kreuz & Quer-Laden Hanau

Haine, jucării, cărți, porțelanuri, obiecte de uz casnic și piese mici de mobilier sunt disponibile la prețuri mici la magazinul Kreuz&Quer din Hanau.

 [Kurt-Schumacher-Platz 5 + 6, 63450 Hanau](#)

 [061819913712](tel:061819913712)

 [Informații suplimentare](#)

 Programul de lucru: Luni - vineri 9.00 - 17.00, sâmbătă 9.00 - 13.00

Reparați în loc să cumpărați

În cafeneaua de reparații, oamenii se străduiesc o dată pe lună să repare obiecte stricate.

Reparatur-Café im Stadtteilzentrum Bischofsheim (Cafeneaua pentru Reparații în Centrul de Cartier Bischofsheim)

 [Dörnigheimer Weg 25, 63477 Maintal](#)

 Program: în fiecare a treia zi de sâmbătă a lunii, 10.00 - 13.30

Împrumutați în loc să cumpărați

Lucrurile de care aveți nevoie doar rareori sau doar o singură dată pot fi împrumutate în Maintal de la magazinul de închirieri. De ex. unelte, veselă, seturi de corturi, articole de camping, scaune pentru copii pentru mașină. Există și online un [catalog](#) cu lucruri care pot fi împrumutate.

Leihladen der Bürgerhilfe Maintal

[Maintalhalle, Berliner Straße 64, 63477 Maintal](#)

 [01628736188](tel:01628736188)

 info@leihladen-maintal.de

 [Informații suplimentare](#)

 Program: vineri 16.00 - 17.30, sâmbătă 12.00 - 14.00

Sortarea deșeurilor și garanție

Sortarea deșeurilor înseamnă că diversele tipuri de deșeuri vor fi colectate și reciclate separat. În Germania, sortarea deșeurilor începe direct la consumator. Adică fiecare gospodărie trebuie să își sorteze singură deșeurile și trebuie să le arunce în diverse tomberoane și containere. O mare parte a deșeurilor este reciclată și compostată în Germania, astfel se menajează resursele și se protejează mediul înconjurător. În principiu, este valabilă regula: Prevenirea deșeurilor este întotdeauna încă cea mai simplă cale de a întreprinde ceva împotriva munților de deșeuri în creștere.

Dacă aruncați ceva în tomberonul greșit, angajații sau instalațiile de sortare din centrele de reciclare trebuie să sorteze ulterior. Dacă toți sortăm corect, evităm acest efort, reducem costurile și facem ceva pentru mediul înconjurător.

Cum se aruncă separat gunoiul?

Tomberoanele din Germania au culori diferite. Culorile vă indică tipul de deșeuri care se aruncă într-un anumit tomberon. Puteți afla când se colectează deșeurile, consultând [Calendarul deșeurilor](#), pe care îl veți găsi în fiecare an în cutia poștală sau îl puteți ridica de la primărie.



Doar anumite deșeuri pot fi aruncate într-una pentru anumită pubeză!

Containerul negru (schwarze Tonne) Deșeuri reziduale, de exemplu oase, resturi de carne, scutece, mățuri, hârtie cerată

Containerul verde (grüne Tonne): Hârtie și carton, ziare

Containerul maro (braune Tonne): Deșeuri organice, de exemplu, deșeuri de fructe și legume, filtre de cafea și ceai, frunze, flori, iarbă

Sacul galben (gelber Sack): Ambalaje din plastic și cutii de conserve (sacii galbeni sunt disponibili la supermarket sau la primăria din Hochstadt)

Sticlele se aruncă în containerele pentru sticlă. Acestea se găsesc adesea în parcurile supermarketurilor și pe marginea drumului.

Bateriile, dopurile de plută, CD-urile, becurile cu consum redus de energie etc. se colectează separat. De exemplu, la primărie, în biblioteci sau în multe supermarketuri.

La punctul de colectare a deșeurilor puteți aduce **deșeuri verzi, deșeuri de construcții, metal, sticlă uzată** etc.



Dörnigheim: [Kompostieranlage Otto-Hahn-Straße 7 \(Stație de compostare\)](#)



Bischofsheim: [Centru de colectare deșeuri mici în verlängerten Jahnstraße](#) sau centru de colectare deșeuri mici în [verlängerten Hochstraße](#) (deschise numai sâmbătă)



Hochstadt: [drumul asfalt din spatele Festplatz](#)



Wachenbuchen: [în Simmicht](#)



Programul de lucru: miercuri 13.00 - 17.00, vineri 14.00 - 17.00, sâmbătă 9.00 - 15.00

Vopselele, lacurile, solvenții, uleiul uzat etc. sunt deșeuri periculoase și sunt colectate cu ajutorul unității mobile pentru deșeuri periculoase.

🔍 Puteți găsi datele în care circulă unitatea mobilă pentru deșeuri periculoase [aici](#).

Deșeurile voluminoase

Tot ceea ce este prea mare pentru coșul de gunoi sau container va fi colectat. Acest lucru nu costă nimic în plus în Maintal. Faceți o programare la:

Fa. Spahn und Sohn

☎ [06181702270](tel:06181702270)

Trebuie să separ gunoiul?

Da, sortarea deșeurilor este obligatorie în Germania. Toți trebuie să sorteze corect deșeurile și să le arunce în tomberoanele corecte. Dacă nu respectați regulile privind sortarea deșeurilor, proprietarul sau proprietara dvs. vă poate soma. Dacă nu vă modificați comportamentul, puteți chiar să vă pierdeți locuința. În plus, proprietarul sau proprietara dvs. vă va factura costurile generate din cauza sortării greșite a deșeurilor. Dacă aveți o casă proprie, prin sortarea greșită a deșeurilor crește factura dvs. pentru eliminarea deșeurilor. În plus, sortarea greșită a deșeurilor reprezintă o contravenție. Dacă sunteți prins, trebuie să plătiți o amendă. Dacă nu sortați deșeurile sau le sortați greșit în mod repetat, această amendă poate să fie chiar de mai multe sute sau mii de Euro.

Ce trebuie să știu despre garanția încasată la ambalajele refolosibile (Pfand)?

În Germania există o așa-numită „obligație de garanție” pentru anumite ambalaje de băuturi. Atunci când cumpărați recipiente de plastic și sticlă sau doze de băuturi în supermarket, plătiți câțiva cenți în plus pentru acestea. Când le returnați goale ulterior la punctul de colectare pentru ambalaje goale dintr-un supermarket (frecvent un automat), vi se rambursează acești bani. Aceasta se numește „garanție”. Există două tipuri diferite ale acestor recipiente speciale:

Pe sticlele de unică folosință (care se reciclează) găsiți un simbol pătrat cu o doză și o sticlă, care sunt înconjurate cu o săgeată. Acesta este logo-ul Deutsches Pfand-System GmbH. Pentru sticlele și dozele cu un astfel de simbol primiți înapoi garanția de 25 cenți.

Pe sticlele reutilizabile (care sunt spălate și reîmbuteliate) fie nu găsiți nicio etichetă, sau un „înger albastru” sau cuvântul „(sticlă) reutilizabilă”, „sticlă de închiriat” sau „sticlă cu garanție”. Pentru sticlele reutilizabile primiți înapoi garanția de 15 cenți. La sticlele de bere este de 8 cenți.

💡 Cutiile de băuturi nu necesită garanție.

💡 Dacă nu aveți timp și chef să returnați sticlele dvs. cu garanție, atunci puteți să le lăsați într-un loc vizibil lângă o găleată de deșeuri pe stradă. Există mulți oameni în Germania care adună aceste sticle și câștigă astfel ceva bani în plus.

🔍 Toate informațiile privind deșeurile, orele de colectare, costurile și separarea exactă a deșeurilor pot fi consultate [aici](#) (în limba germană) sau puteți suna la:

Stadt Maintal - Fachdienst Umwelt (Orașul Maintal - Serviciul specializat Mediu)

📍 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

☎ [06181400200](tel:06181400200)

@ abfall@maintal.de

Asigurări

Asigurarea de răspundere civilă (Haftpflichtversicherung)

În cazul în care, ați cauzat în Germania unei persoane un prejudiciu în mod neintenționat, conform legii trebuie să plătiți despăgubiri pentru aceste daune. Acest lucru se aplică în cazul vătămărilor corporale, daunelor materiale și al prejudiciilor patrimoniale din domeniul privat. De exemplu, dacă provocați un accident de circulație sau dacă copilul dvs. sparge un geam cu mingea.

Puteți încheia o asigurare privată de răspundere civilă care acoperă aceste daune pentru dvs. și familia dvs. Nu este obligatoriu să aveți o asigurare de răspundere civilă, dar aceasta este cea mai importantă asigurare privată și este foarte recomandată. În caz contrar, în caz de daune, puteți avea de plătit costuri foarte mari. Mulți proprietari doresc să aveți o asigurare privată de răspundere civilă.

💡 Citiți cu atenție contractul, comparați costurile, fiți atent la suma asigurată și la durata contractului. Dacă nu înțelegeți ceva, apălați la consiliere. Raportați imediat orice daună companiei de asigurări. Compania de asigurări trebuie să clarifice dacă sunteți responsabil pentru daune.

Asigurarea de răspundere civilă auto (Kfz-Haftpflichtversicherung)

În Germania, orice persoană care deține și dorește să conducă un vehicul (proprietarul vehiculului) trebuie să încheie o asigurare de răspundere civilă auto. Fără asigurare, vehiculul nu va putea fi înmatriculat. Aceasta acoperă daunele pe care le puteți provoca altor vehicule sau persoane. Acest lucru este valabil și pentru motocicliști.

Încheierea contractelor

Contracte

În Germania se aplică libertatea contractuală. Dacă doriți, de exemplu, să închiriați o locuință, să aveți curent electric în locuința dvs., să folosiți un smartphone sau să mergeți la o sală de fitness, trebuie să încheiați oral sau în scris un contract. Fiți atent însă la conținutul contractului: Cât costă contractul? Există costuri lunare? Costurile vor crește după câteva luni? Pentru ce perioadă se încheie contractul? Se reînnoiește automat? Care este perioada de preaviz? Comparați cu atenție diferite oferte exact și decideți în liniște.

Contractele sunt obligatorii și trebuie respectate. De obicei, acestea pot fi reziliate numai în perioada de preaviz. Dacă nu sunteți sigur că puteți acoperi costurile, nu semnați! Puteți ajunge rapid să acumulați datorii.

💡 Nu semnați ceea ce nu puteți citi sau nu ați înțeles. Este posibil să semnați un contract sau un acord cu care nu sunteți de acord. Nu vă lăsați constrâns de nimeni pentru a semna! Nu încheiați contracte prin telefon. Dacă ați semnat ceva, uneori aveți la dispoziție 2 săptămâni pentru a-l anula. Luați măsuri imediat! Dacă aveți nevoie de sprijin, adresați-vă [Oficiului pentru Protecția Consumatorilor \(Verbraucherzentrale\)](#).

Radioul și televiziunea

Contribuția audiovizuală (Rundfunkbeitrag)

Întocmirea independentă a raportului este foarte importantă. În Germania există posturi de radio, televiziune și oferte online independente. ARD, ZDF și Deutschlandradio oferă acestea. Ele informează imparțial, fără influențe economice și politice. Pentru aceste servicii, toți oamenii plătesc o taxă. Se numește taxă pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune.

Legea stipulează următoarele: Pentru fiecare locuință din Germania trebuie să se plătească o taxă pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune. Taxa pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune trebuie plătită însă de o singură persoană per locuință. Taxa este de 18,36 € pe lună. Banii trebuie plătiți la serviciul de contribuții al ARD, ZDF și Deutschlandradio. Mai multe informații găsiți în următoarea broșură. Aici în limbaj ușor de înțeles. Alternativ pe pagina web despre taxa pentru serviciile de radiodifuziune și televiziune. Pagina web este disponibilă în mai multe limbi.

Unele persoane pot fi scutite de la plată. De exemplu, dacă beneficiază de prestații sociale în baza Legii prestațiilor pentru solicitanții de azil sau alte prestații sociale. Trebuie făcută o cerere pentru exceptarea de la plata contribuției de radiodifuziune.

💡 Formularul de cerere pentru scutirea de la plată îl găsiți [aici](#).

📖 Mai multe informații despre contribuția audiovizuală găsiți [aici](#).

Asistență pentru completarea și transmiterea cererilor de scutire sau de reducere a contribuției audiovizuale este oferită de

Orașul Maintal - Fachdienst Soziale Dienste (Serviciul specializat Servicii Sociale)

☎ [06181400412](tel:06181400412)

☎ [06181400344](tel:06181400344)

@soziale.dienste@maintal.de

Telefon, TV și internet

Vă puteți alege liber furnizorul de telefonie, TV și internet; adică va trebui să încheiați singur un contract. Fiți atenți la perioada contractuală și la costuri și comparați oferta cu cea a altor furnizori.

Știri internaționale

Amal Frankfurt

Amal Frankfurt este un ziar online. De luni până vineri oferă informații despre subiecte de actualitate legate de Frankfurt și de regiunea Rin-Main. Articolele sunt publicate în limbile arabă, dari/farsi și ucraineană.

Jurnaliștii provin din Siria, Afganistan și Ucraina. Mai presus de toate, ei se străduiesc să le ofere migrantilor o imagine de ansamblu a ceea ce se întâmplă în împrejurimile lor. Pentru că "numai cei care știu ce se întâmplă pot participa și pot avea un cuvânt de spus".

🌐 <https://amalfrankfurt.de/de/>

TÜ-News

Tü-News difuzează zilnic știri internaționale în germană, engleză, arabă, dari și ucraineană.

Știrile sunt publicate pe internet și prin intermediul rețelelor de socializare. În zilele de miercuri, între orele 15.00 și 17.00, se difuzează emisiuni radiofonice la Radio Wüste Welle (96,6 MHz).

 www.tunewsinternational.com

Internet și WIFI gratuit

Internetul

Puteți avea acces la internet în locuința dvs. de la diferiți furnizori. Multe persoane au acces la internet numai prin intermediul smartphone-ului lor. Verificați condițiile contractuale, costurile și volumul de date.

Hotspoturi WLAN publice gratuite în Maintal

În mai multe locații din Maintal (hotspoturi) este disponibil Wi-Fi gratuit. Acolo puteți naviga pe internet de pe dispozitivul propriu.

Hotspoturi publice:

În Dörnigheim:

- [La stația de autobuz Maintal-Ost](#)
- [Kinderclub și Bonis Treff, Ascherstraße și împrejurimi](#)
- [Baza sportivă Dicke Buche, Wilhelmsbader Straße](#)
- [În jurul cimitirului vechi \(Alter Friedhof\), Kennedystraße](#)
- [Käthe-Jonas-Platz](#)
- [În fața Maintal-Halle, Berliner Straße](#)
- [Pe malurile râului Main](#)
- [Begegnungshaus Klingstraße 4 \(Casa de întâlniri\)](#)

În Bischofheim:

- [Marktplatz, Alt Bischofsheim](#)
- [FSV Bischofsheim, Fechenheimer Weg](#)
- [Bürgerhaus, Dörnigheimer Weg 23](#)
- [Kinder- und Jugendhaus \(Clubul pentru Copii și Tineret\), Bertha-von-Suttner-Weg și împrejurimi](#)
- [Familienzentrum \(Centrul pentru Familie\) Schillerstraße](#)

În Hochstadt:

- [Historisches Rathaus \(Primăria istorică\), Hauptstraße](#)
- [Bürgerhaus, Ringstraße Süd / Bahnhofstraße](#)
- [Rathaus \(Primăria\), Klosterhofstraße 4 - 6](#)

În Wachenbuchen:

- [Bürgerhaus, Schulstraße](#)
- [Biergarten am Bürgerhaus \(Berăria din Bürgerhaus\)](#)

Telefon și telefon mobil**Telefon**

Germania are prefixul internațional 0049 sau +49. Prefixele de regiune și numerele de telefon mobil încep cu 0 (de ex. Maintal: 06181 (Dörnigheim) sau 06109 (Bischofsheim). Când sunați din străinătate sau cu +49, omiteți 0 (de exemplu +49 6181/ +49 6109).

Telefonul mobil

În Germania există două contracte diferite pentru telefonul mobil: contracte preplătite și contracte pe perioadă determinată. Contractul preplătit nu are o perioadă contractuală fixă. Încărcați o sumă de bani pe telefonul mobil. În cazul unui contract pe perioadă determinată există o durată minimă a contractului: Acest contract se prelungește automat, dacă nu îl reziliați. Dacă nu doriți prelungirea automată a contractului, trebuie să îl reziliați în scris. Țineți cont de perioada de preaviz. În cazul contractelor pe perioadă determinată, de obicei primiți un telefon mobil la un preț foarte mic. Telefonul nu este gratuit, îl plătiți prin costurile contractului!

Înainte de a încheia un contract, informați-vă și gândiți-vă la ce aveți nevoie și ce este foarte important pentru dvs. Întrebări importante privind încheierea unui contract:

- Cât este taxa de bază? Se majorează prețul abonamentului după un anumit timp?
- Există un consum lunar minim (cost minim pe lună)?
- Care este durata contractului (12 sau 24 de luni)?
- În cazul în care nu rezilies contractul, contractul se prelungește automat?
- Când trebuie să anulez contractul dacă nu doresc să îl reînnoiesc?
- Cât costă configurarea, schimbarea și dezactivarea?
- Care este unitatea de timp folosită la calcule? Se plătește pentru fiecare minut început?
- Cât costă minutul (apeluri în alte rețele/în aceeași rețea)?
- Cât costă un telefon mobil cu contract și cât costă un telefon mobil fără contract?
- Cât costă internetul?
- Cât costă apelurile în străinătate?

Gândiți-vă care este tariful fix cel mai potrivit pentru dvs., vedeți ce nu este inclus în tariful fix și ce sunt costurile care apar.

Impozitarea și declarația de impunere

Impozitele sunt importante. Ele ajută statul să funcționeze. Prin ele are statul bani pentru cheltuieli publice. Cu ele pot fi construite străzi. Cu ele sunt plătite cadrele didactice și poliștii. Cu ele se finanțează multe lucruri importante.

Impozite plățiți peste tot. La cumpărături, când mergeți să mâncați, să alimentați cu combustibil. Acesta este **taxa pe valoarea adăugată**. Și la muncă. Acesta este **impozitul pe venit**.

În Germania, veniturile dvs. trebuie impozitate.

În cazul în care sunteți angajat, angajatorul vă virează lunar în cont valoarea netă a salariului dvs., ceea ce înseamnă că impozitele au fost deja scăzute. Dacă lucrați pe cont propriu, trebuie să plătiți singur impozitul pe venit.

Dacă sunt angajat, **puteți** depune o declarație fiscală, iar dacă desfășurați o activitate independentă, **trebuie** depuneți declarația fiscală.

Codul de identificare fiscală

Codul de identificare fiscală (ID-ul fiscal) este un număr din 11 cifre și este utilizat în scopul impozitării veniturilor. Acest număr este necesar la locul de muncă. Dacă nu aveți acest număr în evidențe, îl puteți solicita personal la [Stadtladen](#) sau în scris de la [Oficiul Federal Central pentru Impozite \(Bundeszentralamt für Steuern\)](#).

O **declarație fiscală** nu este o sarcină ușoară și, adesea, reprezintă o provocare birocratică. Aceasta se completează prin intermediul programului de online ELSTER, programul oficial de administrare fiscală al guvernului federal și al landurilor, cunoscut și sub numele de "Online-Finanzamt" (Administrația financiară online). De asemenea, puteți contacta o asociație locală pentru impozitul pe venit, care vă va întocmi declarația fiscală în schimbul unei cotizații anuale.

 Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați paginile [Administrației financiare digitale Hessa](#). (germană)

Locuința

Ați găsit o locuință. Felicitări! Această locuință o închiriați de la o persoană. Această persoană este proprietarul sau proprietara dumneavoastră. Cu această persoană încheiați un contract. Contractul prevede că puteți domicilia în locuință. El se numește contract de închiriere. Contractul de închiriere reglementează drepturile și obligațiile. Aveți drepturi și obligații. Și proprietarul sau proprietara dvs. are drepturi și obligații. De exemplu, în fiecare lună trebuie să plătiți bani. Aceasta reprezintă chiria. Proprietarul sau proprietara dvs. trebuie să vă cedeze locuința. El sau ea trebuie să se ocupe și cu reparațiile la locuință.

Contractul de închiriere

Contractul de închiriere este un document important. În el se află prețul locuinței. Acolo se află și dacă puteți fuma sau spăla rufe în locuință. Totul este stabilit în scris în contract. Nu înțelegeți ceva din contract? Nu ezitați să întrebați. Cel mai bine înainte de a semna contractul.

În contractul de închiriere sunt trecute cele mai importante informații despre locuință și valoarea chiriei. Solicitați întotdeauna un contract de închiriere scris și nu plătiți nimic înainte de semnarea contractului de închiriere! Citiți cu atenție contractul de închiriere; trebuie să înțelegeți totul.

La predarea locuinței, înregistrați în procesul-verbal de recepție dacă există daune în locuință. Faceți poze la daune. Verificați citirile contoarelor (curent electric, apă, gaz) și notați câte chei au fost predate.

Garanția

Garanția reprezintă o măsură de siguranță pentru proprietar și poate ajunge la maximum 3 chirii de bază. Când vă mutați din locuință, primiți garanția înapoi. Dacă la plecare lăsați daune în locuință, acestea vă vor fi scăzute din garanție. Puteți plăti garanția în rate. Dacă primiți bani de la Jobcenter, veți primi un credit pentru garanție. Lunar veți primi mai puțini bani, până când creditul va fi achitat.

Chiria și costurile suplimentare

Chiria constă din chiria netă fără întreținere și cheltuielile suplimentare. Și cheltuielile suplimentare le plătiți în fiecare lună. Cu acestea plătiți costurile curente. Printre altele, curățarea casei scărilor sau grădinarul. Și evacuarea gunoierului o plătiți cu acestea. Aceste cheltuieli suplimentare sunt împărțite între toți locatarii unei clădiri. Oamenii cu o locuință mai mare plătesc mai mult.

Proprietarul trebuie să pregătească o listă cu costurile suplimentare pentru a se vedea costurile reale. Aceasta se compensează cu plata lunară. Dacă costurile sunt mai mari, chiriașul trebuie să plătească în plus, dacă costurile sunt mai mici, acesta își primește bani înapoi.

Gaze/curent electric

Costurile cu încălzirea sunt uneori incluse la costurile suplimentare. Acestea se calculează în funcție de consum. De regulă, gazele și curent electric se plătesc direct la furnizor. Vă puteți alege liber furnizorul și la numite perioade de timp îl puteți schimba sau face o comparație. În fiecare lună se plătește o sumă forfetară, iar o dată pe an consumul exact este compensat cu suma forfetară plătită.

💡 Atenție la costurile de încălzire și cu energia, în caz contrar s-ar putea să trebuiască să plătiți destul de mulți bani. Mai bine: [faceți economie la curentul electric](#) și vă veți recupera din bani!

Cheia

Numai dvs. aveți o cheie de la locuința dumneavoastră. Aveți grijă de cheie. Ați pierdut cheia? Atunci trebuie să vină un lăcătuș. Un lăcătuș poate fi costisitor. Câteodată proprietarul sau proprietara au nevoie de acces la locuința dumneavoastră. Câteodată și alte persoane au nevoie de acces la locuința dumneavoastră. În acest scop, trebuie să fiți informat cu privire la vizită. Adesea aceasta are loc prin poștă sau telefonic. Aceasta poate fi necesară, în special, când un

meseriaș trebuie să pătrundă în locuința dumneavoastră. Ei vor să repare ceva la dumneavoastră. Sau companiile municipale sau furnizorul dvs. de energie trebuie să citească consumurile dvs. de apă sau curent electric.

Rezilierea

Germania protejează chiriașii și proprietarii. Nu puteți rezilia pur și simplu de azi pe mâine. Trebuie să îi scrieți proprietarului sau proprietarei dvs. cu minim trei luni în prealabil. Faceți o reziliere întotdeauna în scris. Solicitați confirmarea rezilierii. Aveți nevoie de ajutor? Atunci mergeți la cercul dvs. de ajutor. Și asociația chiriașilor vă ajută. Dar acolo trebuie să plătiți bani.

Ajutorul pentru locuință (Wohngeld)

Ajutorul pentru locuință (Wohngeld) reprezintă o subvenție oferită de stat pentru acoperirea costurilor cu locuința pentru cetățenii cu venituri mici. Suma depinde de numărul de membri din gospodărie, de venitul total și de valoarea chiriei. Puteți obține cererea de la Autoritatea de Acordare a Ajutorului pentru Locuință (Wohngeldbehörde) sau de la administrația orașului sau comunei în care locuiți.

Persoane de contact:

Stadt Maintal - Wohngeldstelle (Orașul Maintal - Biroul Ajutoare pentru Locuință)

📍 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

☎ [06181400344](tel:06181400344)

@ soziale.dienste@maintal.de

🕒 Program de lucru: luni, marți și vineri între orele 8.00 și 12.00, miercuri între orele 8.00 și 12.00 și între orele 13.00 și 17.00

Dacă primiți prestații de la Jobcenter sau de la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), de obicei nu puteți solicita ajutorul pentru locuință (Wohngeld). Apelați la consiliere. Persoanele care beneficiază de prestații acordate solicitanților de azil nu primesc bani de locuință.

Probleme cu locuința?

Dacă aveți probleme cu proprietarul sau nu puteți plăti chiria sau cheltuielile suplimentare, riscați să aveți datorii sau să fiți concediați și să ajungeți fără adăpost. Nu așteptați până când este prea târziu! Cereți ajutor rapid cât timp se mai poate face ceva. Există diferite posibilități de consiliere și sprijin.

Stadt Maintal - Wohnungswesen (Departamentul pentru Locuințe)

📍 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

☎ [06181400412](tel:06181400412)

☎ [06181400344](tel:06181400344)

@ soziale.dienste@maintal.de

Mieterbund Hanau e. V.

📍 [Krämerstraße 1, 63450 Hanau](#)

☎ [06181121434](tel:06181121434)

@ mietvereinhanau@t-online.de

📄 [Informații suplimentare](#)

Persoanele fără adăpost

Dacă nu mai aveți un adăpost, există posibilități de cazare, mese ieftine sau alte forme sprijin.

Stadt Maintal - Obdachlosenbehörde (Orașul Maintal - Autoritatea pentru Persoanele fără Adăpost)

 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

 [06181400333](tel:06181400333)

 [06181400341](tel:06181400341)

 @soziale.dienste@maintal.de

 Programul de lucru: luni, marți și vineri 8.00 - 12.00, miercuri 8.00 - 12.00 și 13.00 - 17.00

 Găsiți informațiile și în acest [pliant](#) (în limba germană).

Economisirea energiei și comportamentul în caz de urgență

Economia de curent electric, încălzire și ventilație

Economisirea energiei vă permite să economisiți mulți bani în Germania. [Oficiul pentru Protecția Consumatorilor \(Verbraucherzentrale\)](#) pune la dispoziție o broșură pe această temă în mai multe limbi ([germană](#), [engleză](#)).

- Asigurați-vă că aerisiți și că încălziți în mod corespunzător. Astfel, evitați apariția mușcăiului
- Când aerisiți, deschideți complet ferestrele de 3 ori pe zi, timp de 5 minute. Bascularea ferestrelor nu ajută!
- Aerisiți după ce faceți duș, după ce gătiți și dimineața după ce vă treziți!
- Încălziți suficient de mult locuința, nu așezați mobila în fața instalației de încălzire și nu atârnați perdele în fața acesteia
- Mutați mobilierul de pe pereții exteriori la 10 cm de perete, astfel încât aerul să poată circula în spatele acestuia
- Verificați în mod regulat dacă se formează mușcăi în colțurile reci. Dacă apare mușcăiul, scăpați rapid de el!
- Costurile de încălzire sunt ridicate
- Pentru a nu plăti facturi prea mari la încălzire, reduceți încălzirea pe timp de noapte și, de asemenea, atunci când ieșiți din casă!
- Îmbrăcați-vă mai călduros iarna. Purtați pulovere cu mânecă lungă, pantaloni/fuste lungi și șosete în interior!
- Covoarele încălzesc la picioare

Comportamentul în cazul unei pene de curent

În Germania, alimentarea cu energie electrică este foarte sigură. Din cauza crizei de energie, s-ar putea să aibă loc, până la urmă, o pană de curent. Apoi, trebuie să observați următoarele:

- Păstrați-vă calmul și nu sunați la 110 sau 112. Nu este o urgență

- Verificați dacă nu s-a întrerupt curentul electric și la vecinii dumneavoastră
- Verificați siguranțele din casă
- Opriți toate aparatele electrice
- Ascultați anunțurile prin difuzoare pe stradă
- În cazul unei întreruperi prelungite a curentului electric, Primăria din Maintal va amenaja locuri de încălzire. Acestea sunt:

Stația de pompieri Dörnigheim, Berliner Straße 29

Stația de pompieri Bischofsheim, Dörnigheimer Weg 5

Stația de pompieri Hochstadt, Hanauer Straße 33

Stația de pompieri Wachenbuchen, Bachstraße 2

Primăria orașului Maintal, Klosterhofstraße 4 - 6

Nu folosiți niciodată un grătar cu gaz sau cărbune în interior. Există pericol de sufocare!

Fiți pregătiți pentru o situație de urgență

Ar trebui să fiți pregătit în cazul unei întreruperi prelungite a energiei electrice. Ar trebui să ai asta în casă:

- Apă și hrană pentru 10 zile
- Radio cu baterii cu baterii proaspete
- Rezerve de energie încărcate sau încărcătoare cu energie solară
- Articole de toaletă și, eventual, alimente pentru copii
- Haine călduroase, lenjerie de corp călduroasă
- Torțe, lămpi de camping sau lumânări
- Pături sau saci de dormit
- Numerar. Bancomatele nu funcționează fără energie electrică.

Se recomandă hrană de persoană pentru 10 zile:

- 10 litri de apă (pentru băut și gătit)
- 3,5 kilograme de pâine, cartofi, paste și orez
- 4 kilograme de legume și leguminoase
- 2,5 kilograme de fructe (la conservă sau la borcan) și nuci
- 1,5 kilograme de carne, pește, ouă (la conservă sau la borcan)
- 0,4 kilograme de ulei, unt sau margarină
- Zahăr, îndulcitor, miere, gem, ciocolată, sare, făină, biscuiți, bețișoare de sare etc.

Religie

Libertatea religioasă

În Germania există libertate religioasă. Aceasta este garantată de Constituție. Vă puteți practica credința așa cum considerați că este corect, cât timp nu lezați Constituția. Nu este permisă discriminarea pe baza religiei, de exemplu atunci când cineva își caută un loc de muncă. Libertatea religioasă înseamnă însă și acceptarea credinței altor persoane. Germania nu are o biserică de stat. Statul și religia sunt separate.

Acest lucru înseamnă, de exemplu:

- Toate persoanele își pot exercita și alege în mod liber religia și credința.
- Oamenii au libertatea de a nu aparține nici unei confesiuni religioase. Cine nu crede în Dumnezeu poate declara acest lucru și public.
- Oamenii aparținând diferitelor religii și orientări religioase se pot căsători între ei.
- Căsătoria este considerată legală numai dacă are loc la Oficiul de Stare Civilă. În Germania, căsătoriile încheiate exclusiv în cadru religios nu produc efecte juridice.
- Legile religioase nu determină sistemul de drept din Germania.

Practicarea religiei

Numeroase comunități religioase se organizează în propriile comunități bisericești locale.

Contactul cu o comunitate religioasă nu este important numai pentru a celebra împreună slujbele, ci și pentru socializarea cu alte persoane în cadrul unor grupuri și întâlniri.

Comunități evanghelice:

 [Evangelische Kirchengemeinde Bischofsheim \(Parohia evanghelică Bischofsheim\)](#),  [Alt Bischofsheim](#)

 [Evangelische Kirchengemeinde Dörnigheim \(Parohia evanghelică Dörnigheim\)](#),  [Berliner Straße 58](#)

 [Evangelische Kirchengemeinde Hochstadt \(Parohia evanghelică Hochstadt\)](#),  [Wallgraben 4](#)

 [Evangelische Kirchengemeinde Wachenbuchen \(Parohia evanghelică Wachenbuchen\)](#),  [Kilianstädter Straße 1a](#)

Comunități catolice:

 [Katholische Pfarrgemeinde St. Elisabeth \(Parohia catolică Sf. Elisabeta\)](#),  [Kastanienallee 68, Hanau](#) (responsabilă pentru Wachenbuchen)

 [Katholische Gemeinde St. Edith Stein \(Parohia catolică Sf. Edith Stein\)](#),  [Hasengasse 38](#) (responsabilă pentru Dörnigheim și Hochstadt)

 [Katholische Pfarrgemeinde St. Theresia \(Parohia catolică Sf. Tereza\)](#),  [Löwenseestraße 26](#)

Biserici libere:

 [Gemeinde am Kreuzstein Maintal e.V.](#),  [Am Kreuzstein 2](#)

Comunități musulmane:

 [Ahmadiyya Muslim Jamaat](#),  [Breitscheidstraße 1](#)

Islamische Gemeinde Maintal,  Bildungs- und Kulturverein (Comunitatea Islamică Maintal, Asociație pentru Educație și Cultură), [Mozartstraße 7](#)

Comunități evreiești:

 [Jüdische Gemeinde Hanau \(Comunitatea Evreiască Hanau\)](#),  [Wilhelmstraße 11a, Hanau](#)

lesbiene, homosexuali, transsexuali și intersexuali (LSBTI)

În Germania conviețuiesc în mod pașnic și se bucură de drepturi egale oameni aparținând unor religii diferite, de sexe diferite, provenind din medii diferite și având opinii politice diferite. Același lucru se aplică și persoanelor cu orientare sau identitate sexuală diferită: Lesbienele, homosexualii, bisexuali, persoanele transsexuale și intersexuale, acronim german LSBTI, au în Germania aceleași drepturi ca și celelalte persoane.

Alături de cele două genuri „masculin” și „feminin”, există de curând în Germania și o a treia înregistrare de gen, și anume „divers”. În Germania persoanele transsexuale pot solicita schimbarea înregistrării genului și numelui lor. În Germania femeile au voie să iubească și să se căsătorească cu alte femei, la fel și bărbații.

 Multe persoane aparținând grupului LSBTI s-au refugiat în Germania deoarece erau persecutate în patria lor. În cazul în care sunteți refugiat lesbiană, homosexual, bisexual, transsexual sau intersexual, în Germania puteți beneficia de sprijin, contacte sociale și informații din partea multor organizații LSBTI. În cadrul proiectului LSVD „Queer Refugees Deutschland”, găsiți datele de contact ale acestor organizații, precum și informații suplimentare:

Asociația Lesbienelor și Homosexualilor din Germania (LSVD)
Proiectul „Queer Refugees Germany”

 www.queer-refugees.de
 [@queer-refugees@lsvd.de](mailto:queer-refugees@lsvd.de)

Sprijin pentru Rainbow Refuges

AHF abordează problema refugiaților LGBT*IQ încă de la sfârșitul anului 2015. Rainbow Refugees e.V. pune la dispoziția refugiaților utilizarea gratuită a spațiilor sale, iar la evenimente se oferă băuturi. Prin urmare, AHF face parte din Rainbow Refugees Knud Wechterstein.

Persoane de contact ale AHF:

 <https://www.frankfurt-aidshilfe.de/de/rainbow-ref...>

📍 Friedberg Anlage 24, 60316 Frankfurt am Main

☎ [069/4058680](tel:0694058680)

✉ info@ah-frankfurt.de

Oficii și autorități

Jobcenter / KCA

Jobcenter / KCA

Dacă aveți nevoie de asistență pentru a obține ajutor pentru cheltuielile de întreținere sau pentru a găsi o calificare sau un loc de muncă, vă rugăm să contactați Jobcenter/KCA ([Kommunales Center für Arbeit/Centrul Comunal pentru Muncă](#)).

💡 Angajații din cadrul Jobcenter nu au voie să dezvăluie informații despre clienți. Aveți un însoțitor voluntar? Atunci trebuie să îi dați o procură. Aceasta trebuie completată în întregime și semnată de ambele părți.

👥 Pentru refugiați:

Procedura dumneavoastră de azil este încă în curs de desfășurare? Sau procedura dvs. a fost respinsă? În acest caz, autoritatea competentă este Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde). Pentru întrebări privind promovarea încadrării în muncă, vă rugăm să contactați [Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă \(Agentur für Arbeit\)](#).

Sau ați primit o decizie pozitivă din partea BAMF? Procedura de examinare a cererii de azil s-a încheiat deci cu succes. Sunteți recunoscut ca persoană cu drept de azil. Sau ați obținut protecția refugiaților.

Acestea sunt etapele care urmează:

Cu noul titlu de ședere obținut, puteți depune o cerere la Jobcenter/KCA.

1. Contactați Jobcenter/KCA

În primul rând, trebuie să depuneți o cerere la KCA pentru a primi asistență pentru acoperirea nevoilor de trai. Puteți găsi cererea [aici](#).

Acolo veți fi înregistrat ca și client, la fel și istoricul dvs.

KCA va solicita documentele necesare și va desemna pentru dvs. o persoană de contact. Dacă este necesar, puteți obține o programare pentru consiliere la Departamentul Prestații (Leistungsabteilung).

După o decizie pozitivă de acordare a prestației, veți primi o programare pentru planificarea integrării, calificare și căutarea unui loc de muncă.

2. Acces și programări

Puteți solicita programări de la KCA. În funcție de problema dvs., veți primi o programare la Biroul de Prestații (Leistungssachbearbeitung), la managementul de caz sau la serviciul pentru ocuparea forței de muncă.

💡 Vă rugăm să rețineți: procesarea completă este posibilă numai cu o programare prealabilă.

3. Integrarea în muncă

Aveți frecventat deja un curs de integrare? Aduceți certificatul cu dumneavoastră. În caz contrar, aduceți cu dvs. obligația de participare la curs.

Aveți documente cu privire la frecventarea școlii sau pregătire profesională? Aveți scrisori de referință pentru angajare? Diplomele dvs. străine de absolvire au fost recunoscute? Vă rugăm să le aduceți cu dumneavoastră.

Raportați orice abilități speciale (meșteșuguri, abilități lingvistice etc.).

Gândiți-vă înainte de programare ce domeniu de lucru vă interesează.

Vă rugăm să vă pregătiți CV-ul și documentele de candidatură.

Kommunales Center für Arbeit Maintal (Centrul Municipal pentru Muncă Maintal)

📍 [Moosburger Weg 2, 63477 Maintal](#)

☎ [0618129245030](#)

👤 [Persoane de contact personale](#)

📖 [Mai multe informații KCA Maintal](#)

🌐 jobNEWS www.jobnews-mkk.de

Agencia pentru Ocuparea Forței de Muncă

Agencia pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit) deține competența asupra **tuturor aspectelor legate de muncă**. Dacă căutați un loc de muncă, dacă aveți nevoie de ajutor în alegerea profesiei în Germania, dacă aveți nevoie de recunoașterea diplomelor și certificatelor, Agencia pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit) este instituția pe care trebuie să o contactați.

Dacă procedura de examinare a cererii dvs. de azil se află încă în derulare (permis de ședere temporară) sau dacă aveți o autorizare excepțională a șederii, Agencia pentru Ocuparea Forței de Muncă este instanța de contact pentru problemele legate de trecerea de la școală la profesie (orientare profesională), intermedierea unui loc de muncă și consiliere pentru formarea continuă, precum și pentru consilierea angajatorilor (servicii pentru angajatori).

Agentur für Arbeit Hanau (Agencia pentru Ocuparea Forței de Muncă Hanau)

Pentru corespondență (adresă poștală)

Agentur für Arbeit Hanau, 63442 Hanau

💡 Pentru scrisorile adresate Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă, vă rugăm să folosiți în mod exclusiv adresa poștală indicată.

Pentru programări (adresă pentru vizitatori)

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

☎ [08004555500](tel:08004555500)

☎ [06181672106](tel:06181672106)

@ Hanau@arbeitsagentur.de

📄 [Informații suplimentare](#)

🕒 Programul de lucru: luni 08.00 - 16.00, marți 08.00 - 13.00, joi 08.00 - 13.00, vineri 08.00 - 12.00

Magazinul municipal (Stadtladen) / Oficiul de Stare Civilă (Standesamt)**Magazinul municipal (Stadtladen) și Oficiul de Stare Civilă (Standesamt)**

💡 Dimineața nu aveți nevoie de o programare pentru serviciile magazinului municipal. Luni și miercuri după-amiaza aveți nevoie de o programare. Vă rugăm să contactați colegii de la Stadtladen prin telefon sau e-mail.

Serviciile oferite de Serviciul pentru Cetățeni (Bürgerservice):**a) Ghișeu rapid (întotdeauna fără programare)**

- Ridicarea documentelor de identitate (carte de identitate și pașaport)
- Solicitare cazier judiciar (Führungszeugnis) normal și extins
- Solicitare întocmire certificat de înregistrare (Meldebescheinigung)
- Completare certificat de viață
- Solicitarea și prelungirea unui abonament Maintal (Maintal-Pass)
- Solicitare extras din Registrul comerțului
- Achiziționare cupoane pentru taxiul de noapte pentru femei
- Autentificare documente și certificate
- Întocmire certificat de examinare medicală
- Obținere permis pentru adunat lemne

b) Stadtladen (dimineața fără programare, luni și miercuri după-amiaza doar cu programare)

- Solicitare carte de identitate și pașaport
- Înregistrare, reînregistrare și radiere
- Cerere / prelungire a pașaportului pentru copii
- Consemnarea renunțării la apartenența religioasă

c) Preschimbare permis de conducere (numai cu programare)

Primirea cererilor de preschimbare a permisului de conducere și eliberarea unui permis de conducere UE tip card (preschimbare = permis de conducere pe suport de hârtie în permis de conducere tip card)

Stadt Maintal - Stadtladen

 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

 [06181400205](tel:06181400205)

 @stadtladen@maintal.de

 Programul de lucru:

De luni până vineri de la 8:00 la 12:00

Luni și miercuri, de la 13:00 la 18:00, numai cu programare

disponibilitate prin telefon:

Luni - vineri 8.00 - 12.00

Luni și miercuri 13:00 - 16:00

Oficiul de Stare Civilă (Standesamt) (numai cu programare)

Oficiul de Stare Civilă are mai multe atribuții. De ex. la nașterea unui copil, părinții sunt obligați să anunțe personal nașterea copilului la Oficiul de Stare Civilă (certificarea nașterii). Dacă doriți să vă căsătoriți, Oficiul de Stare Civilă deține competența înregistrării căsătoriei.

Oficiul de Stare Civilă (Standesamt) - servicii / atribuții:

- autentificarea nașterilor, căsătoriilor și deceselor
- ținerea registrelor de stare civilă
- post-certificarea cazurilor de stare civilă din străinătate
- eliberarea de documente personale
- recunoașterea hotărârilor străine în materie de stare civilă
- autentificarea și certificarea declarațiilor de paternitate și maternitate și a numelor de familie
- schimbarea prenumelor
- schimbarea ordinii prenumelor
- eliberarea de pașapoarte mortuare

 Oficiul de Stare Civilă (Standesamt) din Maintal eliberează certificate de stare civilă numai în cazul în care evenimentul respectiv a avut loc în Maintal.

Căsătoria

Înainte de a vă căsători, trebuie să înregistrați încheierea căsătoriei la Oficiul de Stare Civilă (Standesamt) din orașul sau municipalitatea respectivă.

Locul în care este înregistrată căsătoria nu trebuie să fie neapărat locul în care va avea loc căsătoria. În principiu, căsătoria poate fi încheiată la orice oficiu de stare civilă din Germania. La încheierea căsătoriei, nu este necesară prezența martorilor. Cu toate acestea, dacă doriți, puteți numi una sau două persoane ca martori.

La momentul încheierii căsătoriei sau la o dată ulterioară puteți decide dacă doriți să aveți un

nume de familie comun sau separat.

În Maintal există trei locuri frumoase pentru căsătorii: Sala de căsătorii din cadrul primăriei, Primăria Istorică și grădina casei de întâlniri din Klingstraße.

Stadt Maintal - Standesamt (Oficiul de Stare Civilă) (numai cu programare)

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400413](tel:06181400413)

 [06181400408](tel:06181400408)

 [06181400292](tel:06181400292)

 [06181400293](tel:06181400293)

 @standesamt@maintal.de

 disponibilitate prin telefon:

Luni - vineri 8.00 - 12.00

Luni și miercuri 13:00 - 16:00

Autoritatea pentru străini

Ausländerbehörde (Autoritatea pentru Străini) districtul Main-Kinzig

Pentru a putea trăi în Germania în calitate de cetățean din afara UE, aveți nevoie de un titlu de ședere (vautorizație de ședere, permis de stabilire, permis de ședere pe termen lung). Pentru a solicita un permis de ședere, trebuie să mergeți la Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde).

Ce mai puteți face la Ausländerbehörde (Autoritatea pentru străini):

- Emiterea și prelungirea dreptului de ședere
- Primirea autorizării excepționale a șederii (Duldung) și prelungirea acesteia
- Solicitarea unui permis de încadrare în muncă (Beschäftigungserlaubnis)
- Emiterea și prelungirea permisului de ședere (Aufenthaltserlaubnis)
- Solicitarea unui permis de stabilire (Niederlassungserlaubnis)
- Modificarea sau anularea cerinței de reședință
- Asistență în situații problematice în ceea ce privește dreptul străinilor (pașaport pierdut sau furat)

Adresa poștală:

Main-Kinzig-Kreis - Migration und Aufenthalt

Postfach 1465

63569 Gelnhausen

 Vă rugăm să folosiți această adresă exclusiv pentru scrisorile dumneavoastră.

Adresă pentru vizitatori:

Main-Kinzig-Kreis, Amt für Sicherheit, Ordnung, Migration und Integration

Migration und Aufenthalt (Migrație și ședere)

[Barbarossastraße 16-18, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051850](tel:06051850)
 @ auslaenderbehoerde@mkk.de

📅 Programul de lucru:

Luni 08:00 - 12:00, 13:00 - 15:00
 Marți 08:00 - 12:00, 13:00 - 15:00
 Miercuri 08:00 - 12:00, 13:00 - 15:00
 Joi 10:00 - 17:30 (acceptare documente până la ora 17:00)
 Vineri închis pentru clienți

Este nevoie de [programare](#).

Sozialamt - Hilfe für Migrant:innen (Oficiul pentru Servicii Sociale – Ajutor pentru Migranți)

Solicitanții de azil / migranții din districtul Main-Kinzig beneficiază de diverse tipuri de asistență și sprijin în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG).

- Acordarea de ajutoare pentru subzistență
- Preluarea costurilor de cazare
- Asigurarea protecției bolnavilor / cereri de preluare a costurilor
- Acordarea de prestații și împrumuturi unice
- Fonduri pentru educație și participare socială
- Oportunități de muncă în conformitate cu art. 5 și 5a din Legea privind prestațiile acordate solicitanților de azil (AsylbLG)
- Sprijin și organizare a plecărilor voluntare din țară

Main-Kinzig-Kreis, Amt für Soziale Förderung und Teilhabe (Oficiul pentru Promovare și Participare Socială)

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

Leistungssachbearbeitung (Biroul de Prestații):

☎ [0605118259](tel:0605118259)
 @ hfm@mkk.de
 🌐 [Informații suplimentare](#)

Gestionare asistență medicală în conformitate cu AsylbLG

☎ [060518518285](tel:060518518285)
 ☎ [060518516240](tel:060518516240)
 @ hfm@mkk.de
 🌐 [Informații suplimentare](#)

Orele de consultații se programează numai prin telefon.

Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) – promovare și participare socială

Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) se ocupă de ajutoarele sociale. Acestea cuprind:

- Prestații de bază pentru persoane vârstnice și în caz de capacitate redusă de a realiza venituri
- Ajutorul pentru îngrijire
- ajutorul pentru nevoile de trai
- asistență de integrare pentru persoane cu dizabilități
- ajutor pentru depășirea unor dificultăți sociale speciale
- ajutor pentru sănătate
- ajutor în alte situații de viață

Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) vă consiliază și vă sprijină în toate aspectele referitoare la aceste subiecte.

La Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) sunteți întrebat care este situația dvs. economică. Prin urmare, trebuie să indicați dacă dețineți bunuri de valoare, precum bijuterii sau bani. Semnați câteva documente și declarații. Vă rugăm să aduceți toate actele dumneavoastră. Toate persoanele, care sunt înregistrate în permisul de ședere temporară, trebuie să vă însoțească la programare.

Aici veți primi și cecul pentru acoperirea cheltuielilor necesare traiului. Puteți preschimba cecul în numerar (euro) la bancă. Vă rugăm să aveți în vedere faptul că acești bani trebuie să vă ajungă până la următoarea programare la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) (cca. 1 lună). Nu primiți bani până la următoarea programare la Oficiul pentru Servicii Sociale.

Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) este punctul de contact pentru următoarele subiecte:

- acordarea de cupoane pentru articole necesare bebelușilor și pentru rechizitele copilului
- bani pentru bilete de tren pentru programările de interviuri
- certificate de boală, autorizații pentru operații și alte măsuri medicale
- Pachetul pentru educație și participare socială (BUT)
- Program de activități și de ocupare a forței de muncă
- cereri de redistribuire, exonerarea de la obligația de a locui în centrul de primire

Main-Kinzig-Kreis, Amt für Soziale Förderung und Teilhabe (Oficiul pentru Promovare și Participare Socială)

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051850](tel:06051850)

@ sozialhilfe-grundsicherung@mkk.de

📅 Programul de lucru:

Luni, marți, joi și vineri între orele 8.00 și 12.00

Luni, marți și joi între orele 13.00 și 15.00

numai pe bază de programare

Jugendamt (Oficiul pentru Minori)

Serviciile oferite de Oficiul pentru Minori (Jugendamt) sunt la fel de diverse ca și situațiile de viață ale tinerilor și ale familiilor acestora.

Oficiul pentru Minori (Jugendamt) oferă consultanță și ajutor în următoarele domenii

- Probleme legate de educație
- Separarea și divorțul părinților
- Formare continuă pentru părinții adoptivi

Alte sarcini ale Oficiului pentru Minori

- Educația și promovarea tineretului
- Protejarea copiilor și a tinerilor împotriva pericolelor
- Cooperarea cu centrele de îngrijire de zi și cu școlile
- Supravegherea unităților care îngrijesc copii

Adresă poștală

Main-Kinzig-Kreis - Jugendamt (Oficiul pentru Minori Districtul Main-Kinzig)

Căsuță poștală 1465

63569 Gelnhausen

💡 Vă rugăm să folosiți această adresă doar pentru scrisorile dumneavoastră.

Adresă pentru vizitatori

Main-Kinzig-Kreis - Jugendamt (Oficiul pentru Minori Districtul Main-Kinzig)

📍 [Barbarossastr. 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [06051850](tel:06051850)

@ jugendamt@MKK.de

🌐 [Informații suplimentare](#)

Fachbereich Soziales (Departamentul de specialitate Afaceri Sociale)

Departamentul de specialitate Afaceri Sociale (Fachbereich Soziales) are o ofertă bogată de asistență:

Asistență administrativă

Primirea și transmiterea mai departe a cererilor în conformitate cu Codul social II și XII (ajutor de somaj II și prestație de bază în caz de capacitate redusă de a realiza venituri și la bătrânețe).

Fachbereich Soziales - Amtshilfe (Departamentul de specialitate Afaceri Sociale - sistem de asistență legală)

📍 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

☎ [06181400333](tel:06181400333)

☎ [06181400341](tel:06181400341)

@ soziale.dienste@maintal.de

Ajutorul pentru locuință (Wohngeld)

Ajutorul pentru locuință (Wohngeld) reprezintă o subvenție oferită de stat pentru acoperirea costurilor cu locuința pentru cetățenii cu venituri mici. Suma depinde de numărul de membri din gospodărie, de venitul total și de valoarea chiriei. Puteți obține cererea de la Autoritatea de

Acordare a Ajutorului pentru Locuință (Wohngeldbehörde) sau de la administrația orașului/comunei în care locuiți.

Fachbereich Soziales - Wohngeldstelle (Departamentul de specialitate Afaceri Sociale - Biroul pentru Ajutorul pentru locuință)

 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

 [06181400344](tel:06181400344)

 @soziale.dienste@maintal.de

 Dacă primiți prestații de la Jobcenter sau de la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), de obicei nu puteți solicita ajutorul pentru locuință (Wohngeld). Apelați la consiliere. Persoanele care beneficiază de prestații acordate solicitanților de azil nu primesc ajutor pentru locuință.

Certificatul de eligibilitate pentru o locuință socială (Wohnberechtigungsschein)

În cazul în care aveți un venit mic, în anumite condiții, puteți solicita un certificat de eligibilitate pentru o locuință socială.

Rețineți faptul că posesia unui certificat de eligibilitate pentru o locuință socială nu vă conferă dreptul la o astfel de locuință socială.

Fachbereich Soziales - Wohngeldstelle (Departamentul de specialitate Afaceri Sociale - Biroul pentru Ajutorul pentru locuință)

 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

 [06181400344](tel:06181400344)

 @soziale.dienste@maintal.de

Autoritatea pentru Persoanele fără Adăpost (Obdachlosenbehörde)

Autoritatea pentru Persoanele fără Adăpost este punctul de contact pentru consiliere în cazul pierderii iminente a locuinței sau al lipsei unei locuințe. Scopul este de a evita sau de a scurta perioada în care persoanele nu au locuință.

De asemenea, este posibilă plata cotelor zilnice pentru persoanele fără reședință permanentă.

Fachbereich Soziales - Obdachlosenbehörde (Departamentul de specialitate Afaceri Sociale - Autoritatea pentru Persoanele fără Adăpost)

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400333](tel:06181400333)

 [06181400341](tel:06181400341)

 @soziale.dienste@maintal.de

 Program de lucru pentru toți:

Luni, marți și vineri, 8.00 - 12.00

Miercuri 8.00 - 12.00 și 13.00 - 17.00

Poliția

Responsabilitățile poliției

Poliția trebuie să ne protejeze împotriva pericolelor. În plus, ea elucidează infracțiuni. Ea nu are nimic de-a face cu serviciul secret sau cu politica. Există un caz de urgență? Puteți suna la poliție în orice moment la numărul 110. Apelul este gratuit. Puteți citi [aici](#) ce trebuie să luați în considerare atunci când efectuați un apel de urgență.

Ce poate și nu poate poliția este stabilit în legi. Pentru a percheziționa o locuință, de exemplu, are nevoie de permisiunea unui judecător. Cu excepția cazului în care se află o persoană în pericol mare în locuință. Mai multe despre drepturile dvs. față de poliție, citiți aici.

 Nu încercați să mituiți poliția. Tentativele de mită față de poliție sunt pedepsite dur în Germania.

Când ar trebui să sun la poliție?

Dvs. sau o altă persoană sunteți în pericol? Ați observat o infracțiune? Atunci sunați la poliție. Poate să fie un atac. Sau o spargere. Chiar și furtul, incendierea premeditată și deteriorarea bunurilor materiale sunt incluse. Abuzul sexual, vătămarea corporală sau amenințarea sunt, de asemenea, atribuția poliției. Și în cazul violenței domestice ar trebui sunată poliția.

Când selectați numărul de apel de urgență 110, poliția va fi la dvs. cât de repede posibil.

Important: Dacă ați fost victima unor violențe de dreapta, rasiste, antisemite, islamofobe, homofobe sau transfobe, puteți contacta oricând poliția.

Puteți apela poliția și în cazul unei așa-numite contravenții. De exemplu, când cineva nu respectă orele de odihnă și noaptea ascultă muzică tare.

Chiar și atunci când observați o radicalizare politică sau religioasă a tinerilor adulți din cercul dvs., puteți să raportați aceasta poliției. De asemenea, puteți contacta Centrul de consiliere în materie de Radicalizare al BAMF la numărul  [0911943434343](tel:0911943434343) (în mai multe limbi).

Pentru toate procedurile cu poliția, vă puteți adresa ofițerului de migrație al poliției. El oferă sprijin și consiliere în toate aspectele legate de relația migranților cu poliția.

Polizeidirektion Main-Kinzig

 [Am Freiheitsplatz 4, 63450 Hanau](#)

 [06181100236](tel:06181100236)

@migrationsbeauftragte.ppsch@polizei.hessen.de

 [Informații suplimentare](#)

Consiliere și asistență

Ce este un centru de consiliere?

Puteți merge la un centru de consiliere dacă aveți întrebări sau probleme. Acolo veți primi sprijin profesional și sfaturi de la angajați calificați.

Consilierea este gratuită. Angajații au obligația de a păstra confidențialitatea. Asta înseamnă că nu au voie să transmită mai departe informațiile, dacă dvs. nu doriți. Adesea, consilierea poate fi anonimă. Asta înseamnă că nu este nevoie să vă spuneți numele.

Puteți întreba dacă angajații vorbesc și altă limbă în afară de germană și engleză. De asemenea, puteți aduce pe cineva care să traducă. În unele cazuri, statul plătește un traducător sau un interpret. Întrebați la centrul de consiliere.

În unele centre de consiliere trebuie să vă programați pentru o consultație. Puteți face acest lucru sunând în prealabil.

Dacă nu găsiți imediat centrul de consiliere potrivit, întrebați! De obicei centrele de consiliere se știu între ele și vă pot trimite la adresa corectă.

Centrele de Consiliere pentru Migrație pentru imigranți adulți (peste 27 de ani)

Centrele de Consiliere pentru Migrație sprijină toate persoanele provenite din familii de imigranți cu vârsta de peste 27 ani, care dețin un titlu de ședere permanentă în Germania, respectiv au aici un drept de liberă circulație sau un drept de ședere (refugiați cu statut recunoscut). Consilierea este gratuită. Se acordă ajutor, sprijin, informații și lămuriri pe următoarele teme:

- Autorități, de ex., explicarea deciziilor/acțiunilor de urmat
- Teme specifice străinilor, cum ar fi dreptul de ședere sau permisul de muncă
- Sprijin financiar, asistență la depunerea cererilor
- Cursuri de integrare/cursuri de limbă (germană)
- Recunoașterea diplomelor și certificatelor școlare/universitare obținute în străinătate (consiliere de orientare/primă consiliere)
- Sisteme de educație și sisteme de asigurări sociale (informare și educație)
- Viața și munca în Germania
- Reunificarea cu copiii, soțul, reîntregirea familiei

💡 Pentru adolescenți și adulți tineri cu vârsta între 12 și 27 de ani există o ofertă de consultanță dedicată din partea [Serviciului pentru Imigranți Tineri \(Jugendmigrationsdienst\)](#).

Consiliere pentru migrație pentru imigranți adulți la Diakonisches Werk

📍 [Marie-Curie-Straße 1, 63457 Hanau-Wolfgang](#)

☎ [061819234035](tel:061819234035)

@ kontakt.dwh@ekkw.de

— Programul de lucru: Miercuri 9.00 - 12.00 și pe bază de programare

Consiliere pentru migrație pentru imigranți adulți la Caritas Verband

Dechant-Diel-Haus

📍 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)

 [06181923350](tel:06181923350)
@sekretariat@caritas-mkk.de

 Program de lucru: Luni și miercuri, între orele 9.00 și 11.00 și pe bază de programare

Serviciile pentru imigranți tineri

Serviciile pentru imigranți tineri (JMD) sprijină tinerii imigranți cu vârste cuprinse între 12 și 27 de ani. Acestea vă ajută să vă acomodați cât mai rapid posibil în Germania și vă sprijină în următoarele aspecte:

- Întrebări legate de orientarea generală
- Școală, formare profesională, profesie
- Probleme personale
- Aspecte financiare și juridice

Consiliere în domeniul migrației pentru tinerii cu un trecut migrator la Asociația Caritas

Dechant-Diel-Haus

 [Im Bangert 4, 63450 Hanau](#)
 [06181923350](tel:06181923350)
@sekretariat@caritas-mkk.de
 [Informații suplimentare](#)

Jugendmigrationsdienst Hanau (Serviciul pentru Imigranți Tineri Hanau)

Internationaler Bund (Federația Internațională)

 [Marktstraße 3, 63450 Hanau](#)
 [061819230821](tel:061819230821)
@jmd-hanau@ib.de
 [Informații suplimentare](#)

 Program de lucru: zilnic între orele 8.00 și 18.00 și pe bază de programare

Unde pot obține ajutor?

În multe cartiere există grupuri care vă ajută în mod voluntar. Voluntarii vă pot ajuta să vă orientați mai bine în împrejurimi, să participați la activitățile de agrement și sportive și să vă însușiți cunoștințe de bază ale limbii germane. În cazul în care aveți întrebări cu privire la activitățile cotidiene, întrebați persoanele care se implică în mod voluntar. De exemplu, în cazul în care nu înțelegeți o scrisoare în limba germană sau dacă doriți să aflați unde puteți face cumpărături la prețuri avantajoase sau găsi opțiuni de sport avantajoase sau cum se circulă cu autobuzul. Voluntarii vă pot ajuta și dacă aveți întrebări cu privire la un cont bancar. Multe centre de sprijin vă ajută și dacă doriți să învățați limba germană.

În Maintal, puteți obține ajutor în diferite locuri:

pentru refugiați:

Stadt Maintal - Fachdienst Asyl (Orașul Maintal - Serviciul specializat Azil)

 [Neckarstraße 11, 63477 Maintal](#)
@asyl@maintal.de

 Program de lucru:

Luni 8.00 - 12.00

Miercuri 8.00 - 12.00 și 13.00 - 16.00

Vineri 8.00 - 12.00

și pe bază de programare

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

 [061817018631](tel:061817018631)

 asyl-maintal@t-online.de

 www.ak-asyl-maintal.de

 Program de lucru:

sâmbătă de la ora 13:00 la 16:00

și pe bază de programare

 **pentru toți:**

Stadtteilzentrum Bischofsheim (Centrul de Cartier Bischofsheim)

 [Dörnigheimer Weg 25, 63477 Maintal](#)

 [06109698280](tel:06109698280)

 info@stadtteilzentrum-bischofsheim.de

 www.stadtteilzentrum-bischofsheim.de

 Program de lucru:

Marți de la 9.00 la 11.00

Miercuri 13:30 - 17:00

Joi de la 15:00 la 18:00

Stadt Maintal - Bürgerschaftliche Beauftragte (Orașul Maintal - Reprezentantul cetățenilor)

 [06181400354](tel:06181400354)

 buergerschaftliche.beauftragte@maintal.de

Multe [comunități religioase](#) doresc, de asemenea, să ajute și au voluntari care se implică.

Consiliere online



mbeon - Sfaturi multilingve în camera de chat

În Germania există numeroase centre locale de consiliere. În cazul în care centrul de consiliere este închis sau departe de casă, consilierea prin chat digital poate fi de ajutor.

Găsirea de informații online și obținerea de sfaturi prin intermediul chat-ului sunt ușoare cu mbeon.

mbeon permite consultarea prin chat. Toți consilierii sunt profesioniști calificați în cadrul Serviciului de consiliere în migrație pentru imigranții adulți (MBE). Aceștia sunt garantați să răspundă în termen de 48 de ore și să vă ajute cu orice întrebări sau probleme pe care le poate aduce viața în noul mediu. Consultarea este anonimă, gratuită și datele sunt securizate.

Aplicația conține, de asemenea, informații detaliate pe teme precum munca și cariera, sănătatea, învățarea limbii germane, locuința, familia și reședința. În plus, mbeon organizează contactul cu centrele de consiliere în materie de migrație și cu alte puncte de contact importante.

Aplicația este disponibilă în limbile germană, engleză, rusă și arabă. Puteți primi sfaturi în peste 19 limbi diferite.

Aplicația are multe avantaje:

- Aplicația este flexibilă. Poate fi utilizat oriunde și oricând.
- Consultația are loc în limba dvs. maternă.
- Aplicația este sigură pentru date. Documentele pot fi trimise rapid și în siguranță.
- Aplicația și consultarea sunt gratuite.
- Consultarea este anonimă.

Aplicația gratuită poate fi descărcată din Google Play Store și AppStore.

 [mbeon în Google Play Store](#)

 [mbeon în AppStore](#)

💡 Informații suplimentare sunt disponibile pe [site-ul multilingv](#) și pe [pagina de Facebook](#).

Serviciul specializat Azil (Fachdienst Asyl) - Orașul Maintal

Pentru a le oferi refugiaților din Maintal o șansă de a participa la viața socială și pentru a le oferi acces la asistență medicală, educație, locuințe și locuri de muncă, în Maintal există echipa de la Serviciul specializat Azil (Fachdienst Asyl).

Principalele sarcini includ:

- Sprijin socio-pedagogic pentru refugiați
- Sprijinirea integrării, de exemplu, prin organizarea de cursuri de limba germană, de formare și de formare continuă
- Îndrumare și ajutor în toate chestiunile legate de viața de zi cu zi, de exemplu în domeniul sănătății
- Inițierea și organizarea de proiecte și evenimente
- Medierea și arbitrajul în situații de conflict
- Cooperarea cu districtul Main-Kinzig și cu alte autorități
- Cazarea solicitanților de azil repartizați la Maintal și administrarea spațiilor de locuit colective ale orașului
- Cooperare strânsă cu partenerii din rețea, de exemplu, Cercul de lucru Azil, școli și instituții de învățământ, Bürgerhilfe Maintal, Welle și Asociația Sportivă a Landului (Landessportbund)
- Ajutor pentru găsirea unui spațiu de locuit adecvat

Stadt Maintal - Fachdienst Asyl (Orașul Maintal - Serviciul specializat Azil)

📍 [Neckarstraße 11, 63477 Maintal](#)

✉️ [@asyl@maintal.de](mailto:asyl@maintal.de)

📅 Program de lucru:

Luni 8.00 - 12.00

Miercuri 8.00 - 12.00 și 13.00 - 16.00

Vineri 8.00 - 12.00

și pe bază de programare

Cercul de lucru Azil (Arbeitskreis Asyl)

Cercul de lucru Azil (Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V.) îi ajută pe refugiații din Maintal și îi sprijină în toate aspectele vieții de zi cu zi. Membrii lucrează pe bază de voluntariat și nu primesc niciun ban în schimb. O fac în timpul lor liber.

Se organizează numeroase activități și evenimente în casa de întâlniri din Klingstraße 4:

- Consiliere în fiecare sâmbătă de la ora 14.00
- O cafenea pentru întâlniri sâmbăta între orele 15.00 - 18.00
- Cursuri de limba germană
- Lucru în grădină
- Yoga
- Muzică pentru șoricei
- Cursuri de limbă în limba maternă pentru copii
- Închiriere de cărți și jocuri

- Depozit de îmbrăcăminte și jucării
- Expoziții și evenimente

Informații suplimentare la: www.ak-asyl-maintal.de sau pe [Facebook](#)

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

 [061817018631](tel:061817018631)

 [@asyl-maintal@t-online.de](mailto:asyl-maintal@t-online.de)

 www.ak-asyl-maintal.de

 Program de lucru:

sâmbătă de la ora 13:00 la 16:00

și pe bază de programare

Deveniți membru

Deveniți membru al AK Asyl - Vielfalt in Maintal e.V. și susțineți activitatea asociației.

Centrul de bun venit Hesse

Începeți-vă cariera în Hessen!

Informații și sprijin pentru angajații internaționali, specialiști și manageri, stagiați și studenți.

Sunteți nou în Hessen? Atunci probabil că aveți multe întrebări despre viața și munca în noua dumneavoastră casă. De exemplu:

- Cursuri de limba germană în zona dvs.
- Căutarea unui loc de muncă
- Sprijin în materie de vize
- Pregătirea documentelor de candidatură (CV, scrisoare de intenție)
- Pregătirea pentru un interviu de angajare?

Atunci ați ajuns la locul potrivit!

Oferim, de asemenea, ateliere de lucru pe diverse teme legate de procesul de aplicare în Germania.

Suntem bucuroși să vă ajutăm - gratuit și în germană, engleză, spaniolă și kiswahili.

De asemenea, suntem bucuroși să oferim consultanță companiilor, întreprinderilor și administrațiilor din Hessa. Ajutăm la angajarea de lucrători, specialiști și manageri internaționali.

Contactați-ne prin e-mail sau telefonic pentru a stabili o întâlnire.

Vă vom consilia cu plăcere personal, prin video, prin telefon sau prin e-mail.

 <https://www.work-in-hessen.de/>

 [@info@welcomecenterhessen.com](mailto:info@welcomecenterhessen.com)

 [06997172122](tel:06997172122)

 [08006665788](tel:08006665788)

[@info@seniorenzentrum-maintal.de](mailto:info@seniorenzentrum-maintal.de)

www.seniorenzentrum-maintal.de

Oficiul pentru Protecția Consumatorilor (Verbraucherzentrale)

Oficiul pentru Protecția Consumatorilor (Verbraucherzentrale) este o organizație independentă care ia apărarea cetățenilor (consumatorilor) și vă ajută dacă aveți probleme cu companiile.

Oficiul pentru Protecția Consumatorilor (Verbraucherzentrale) informează și sprijină consumatorii în domeniul consumului privat. Aici, consumatorii primesc informații actualizate și fiabile și consiliere independentă pe teme precum bani, asigurări, alimente, mediu, sănătate și îngrijire, energie, călătorii și contracte.

Consilierea se face contra cost. Puteți vedea [aici](#) cât costă consilierea în landul Hessa.

[Aici](#) sunt disponibile în mai multe limbi informații de la Oficiul pentru Protecția Consumatorilor pe diferite teme pentru migranți.

Verbraucherzentrale Hessen - Beratungsstelle Frankfurt (Oficiul pentru Protecția Consumatorilor Hessa - Centrul de Consiliere Frankfurt)

[Große Friedberger Straße 13 - 17, 60313 Frankfurt](#)

[@vzh@verbraucherzentrale-hessen.de](mailto:vzh@verbraucherzentrale-hessen.de)

 [069972010900](tel:069972010900)

 www.verbraucherzentrale-hessen.de/beratung-he

 Program de lucru:

Luni - joi 10.00 - 18.00

Vineri 10.00 - 14.00

 Oficiul pentru Protecția Consumatorilor (Verbraucherzentrale) nu oferă consultanță în materie de azil și dreptul muncii.

Ajutor pentru fete și femei

Violența domestică este violența între adulți care locuiesc împreună sau au locuit împreună. Ea poate avea loc în cadrul parteneriatelor sau între persoane aflate în relații de rudenie și poate avea loc o singură dată sau în mod repetat. Majoritatea femeilor sunt afectate de acest fenomen; aproximativ fiecare a patra femeie din Germania a fost victima unui act de violență din partea (fostului) partener la un moment dat în viață. Acest fenomen nu ține cont de origine, profesie și vârstă. [Adăpostul pentru femei din Marburg](#) explică ce înseamnă violența domestică și ce se poate face în această privință (în arabă, dari/parsi, turcă, somaleză, engleză, kurdă și franceză).

Violența sexualizată ca formă de violență domestică se referă la situația în care o persoană este forțată să întrețină relații sexuale sau este hărțuită sexual.

În caz de urgență, apălați întotdeauna  110 !

Centru rezidențial pentru femeile abuzate

Un adăpost pentru femei oferă femeilor și copiilor lor protecție și refugiu în caz de violență din partea partenerului sau a altor membri ai familiei. Puteți suna oricând, chiar și noaptea! O angajată va stabili cu dvs. un loc de întâlnire. Pentru protecția dvs., adresa centrului rezidențial pentru femeile abuzate nu va fi dezvăluită.

Beratungsstelle bei häuslicher Gewalt Hanau (Centrul de Consiliere în caz de Violență Domestică Hanau)

și Frauenhaus Hanau (Adăpostul pentru Femei Hanau)

Frauen helfen Frauen e.V.

 [0618112575](tel:0618112575)

 @frauenhaus-hanau@t-online.de

 frauenhaus-hanau.de

 Program de lucru:

Luni - vineri, între orele 9.30 - 12.00

Lawine e.V. - Consiliere, terapie, prevenire în caz de violență sexuală

 [Chemnitzer Straße 20, 63452 Hanau](#)

 [06181256602](tel:06181256602)

 @mail@lawine-ev.de

 lawine-ev.de

 Program de lucru cu publicul prin telefon:

Luni 14.00 - 16.00

Marți și joi 10.00 - 12.00

 Consilierea are loc și prin videochat.

Hilfetelefon (Linia de asistență telefonică)

Linia telefonică de ajutor pentru violență împotriva femeilor consiliază femeile din toată Germania afectate de o astfel de situație. Acesta informează și, dacă este necesar, oferă facilități de asistență adecvate la fața locului. Consilierile de la linia telefonică acordă consiliere cu privire la toate formele de violență împotriva femeilor. Prin intermediul site-ului web este posibilă și o consiliere online. Discuțiile sunt confidențiale și pot fi purtate anonim. Nici la telefon și nici pe site-ul web nu sunt solicitate și stocate date cu caracter personal. Cu ajutorul interpreților, consilierea este posibilă în multe limbi. Persoanele cu deficiențe de auz sau hipoacuzice pot solicita serviciile unui traducător în mod gratuit pe site-ul web. Discuția cu angajatele centrului telefonic de ajutor va fi tradusă în limba germană a semnelor sau în limba germană scrisă.

Rudele, prietenii și profesioniștii primesc, de asemenea, consiliere în mod anonim și gratuit.

 [0800116016](tel:0800116016)

 www.hilfetelefon.de

Consiliere în 18 limbi, 24 de ore din 24.

Consiliere în probleme de dependențe

O dependență este o boală. Oamenii sunt dependenți de droguri, alcool sau medicamente. Jocurile de noroc, Internetul sau jocurile pe computer pot crea și ele dependențe. Adesea sunt probleme în familie, cu banii, la serviciu sau cu poliția. Este dificil de făcut diferența a ce înseamnă încă normalitate și când începe dependența.

Dacă dvs., un membru al familiei sau un prieten sunteți/este dependent sau dacă aveți întrebări pe această temă, puteți apela la serviciile de consiliere în probleme de dependență. Acolo primiți ajutor, chiar și dacă este vorba de droguri ilegale. Există obligația de a păstra confidențialitatea, iar poliția nu va fi informată. Consilierea este gratuită, la cerere anonimă.

Informații despre alcool și alte droguri: [engleză](#), [arabă](#), [farsi](#), [franceză](#), [pashto](#), [bulgară](#), [poloneză](#), [română](#), [rusă](#)

Aufsuchende Suchtberatung (Consiliere în probleme de dependență)

 [Ascher Straße 62 \(Brüder-Schönfeld-Haus\), 63477 Maintal](#)

 [06181492677](tel:06181492677)

 @maintal@jj-ev.de

 <https://maintal.jj-ev.de/>

Consiliere pentru datornici

Aveți probleme cu banii? Contul dvs. bancar a fost depășit și banca nu mai plătește niciun ban? Societățile care colectează creanțe în numele băncilor vă cer bani și comisioane mari? Nu mai puteți plăti chiria, energia electrică sau ratele? Executorul judecătoresc bate la ușă? În legătură cu aceste probleme și multe altele beneficiați de consiliere din partea Centrului de Consiliere pentru Datornici. Există multe motive pentru care puteți ajunge să aveți datorii: șomaj, boală, separare. Cereți ajutor! Chiar dacă nu deschideți facturile, acestea nu dispar. Consilierea este gratuită și confidențială.

Diakonie Schuldnerberatung

Schuldenberatungsdienst (Serviciul de Consiliere pentru Datornici)

 [Marie-Curie-Straße 1, 63457 Hanau](#)

 [06181923400](tel:06181923400)

 @kontakt.dwh@ekkw.de

 <https://diakonie-hanau.de/beratung/schuldnerberat...>

Consiliere pentru educație și consiliere familială

Dacă aveți probleme cu copilul sau în familie, puteți cere ajutor. Ajutorul poate consta într-un număr de telefon, de ex. o discuție personală unică, o redirectionare către un specialist sau însoțire pe termen lung.

Aceste birouri vă pot ajuta în cazul oricăror întrebări legate de viața de familie. Ajutorul se oferă părinților, copiilor, fraților și bunicilor.

Centre de consiliere familială și consiliere pentru educație

Centrele de consiliere familială și de consiliere pentru educație oferă servicii de consiliere pentru:

- părinți, în problemele de dezvoltare și creștere a copiilor
- părinți cu probleme de parteneriat sau în curs de separare și divorț
- familiile aflate în conflicte familiale
- adolescenții și adulții tineri care au probleme cu respectul de sine, temeri, conflicte în familie
- adolescenții și adulții tineri care au probleme la școală, în formarea profesională și alți tineri de vârsta lor
- femeile, bărbații, adolescenții și copiii cu experiențe groaznice, precum abuz fizic, violență emoțională, abuz sexual sau neglijare
- situații de urgență financiară și medierea asistenței economice
- În general, se include și se lucrează îndeaproape cu instituțiile pentru persoane cu dizabilități
- Unii consiliază și susțin tinerii, persoanele majore tinere și părinții acestora în procedurile penale

Mobile Beratung Welle

 [Hasengasse 28a, Maintal-Dörnigheim](#)
 [Dörnigheimer Weg 4, Maintal-Bischofsheim](#)
 [06181497490](tel:06181497490)
 beratungsstelle@welle-maintal.de

 Program de lucru cu publicul prin telefon:

Luni 10.00 - 12.00

Miercuri 14.00 - 16.00

Vineri 10.00 - 12.00

ask Familienberatung (Consiliere familială ask)

 [Am Pedro-Jung-Park 11, 63450 Hanau](#)
 [061812706620](tel:061812706620)
 info@ask-familienberatung.de
 [Informații suplimentare](#)

 Program de lucru:

De luni până joi 9.00 - 16.00

Vineri 9.00 - 13.00

Consultanță juridică gratuită în domeniul dreptului migrației și al dreptului social

Clinica juridică a Universității Goethe

Clinica de Drept a Universității Goethe este o instituție a Universității Goethe din Frankfurt care oferă consultanță juridică gratuită. Consilierii sunt studenți la drept cu pregătire specială.

Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#).

 Când? Vinerea între orele 10.00 și 12.00.

📍 [Theodor-W.-Adorno-Platz 4, 60629 Frankfurt am Main](#)

✉ @glc@uni-frankfurt.de

💡 Nu este necesară înscrierea pentru orele de consultații deschise.

💡 Vă rugăm să informați Clinica de Drept Goethe Uni-Law cu o săptămână înainte dacă aveți nevoie de un traducător!

Comitetul de asistență juridică pentru străini din Frankfurt e.V.

Frankfurter Rechtshilfekomitee für Ausländer e.V. (Comitetul de asistență juridică pentru străini din Frankfurt) oferă consultanță persoanelor din alte țări care au întâmpinat dificultăți în următoarele domenii juridice:

- Dreptul migrației
- Dreptul de azil
- Drept social

Puteti găsi mai multe informații despre Frankfurter Rechtshilfekomitee für Ausländer e.V. [aici](#).

🕒 Marți 18.00 - 20.00

📍 [Christuskirche Beethovenplatz, 60325 Frankfurt](#)

☎ [06947862120](tel:06947862120)

🌐 www.rechtshilfekomitee.de

Consiliere și sprijin pentru femeile însărcinate și familiile cu copii mici



- pentru întrebări legate de sarcină, naștere și paternitate
- probleme și îngrijorări
- pentru întrebări legate de viața de zi cu zi
- pentru solicitarea de prestații pentru părinți și copii
- în cazul problemelor financiare prin acordarea de subvenții și ajutoare financiare

ore de consultații SkF în **fiecare miercuri**

📍 [Centrul pentru familii Ludwig-Uhland- Straße 15, 63477 Maintal](#)

Programări în funcție de programare.

SkF e.V. Hanau im Lioba Haus

Friedrichstraße 12, 63450 Hanau

☎ [06181364500](tel:06181364500)

✉ @info@skf-hanau.de

🌐 www.skf-hanau.de

DRK Suchdienst

GRC Tracing Service - Sprijin în căutarea rudelor

Serviciul de căutare este un serviciu oferit de Crucea Roșie Germană. Acesta ajută oamenii să își găsească rudele dacă au fost separați de acestea. Acest lucru se poate întâmpla ca urmare a unui conflict armat, fugă, migrație sau dezastru. Scopul nostru este să le găsim rudele și să restabilim legătura. Familiile ar trebui să fie reunite.

Sprijinul este gratuit. Ajutorul și informațiile sunt disponibile pe următoarele teme:

Căutare: Vă vom ajuta dacă sunteți în căutarea unei persoane pe care ați pierdut-o în timpul fugii sau în timpul unui conflict armat.

Investigarea cazurilor din al Doilea Război Mondial până în prezent. Aceasta include și repatriații de etnie germană.

Conexiune: Organizăm mesaje și apeluri video între prizonierii din zonele de război și de conflict și rudele lor.

Reunificare: Vă consiliem cu privire la reunificarea familiei în timpul procedurii de azil și dacă sunteți un beneficiar recunoscut de protecție în Germania.

Informații suplimentare pot fi găsite pe [site-ul](#) nostru.

DRK Suchdienst

📍 [Sophie-Scholl-Platz 2, 63452 Hanau](#)

✉ @annika.fuchs@drk-hanau.de

☎ [+49 \(0\) 15121656548](tel:+49(0)15121656548)

🌐 <https://www.drk-hanau.de/start/angebote/fluechtl...>

Limbă

Informații generale

Dacă doriți să trăiți în Germania, trebuie să învățați limba germană. Acest lucru este important dacă sunteți în căutarea unui loc de muncă, dacă trebuie să completați cereri, să vă susțineți copiii la grădiniță sau la școală (în special mame cu copii mici) sau dacă doriți doar să cunoașteți persoane noi. De asemenea, ar trebui să știți câte ceva despre istorie, cultură, sistemul juridic și conviețuirea în Germania.

Există diferite posibilități de învățare a limbii germane; la cursuri de limbă germană sau individual pe Internet. Accesul la cursurile de limbă germană depinde de statutul dvs. de rezident, dar și de posibilitățile dvs. financiare.

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a găsi un curs potrivit, vă rugăm să contactați [Cercul de lucru Azil \(Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V.\)](#) sau [reprezentantul pentru integrare](#) din

orașul Maintal.

Copiii și tinerii învață limba germană la grădiniță/creșă, la școală sau la școala profesională.

[Aici](#) găsiți oferte pentru cursuri de limba germană.

Condițiile pentru rambursarea costurilor, mai multe informații și formulare de descărcat găsiți la:

 www.bamf.de

Nivelul de competențe lingvistice și certificatele

Nivelurile lingvistice

Puteți urma un curs de limbă germană. Există șase niveluri: A1, A2, B1, B2, C1 și C2. Primul nivel este A1. Limbii materne îi corespunde nivelul C2. Cele șase niveluri în detaliu:

A1: Începător

Puteți înțelege și utiliza cuvinte și fraze simple.

Vă puteți prezenta celorlalți.

Sunteți în măsură să formulați întrebări legate de persoană.

Puteți răspunde la întrebări.

O persoană vorbește rar și clar. Vă puteți întreține cu aceasta.

A2: Cunoștințe de bază

Puteți înțelege propozițiile și cuvintele folosite frecvent.

Vă puteți înțelege în situațiile de zi cu zi simple. Sunteți în măsură să vă descrieți proveniența, educația și mediul.

B1: Utilizare avansată a limbii

Sunteți în măsură să înțelegeți multe aspecte. Sunteți în măsură să relatați ceva despre teme cunoscute și despre interesele dvs. personale. Puteți vorbi despre experiențele dvs. și evenimentele trăite, despre visurile, speranțele și obiectivele dvs. Vă puteți exprima pe scurt punctul de vedere sau da explicații în legătură cu planurile și perspectivele dvs.

B2: Utilizarea independentă a limbii

Puteți înțelege sensurile cele mai importante ale textelor complexe pe teme concrete și abstracte. În domeniul dvs. de specialitate, sunteți în măsură să înțelegeți chiar și discuții de specialitate.

Vă puteți înțelege cu alte persoane oral, în mod spontan și fluent. Puteți explica punctul dvs. de vedere asupra unei chestiuni de actualitate, cu avantaje și dezavantaje.

C1: Competențe lingvistice avansate

Puteți înțelege în mare parte texte complicate, mai lungi. Înțelegeți și înțelesurile implicite.

Puteți să vă exprimați clar, într-un mod structurat și detaliat, în probleme complexe.

C2: Competențe lingvistice (aproape similare) limbii materne

Puteți înțelege fără efort practic tot ceea ce citiți.

Puteți sintetiza informații din diverse surse scrise și verbale. Puteți reda argumentații și explicații

Într-o prezentare coerentă. Vă puteți exprima în mod spontan, foarte fluent, exact și nuanțat.

Certificate

În Germania, diplomele și certificatele sunt foarte importante și deseori foarte utile. În multe situații, certificatele demonstrează că ați trecut cu succes un examen și că aveți un anumit nivel de limbă. Păstrați referințele și certificatele la loc sigur.

Certificatul pentru nivelul dvs. de limbă vă sporește șansele de a obține un loc la un curs de formare profesională sau un loc de muncă. Un certificat care să ateste nivelul de cunoștințe lingvistice este o condiție prealabilă pentru participarea la alte cursuri de limba germană sau de calificare profesională. Puteți începe studii superioare numai dacă aveți cunoștințe lingvistice suficiente (de obicei C1); interesați-vă la facultatea sau la universitatea vizată.

Și cunoștințele lingvistice au impact asupra permisul dvs. de ședere. Dacă Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) v-a obligat să participați la un curs de integrare, trebuie să faceți dovada participării prin prezentarea unui certificat. Atunci când solicitați un permis de stabilire (ședere permanentă), trebuie să dovediți că dețineți suficiente cunoștințe de limbă germană. Puteți face acest lucru cu un certificat DTZ sau un certificat de absolvire a învățământului secundar din Germania. Dacă doriți să deveniți cetățean german (naturalizare), nu este suficient să știți limba germană, ci trebuie și să aveți cunoștințe despre sistemul juridic și social și condițiile de viață din Germania. Acest lucru este posibil cu testul Leben in Deutschland (LiD), care are loc după cursul de orientare din cadrul cursului de integrare, dar se poate face și extern.

Cursuri de limba germană

Există diferite posibilități de a frecventa un curs de limba germană în Maintal și în orașele din apropiere.

Cursuri pentru orientarea inițială

Cursurile de limbă germană de primă orientare (denumite și cursuri pentru orientarea inițială) transmit atât cunoștințe elementare de limbă germană, cât și informații despre viața din Germania. Conținutul acestor cursuri reprezintă pentru cursanți un ajutor practic de debut în noul mediu de viață și ușurează orientarea în viața cotidiană. Un curs este format din 300 de unități de predare de câte 45 de minute fiecare. Modulele cursului abordează teme cum ar fi „Sănătatea/asistența medicală”, „Munca”, „Grădinița/școala”, „Locuința”, „Orientarea la fața locului/transportul/mobilitatea”. Accentul se pune pe comunicarea orală: Cursanții trebuie să învețe cât mai curând posibil să se descurce în viața cotidiană. În toate modulele, cursurile inițiale de orientare se referă, de asemenea, la predarea valorilor.

Cursurile pentru orientarea inițială sunt destinate, în primul rând, solicitanților de azil ale căror perspective de rămânere sunt neclare. În măsura în care sunt locuri libere, la cursuri se pot înscrie și solicitanții de azil recunoscuți, cu perspective bune de rămânere. Cursurile de primă orientare nu sunt însă destinate persoanelor supuse obligativității învățământului obligatoriu sau învățământului profesional obligatoriu. În cazul în care, în timpul participării la un curs de orientare inițială, vi se aprobă accesul la un [curs de integrare](#), vă puteți transfera. Persoanele înscrise la cursuri au o educație anterioară foarte diferită. La cursuri pot participa atât persoane analfabete, cât și persoane cu studii superioare. Cursurile de primă orientare sunt

gratuite.

💡 Limba în care se desfășoară cursul este limba germană. La curs nu sunt prezenți interpreți.

Cursuri de integrare

În cadrul **cursului de integrare** cu caracter general, pe parcursul celor 600 de ore de curs, veți învăța limba germană până la nivelul de limbă B1. În alte 100 de ore de lecții, vă veți putea face o imagine despre cultura, politica și practicile sociale din Germania. Există și forme speciale ale cursului de integrare, care parțial pot cuprinde mai multe sau mai puține unități didactice. De exemplu, cursul de integrare pentru tineri, ce cuprinde 900 de unități didactice. Cursurile de integrare sunt gratuite pentru refugiați și alte grupuri țintă, care beneficiază de prestații sociale.

Cursul de integrare se încheie cu examenele „Deutschtest für Zuwanderer“ („Testul de limba germană pentru imigranți”) (DTZ) și „Leben in Deutschland“ (LiD) („Viața în Germania”).

[Jobcenter-ul](#), [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#) sau [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#) vă pot obliga să participați la un curs de integrare. Dacă nu vi se impune acest lucru, dar doriți să participați la un curs de integrare, puteți solicita la BAMF să vă înscrieți la un astfel de curs. Dacă aveți nevoie de asistență pentru depunerea cererii, contactați [Cercul de lucru Azil \(Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V.\)](#) sau un [centru de consiliere în materie de migrație](#). Acolo veți fi sprijinit și în alegerea unui organizator de curs de integrare.

Cursuri de limbă pentru context profesional (DeuFöV)

Cursurile de limbă germană asociate profesiei vă ajută să aprofundați cunoștințele de limbă germană deja dobândite, de exemplu, după ce ați urmat deja un curs de integrare. Așa-numitele cursuri DeuFöV pot fi frecventate în paralel cu pentru activitate profesională, în timp ce urmați o formă de calificare profesională sau participați la măsuri de calificare profesională sau pentru pregătirea intrării pe piața muncii în Germania.

Modulele de bază ale cursurilor DeuFöV urmăresc ca participanții să ajungă la nivelul de competențe lingvistice C1, prin intermediul a două cursuri de câte 400 de unități didactice. Fiecare dintre aceste cursuri se încheie printr-un examen pentru acordarea unui certificat. Pe lângă cursurile de bază există diferite cursuri speciale, care pun accentul pe aspecte diferite.

Pentru a participa la un curs de limbă germană legat de profesie, aveți nevoie de o permisiune sau obligație. Acesta poate fi obținut fie de la [Jobcenter](#) sau de la [Agentia pentru Ocuparea Forței de Muncă \(Agentur für Arbeit\)](#), fie prin intermediul [BAMF](#).

💡 Condiția de participare este ca persoana să aibă un nivel de competențe lingvistice de cel puțin B1.

MitSprache Deutsch 4U

Prin programul **"MitSprache - Deutsch 4U"**, guvernul landului Hessa oferă asistență lingvistică cu prag scăzut pentru toți. Acest lucru înseamnă că aproape toate persoanele cu

nevoi de sprijin lingvistic pot lua parte la cursuri.

Cursurile de limbă germană 4U, finanțate pe întreg teritoriul landului Hessa, sunt destinate

- solicitanților de azil și refugiaților care au fost deja acceptați de municipalități în conformitate cu Legea privind primirea de către landuri. Oferta este deschisă și persoanelor a căror ședere este autorizată în mod excepțional.
- migranților care au reședința permanentă și legală în Hessa și care nu au dreptul la sprijin sau nu au acces la cursuri de integrare. De exemplu, persoanele care au intrat în Germania în cadrul reîntregirii familiei.
- persoanelor care nu au acces la un curs de integrare, de exemplu, pentru că nu există un loc disponibil.

Volum: 300 de unități de didactice

Persoană de contact:

Stadt Maintal - Integrationsbeauftragte (Orașul Maintal – Reprezentantul pentru integrare)

 [06181400622](tel:06181400622)

@integrationsbeauftragte@maintal.de

Oferte de învățare a limbii susținute de voluntari

Pe lângă cursurile oficiale de limbă germană, în Maintal există multe posibilități de a exersa limba germană.

Aceste grupuri sunt conduse de voluntari. Aceștia sunt, de cele mai multe ori, persoane a căror limbă maternă este limba germană. Uneori este vorba despre cadre didactice care nu mai lucrează. În aceste grupuri se poate înscrie oricine, indiferent de statutul de ședere.

Vă rugăm să vă interesați la:

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

 [061817018631](tel:061817018631)

@asyl-maintal@t-online.de

 www.ak-asyl-maintal.de

📍 Program de lucru: Sâmbăta de la 13.00 la 16.00 și pe bază de programare

Stadtteilzentrum Bischofsheim (Centrul de Cartier Bischofsheim)

📍 [Dörnigheimer Weg 25, 63477 Maintal](#)

☎ [06109698280](tel:06109698280)

@ info@stadtteilzentrum-bischofsheim.de

🌐 www.stadtteilzentrum-bischofsheim.de

📅 Program de lucru: Marți de la 9.00 la 11.00

Miercuri de la 13:30 la 17:00

Joi de la 15:00 la 18:00

Unde pot găsi un curs de limba germană?

Bildungspartner Main-Kinzig gGmbH (BIP)

☎ [060519167918](tel:060519167918)

☎ [060579167919](tel:060579167919)

☎ [060519167920](tel:060519167920)

🌐 www.bildungspartner-mk.de

Înscrierea/consilierea pentru evaluare este posibilă numai în baza unei programări telefonice.

Cursurile se organizează în Gelnhausen, Schlüchtern și Maintal.

vhs - Volkshochschule Hanau (Universitatea Populară Hanau)

 [06181923800](tel:06181923800)

 @fit@vhs-hanau.de

 www.vhs-hanau.de

Internationaler Bund Hanau

Centru educațional

 [Marktstr. 3, 63450 Hanau](#)

 [06181923080](tel:06181923080)

 @BZ-Hanau@ib.de

 <https://www.internationaler-bund.de/angebot/3888>

Cursuri în Maintal

[Cercul de lucru Azil \(Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V\)](#) oferă consultanță și ajutor.

Cât costă un curs de limba germană?

Informații privind participarea și costurile sunt disponibile pe site-ul web al [BAMF](#) în limbile germană, engleză, turcă, rusă, franceză și arabă.

Învățați singur limba germană

Puteți învăța și singur limba germană fără a urma un curs sau suplimentar față de un curs urmat. Un loc important de învățare a limbii germane îl reprezintă [bibliotecile](#).

Învățarea în **bibliotecă** și utilizarea rețelei WLAN și a calculatoarelor conectate la internet sunt gratuite.

Oferte online

Și pe internet există oferte gratuite de învățare a limbii germane:

[Institutul Goethe](#) are o ofertă online gratuită cu exerciții pentru limba germană pentru domeniul profesional. Acestea sunt adaptate special anumitor grupe profesionale.

Postul de radio [Deutsche Welle](#) oferă exerciții de limba germană online, care sunt asociate cu filmulețe și serii de videoclipuri. Acestea sunt adaptate pentru nivelurile de competențe lingvistice A1 până la C și reprezintă o completare distractivă a altor cursuri de limbă germană.

VHS- Lernportal (Portalul de învățare VHS)

Pentru imigranții care doresc să învețe limba germană rapid și fără obstacole birocratice, Asociația Germană a Universităților Populare (Deutscher Volkshochschul-Verband – DVV) pune la dispoziție online, în mod gratuit, un curs de limbă germană. Portalul de învățare este disponibil la adresa vhs-lernportal.de și poate fi utilizat pe toate dispozitivele terminale obișnuite.

Cursuri de limba germană și studii superioare online

Cursuri de limbi străine online

Puteți învăța limba germană de pe smartphone sau de pe calculator (tot în mod gratuit) Profitați de ofertele excelente pentru a învăța rapid limba germană și pentru a folosi în mod util timpul de așteptare pentru înscrierea la un curs de limba germană. Aceste oferte pot fi utile chiar și atunci când urmați un curs de limba germană. Informații suplimentare despre nivelurile de competențe lingvistice (A1-C2) găsiți [aici](#).

 [Lunes App](#): Aplicația vă ajută la școală. Și în procesul de pregătire profesională. Și în profesie. Aplicația are multe informații despre cuvinte din diverse profesii. Pentru fiecare cuvânt există o imagine. Astfel învățați cuvinte în germană. Și există o funcție de citire cu voce tare. Prin diverse exerciții învățatul face plăcere. Puteți învăța și memora cuvinte.

 [Serlo ABC](#): O aplicație gratuită pentru alfabetizare prin autoinstruire sau pentru completarea cursului de limbă. Aplicația este aprobată ca material didactic pentru cursurile de integrare.

🌐 [Mein Deutschbuch](#): Ofertă cuprinzătoare pentru învățarea limbii germane. Site-ul web se adresează cursanților și cadrelor didactice, A1-B2.

🌐 [Deutsch-Uni Online \(DUO\)](#): Programe de învățare a limbilor străine pentru A1 până la C2.

🌐 [Cursul de bază de limba germană al Deutsche Welle](#): Acest curs online de limba germană cuprinde module pentru alfabetizare și cunoștințe de limba germană legate de profesie. Există, de asemenea, un test de plasament.

🌐 [„Die Stadt der Wörter” \(Orașul cuvintelor\)](#): Aplicație și site web pentru învățarea ludică a vocabularului fără cunoștințe prealabile în germană, engleză, franceză și alte limbi.

🌐 [Portalul de învățare al VHS](#): Cursuri gratuite de limba germană. Puteți învăța, de asemenea, să scrieți, să citiți și să socotiți. Există, de asemenea, ajutor pentru pregătirea pentru examenele de absolvire a școlii la germană, matematică și engleză.

🌐 [Test de plasare lingvistică](#): onSET-online Test de plasare lingvistică pentru refugiați și pentru clasificarea lingvistică pentru lucrătorii cu normă întreagă și voluntari.

Studii superioare online

Mulți refugiați și solicitanți de azil vor să frecventeze o universitate. Dar este dificil pentru ei. Pentru că ei trebuie să plătească bani mulți pentru universitate. Și adesea au nevoie de certificate și documente bune. Kiron Higher Education oferă o soluție bună: Taxele de studii nu sunt importante pentru refugiați și solicitanții de azil. Și nu au nevoie de certificate și documente bune. Universitatea oferă locuri: pentru toate persoanele. În primii 2 ani, cursurile universitare au loc online. Puteți să vedeți cursurile în limba engleză. Puteți să adăugați și subtitluri în orice limbă. În al treilea an se merge apoi fizic la universitate. Puteți învăța limba germană în timpul studiului. Beneficiați și de alte ajutoare și consiliere.

🌐 [Website Kiron](#)

Interpreții

Găsirea unui interpret

Atunci când mergeți la o autoritate, de exemplu, [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#), aveți nevoie de un **interpret**. Ajutorul unui interpret este foarte util și atunci când [mergeți la medic](#) sau la ședințele cu părinții, la școală sau la grădiniță.

💡 Unele autorități și instituții dispun de interpreți și îi pot folosi în cadrul sesiunilor de consiliere. Atunci când faceți o programare, întrebați întotdeauna dacă vi se pune la dispoziție gratuit un interpret.

💡 Documentele oficiale, cum ar fi certificatele, certificatele de căsătorie și de naștere, pot fi traduse în limba germană numai de către traducători autorizați. Aceste traduceri pot fi foarte scumpe. Cel mai bine este să verificați cu atenție în prealabil dacă aveți într-adevăr nevoie de o traducere autorizată și să comparați prețurile pentru traducere.

Doriți să deveniți interpret?

Vorbiți foarte bine limba engleză sau limba germană? În acest caz, vă puteți ajuta compatrioții care nu vorbesc limba engleză sau limba germană. De exemplu, îi puteți însoți la vizite la autorități sau la alte întâlniri.

Vă rugăm să vă înregistrați la:

Arbeitskreis Asyl Maintal (Cercul de lucru Azil Maintal): Asyl-Maintal@t-online.de

Maintal Aktiv - Freiwilligenagentur (agenție de voluntariat):
freiwilligenagentur@maintal.de

Main-Kinzig-Kreis: helfer@mkk.de

(pentru rusă și ucraineană)

Limbile de origine

Cafenelele de limbi străine (Fremdsprachencafés) oferă tuturor celor interesați posibilitatea gratuită de a vorbi una din patru limbi străine în afara cursurilor de limbi străine clasice. Limbile vorbite sunt engleza, franceza, italiana și spaniola. Aici persoanele interesate se întâlnesc într-o atmosferă confortabilă și discută despre tot felul de lucruri. Scopul este de a exersa competențele lingvistice verbale și de a le menține sau chiar de a le îmbunătăți la nivelul atins.

engleză, bilunar, joia, orele 15.00-16.30,  [Bürgerhilfe Neckarstraße 13](#)

franceză, bilunar, joia, orele 15.00-16.30,  [Bürgerhilfe Neckarstraße 13](#)

italiană, săptămânal, luni, 15.00 - 17.00,  [Stadtteilzentrum Bischofsheim \(Centrul de Cartier Bischofsheim\)](#)

spaniolă, bilunar, luna, 10.30 - 12.00,  [Stadtteilzentrum Bischofsheim \(Centrul de Cartier Bischofsheim\)](#)

Școala, studiile superioare și formarea profesională

Școala

Școala în landul Hessa

În Germania, învățământul obligatoriu este stipulat prin lege. Aceasta înseamnă că în Germania, toți copiii cu vârste cuprinse între 6 și 15 ani inclusiv trebuie să meargă la școală. Părinții sau tutorii copiilor au obligația de a se asigura că aceștia frecventează regulat școala. Frecventarea școlilor de stat este gratuită.

În Germania există diferite tipuri de instituții de învățământ. Tipul de școală la care va merge copilul dvs. depinde, printre altele, de vârsta copilului și de rezultatele sale școlare.

Ministerul Educației și Culturii din Hessa a realizat un videoclip în diferite limbi. Acest videoclip explică diferitele tipuri de școli:

Film explicativ în limba [germană](#)

Film explicativ în limba [turcă](#)

Film explicativ în limba [turcă](#)

Școli în Maintal

Există multe școli diferite în Maintal. Există una sau două școli primare în fiecare cartier, astfel încât fiecare copil poate merge pe jos la școală. Există școli pentru copiii mai mari în Dörnigheim și Bischofsheim. De asemenea, copiii mai mari pot merge la școală în Hanau sau Frankfurt. Acest lucru este posibil începând cu anul 5. Părinții pot decide apoi la ce școală să meargă copilul lor. Înscrierea la o școală trebuie făcută la școala respectivă.

Există următoarele școli în Bischofsheim:

Albert-Einstein-Gymnasium

 [Goethestraße 61, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle.aes@schule.mkk.de](mailto:poststelle.aes@schule.mkk.de)

 [06109 64039](tel:06109 64039)

 <https://www.aes-maintal.de/>

Erich-Kästner-Schule (școală generală integrată)

 [Adalbert-Stifter-Straße 51, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle.eks@schule.mkk.de](mailto:poststelle.eks@schule.mkk.de)

 [06109 763460](tel:06109_763460)

 <https://eks-maintal.de/cms/>

Villa Kunterbunt (școală primară)

 [Goethestraße 61, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle.grundschule.villa.kunterbunt@schule.mk...](mailto:poststelle.grundschule.villa.kunterbunt@schule.mk...)

 [06109 605117](tel:06109_605117)

 <https://gs-villa-kunterbunt.maintal.schule.hessen...>

Waldschule (școală primară)

 [Waldstraße 3, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle-waldschule@schule.mkk.de](mailto:poststelle-waldschule@schule.mkk.de)

 [06109 64005](tel:06109_64005)

 <https://waldschule-maintal.de/>

Următoarele școli sunt situate în Dörnigheim:

Friedrich-Fröbel-Schule (școală specială)

 [Wichernstraße 14, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle@friedrich-froebel-schule.hanau.schulve...](mailto:poststelle@friedrich-froebel-schule.hanau.schulve...)

 [06181 495860](tel:06181_495860)

 <https://friedrich-froebel.maintal.schule.hessen.d...>

Werner-von-Siemens-Schule (școală primară, școală secundară și școală secundară modernă)

 [Ascher Straße 60, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle-wss@schule.mkk.de](mailto:poststelle-wss@schule.mkk.de)

 [06181 492300](tel:06181492300)

 <http://www.siemens-schule.de/>

Wilhelm-Busch-School (școală primară)

 [Siemensallee 6, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle.wbs@schule.mkk.de](mailto:poststelle.wbs@schule.mkk.de)

 [06181 45700](tel:0618145700)

 <https://www.wbs-maintal.de/>

Următoarele școli sunt situate în Hochstadt:

 [Bücherweg 19, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle-ads@schule.mkk.de](mailto:poststelle-ads@schule.mkk.de)

 [06181 431661](tel:06181431661)

 <https://adolph-diesterweg.maintal.schule.hessen.d...>

Fritz-Schubert-Schule (școală primară)

 [Bücherweg 19, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle.fritz-schubert@schule.mkk.de](mailto:poststelle.fritz-schubert@schule.mkk.de)

 [06181 431950](tel:06181431950)

 <https://www.fritz-schubert-schule.de/>

Următoarele școli sunt situate în Wachenbuchen:

Büchertalschule (școală primară)

 [Mittelbacher Straße 60, 63477 Maintal](#)

 [@poststelle.buechertal@schule.mkk.de](mailto:poststelle.buechertal@schule.mkk.de)

 [06181 72310](tel:0618172310)

 <https://www.buechertalschule.de/>

Zona de preluare și de predare

Din septembrie 2022, există o zonă de preluare și de predare (stație pentru părinți) la centrul școlar Bischofsheim. Aceasta se află la numerele 76-80 Goethestraße și Gerhart-Hauptmann-Straße, între intersecția Goethestraße și zona de cotitură.

De luni până vineri, între orele 7.00 și 15.00, părinții își pot lăsa în siguranță copiii să coboare și să urce în mașină acolo.

În schimb, parcare nu este permisă acolo în acest interval orar. În afara acestui interval orar și în timpul sărbătorilor, poate fi folosit ca loc de parcare normal.

Zona are rolul de a împiedica prea multe mașini să parcheze în fața școlii.

Școala pentru noii imigranți

Clase intensive în școli obișnuite

Mai multe școli le oferă noilor veniți clase intensive obligatorii. În cadrul acestor cursuri, accentul se pune pe achiziția limbii germane. Într-un interval de unul până la maximum doi ani, copiii sunt pregătiți pentru trecerea la clasa obișnuită. Uneori, copiii participă la cursuri obișnuite la anumite materii încă din timpul claselor intensive.

Clase intensive la școlile profesionale (InteA)

Pentru toți elevii veniți din afara sistemului de învățământ german cu vârsta de 16 ani până la 18 ani, școlile profesionale oferă așa-numitele clase InteA. Acestea sunt clase intensive, în care elevii își însușesc cunoștințe de bază de limba germană, împreună cu limbajul necesar în profesie. Durata este de până la doi ani, cu posibilitatea de trecere flexibilă în alte trasee școlare sau către posibilități de formare profesională sau angajare.

Înscrierea se face, de asemenea, prin intermediul Centrului de Înscriere și Consiliere (Aufnahme- und Beratungszentrum) al Inspectoratului Școlar de stat al districtului Main-Kinzig.

Staatliches Schulamt für den Main-Kinzig-Kreis (Inspectoratul Școlar pentru districtul Main-Kinzig)

Aufnahme- und Beratungszentrum ABZ (Centrul de Înscriere și Consiliere)

 [0618190620](tel:0618190620)

@abz.ssa.hanau@kultus.hessen.de

Cum îmi pot înscrie copilul la școală?

Elevii cu cunoștințe reduse sau inexistente de limba germană sunt admiși la o clasă intensivă în școlile primare și în școlile generale. La școlile profesionale, aceștia pot participa la o clasă InteA.

Pentru a înscrie la școală un copil care cunoaște puțin sau deloc limba germană, contactați **Centrul de Înscriere și Consiliere (Aufnahme- und Beratungszentrum ABZ)** din Hanau. Acesta este punctul de contact pentru elevii care nu au deloc sau doar puține cunoștințe de limba germană și care se mută din străinătate în districtul Main-Kinzig.

Acolo are loc un interviu de consiliere. Ulterior, ABZ stabilește contactul cu școala de destinație, cu care se discută despre continuarea carierei școlare a elevului.

Staatliches Schulamt für den Main-Kinzig-Kreis (Inspectoratul Școlar pentru districtul Main-Kinzig)

Aufnahme- und Beratungszentrum ABZ (Centrul de Înscriere și Consiliere)

☎ [0618190620](tel:0618190620)

@abz.ssa.hanau@kultus.hessen.de

Pentru a vă înscrie copilul, vă rugăm să trimiteți:

- certificat de rezidență
- copia pașaportului / cărții de identitate
- copii ale certificatelor/foilor matricole, dacă sunt disponibile
- datele de contact / numărul de telefon

În cazul în care copilul dumneavoastră vorbește deja bine limba germană, înscrieți-l direct la o școală corespunzătoare.

Cursul preliminar

La înscrierea unui copil la școală, școala verifică abilitățile lingvistice ale copilului. În cazul în care cunoștințele de limbă germană nu sunt suficiente, trebuie să urmați un "curs preliminar". Acesta este organizat în școală sau în grădiniță.

Cu aproximativ șase luni înainte de înscrierea la școală, medicii școlari efectuează examinarea pentru școală. Aici, competențele lingvistice sunt testate din nou. În cazul în care competențele lingvistice nu sunt suficiente, medicii școlari vor recomanda un sprijin lingvistic suplimentar.

La cererea părinților sau a conducerii școlii, copiii de vârstă școlară obligatorie pot fi amânați pentru de la înscrierea la școală. În acest caz, ei continuă să meargă la grădiniță sau la o clasă preșcolară. Acest lucru este decis de școala responsabilă.

Anunțarea problemelor de sănătate la școală

Școala primară:

Vă rugăm să contactați telefonic școala înainte de ora 08:00 în cazul în care copilul dvs. este bolnav sau nu poate merge la școală din motive importante. Doar părinții și tutorii legali au permisiunea de a anunța un copil ca fiind bolnav, nu și frații. Chiar dacă nu vorbiți bine limba germană, puteți spune numele și clasa copilului dvs. Dacă vă răspunde mesageria vocală, anunțați acolo numele și clasa. În caz contrar, școala trebuie să caute copilul, eventual chiar și cu ajutorul poliției. Într-o astfel de situație, este posibil să fiți nevoit să plătiți o amendă.

Meditații și asistență pentru studiu

Meditațiile și asistența pentru studiu sunt servicii de asistență suplimentare pentru o materie școlară în afara cursurilor. De cele mai multe ori aceasta trebuie să fie plătită.

Consilierea și asistența în învățare sunt utile, de exemplu, dacă transferul sau absolvirea școlii este în pericol sau dacă cineva nu cunoaște multe conținuturi din lecții. Discutați cu profesorii de la școală și întrebați dacă acordarea de îndrumări sau asistența pentru învățare are sens. Poate are chiar școala o ofertă.

Puteți apela la centre de meditații sau la meditații private. De asemenea, elevii de la școala secundară superioară (Gymnasium) oferă adesea meditații private.

În unele cazuri, costurile pentru asistența la învățare pot fi acoperite prin pachetul pentru **educație și participare socială**. În acest scop, se solicită din partea școlii confirmarea că elevul în cauză are nevoie de asistență.

Unele școli oferă ajutor la citit. În acest caz, o persoană vine la școală pentru a învăța fiecare copil în parte să citească, în timpul orelor de curs. Aceste persoane se numesc **asistenți de lectură**. Interesați-vă la școală.

Unele școli au **mentori de învățare**. Aceștia se întâlnesc cu copiii din clasele primare după-amiaza și îi ajută la învățat și la teme. Interesați-vă la școală.

Obținerea ulterioară a certificatului de absolvire școlară

În principiu, certificatele școlare de nivel superior pot fi obținute și ulterior. De exemplu, după certificatul de studii medii (certificat de absolvire a 10 clase) se poate obține și diploma de bacalaureat la un liceu. Acest lucru este posibil, de exemplu, la școlile profesionale, diferitele colegii profesionale sau la liceele serale.

Chiar și dacă nu aveți încă niciun certificat de absolvire, acesta poate fi obținut ulterior. Sau aveți un certificat școlar de absolvire care nu este recunoscut în Germania. Și în acest caz, vă puteți completa educația școlară prin intermediul celui de-al doilea parcurs educațional.

Dacă doriți să aflați mai multe despre aceste oportunități, puteți obține consiliere în acest sens de la Serviciul de Orientare Profesională (Berufsberatung) din cadrul Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă (Agentur für Arbeit). Puteți solicita o programare prin telefon sau prin intermediul [formularului de contact](#):

Berufsberatung der Agentur für Arbeit (Serviciul de Orientare Profesională din cadrul Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă)

☎ [08004555500](tel:08004555500) (gratuit)

[Aici](#) găsiți mai multe informații (în limba germană).

Formarea profesională (Ausbildung)

Școala profesională

Aveți peste 15 ani? Nu mai urmați o școală generală? Atunci la școala profesională aveți multe posibilități. Puteți să vă pregătiți pentru meserie. Puteți obține o diplomă de absolvire generală.

Până la 18 ani, oamenii din Germania trebuie să frecventeze o instituție de învățământ (învățământ obligatoriu)!

Există următoarele tipuri de școli profesionale:

An introductiv de formare profesională (BEJ) și an pregătitor de formare profesională (BVJ):

Școlile profesionale au oferte pentru elevi și eleve cu sau fără diplomă de absolvire a unei școli generale. Nu ați primit încă niciun contract pentru o pregătire profesională? Nu aveți încă o idee concretă unde vreți să lucrați? Aici beneficiați de o perspectivă în diversele domenii profesionale. Puteți să vă continuați studiile pe baza diplomei dvs. de absolvire a unei școli generale. Sau puteți obține diploma dvs. absolvire a unei școli generale.

Școala profesională:

Aici pregătirea profesională are loc într-un sistem dual. O parte din pregătirea profesională are loc la școală. Cealaltă parte o învățați într-o întreprindere.

Școala profesională vocațională (Berufsfachschule):

În școli profesionale vocaționale vă puteți pregăti pentru meserie. Cursurile durează de la 1 până la 3 ani. Primiți o educație profesională de bază. Sau o pregătire profesională. Sau chiar o diplomă de absolvire a unei meserii. Aveți deja o diplomă de absolvire a unei instituții de învățământ? Atunci puteți obține aici următoarea diplomă de absolvire. Școlile profesionale sunt, în general, împărțite în următoarele domenii ocupaționale:

- domeniul comercial
- sectorul de economie domestică - social-pedagogic sau al îngrijirii
- domeniul comercial-tehnic

Școala de profil (Fachschule):

La o școală de profil puteți să vă specializați profesional. Cursurile durează, în general, de la unu până la doi ani. Aveți deja calificare profesională? Ați lucrat deja? Aceste cursuri vă consolidează cunoștințele. Veți aprofunda conținuturile învățate. După cursuri puteți lucra în management mediu. Sau puteți activa pe cont propriu. Școlile de profil sunt, de asemenea, împărțite în următoarele domenii de specialitate:

- Tehnologie
- Economie

- Asistență socială
- Agricultură
- Design

Colegiul profesional (Berufskolleg):

Pentru un colegiu profesional aveți nevoie de un nivel de educație mediu absolvit. Aici puteți să vă creșteți calificările profesionale. Puteți obține și bacalaureatul de arte și meserii. Aceasta înseamnă că puteți urma apoi studii superioare. Colegii profesionale există în următoarele domenii:

- Tehnologie
- Economie și administrație
- Pedagogie socială
- Sănătate și îngrijire
- Economie domestică

Școala profesională secundară (Berufsoberschule):

Ați absolvit deja o pregătire profesională? Aveți un nivel de educație mediu absolvit? Atunci puteți urma școala profesională secundară. Acolo veți merge timp de doi ani. Această școală vă pregătește pentru examen de bacalaureat general. Pentru acesta trebuie să mai învățați o a doua limbă străină. Fără o limbă străină nu obțineți diploma de bacalaureat de specialitate. Aceasta înseamnă că puteți studia numai anumite materii. Școlile profesionale secundare pot avea următoarele orientări:

- Școala secundară tehnică (Technische Oberschule)
- Școala secundară economică
- Școala secundară de asistență socială

Școala secundară superioară profesională (Berufliches Gymnasium):

Doriți să studiați la o universitate? Atunci aveți nevoie de bacalaureat. La o școală secundară superioară profesională puteți să obțineți ulterior bacalaureatul. Pentru aceasta aveți nevoie de o diplomă de absolvire medie a formării dumneavoastră. Notele dumneavoastră trebuie să fie în medie de 3.0 sau mai bune. Atunci puteți urma pentru trei ani o școală secundară superioară profesională. După cei trei ani dați examenul pentru bacalaureat. Acesta este, de asemenea, împărțit pe specializări:

- Profil tehnic
- Profil economic
- Asistență socială și asistență medicală
- Profil agricol
- Profil de biotehnologie
- Științele nutriției

Ce este formarea duală?

Doriți să mergeți la lucru? Atunci este foarte avantajos pentru dumneavoastră să aveți un **titlu de formare profesională**. Persoanele cu un titlu de formare profesională câștigă mai mult pe parcursul vieții. Sunt mai rar afectate de șomaj. Au mai rar contracte de muncă pe durată limitată.

Învățământul profesional dual

O caracteristică specială a Germaniei este sistemul de formare duală. Lucrați într-o întreprindere. În același timp frecvențați o școală. Învățați teorie și practică. Două treimi din timpul dvs. lucrați. O treime din timpul dvs. îl petreceți în școală. O pregătire profesională are o durată de 3 ani. În funcție de profesie și mai mult. Dacă aveți o diplomă de bacalaureat, puteți face mai repede pregătirea profesională.

În funcție de meseria pe care doriți să o învățați în cadrul sistemului profesional dual, va trebui să vă adresați organizației competente:

Camera de meserii (HWK)

Camera Meșteșugarilor (HWK) răspunde de profesiile meșteșugărești. Este vorba de profesii cum ar fi brutar, zidar și zugrav.

[Kreishandwerkerschaft Gelnhausen-Schlüchtern \(Asociația profesională Gelnhausen-Schlüchtern\)](#)

Industrie- und Handelskammer - IHK (Camera de Comerț și Industrie)

Camera de Comerț și Industrie (IHK) răspunde de profesiile din domeniul producției industriale, comerțului și serviciilor. Este vorba de profesii cum ar fi mecanic de utilaje sau agent comercial pentru comerțul cu ridicata și comerțul exterior.

[Industrie- und Handelskammer Hanau-Gelnhausen-Schlüchtern \(Camera de Comerț și Industrie Hanau-Gelnhausen-Schlüchtern\)](#)

Învățământul profesional cu frecvență integrală la școlile profesionale

În Germania există și un învățământ profesional cu frecvență integrală în școlile profesionale. Școlile profesionale de profil (fără ucenicie în întreprindere) asigură o pregătire profesională teoretică și practică în afara sistemului dual. În mod normal, aceasta durează între doi și trei ani și jumătate. Învățământul este cu normă întreagă. Include, pe lângă discipline de specialitate profesională, și discipline generale. Școlile profesionale de profil diferă puternic între ele prin direcția de pregătire profesională, condițiile de admitere, durata formării profesionale și posibilitățile de a urma în continuare o școală de nivel superior. Prin urmare, vorbiți cu școala în care sunteți interesat.

Cum pot găsi un loc de formare profesională?

Consilierea profesională oferită de [Agentur für Arbeit \(Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă\)](#) ajută persoanele sub 25 de ani în multe aspecte legate de formarea profesională și de carieră, de ex. găsirea unui loc de muncă adecvat, găsirea unui loc de formare profesională, clarificarea întrebărilor referitoare la aplicarea pentru un loc de muncă și multe altele.

[Cercul de lucru Azil \(Arbeitskreis Asyl – Vielfalt in Maintal e.V.\)](#). ajută la rândul său la găsirea unui loc de muncă sau de formare profesională adecvat.

Învățământ superior

Studiile în cadrul instituțiilor de învățământ superior

Informații generale

În Germania există diferite programe de studii. Există, de asemenea, diferite instituții de învățământ superior:

- Universități (cu orientare științifică)
- Universități de științe aplicate (orientate spre practică)
- Facultăți în sistem dual (foarte orientate spre practică)
- facultăți de artă, film și muzică (pentru disciplinele artistice)

Există facultăți de stat și facultăți private. Calitatea facultăților private nu este neapărat mai bună. De obicei trebuie să plătiți taxe mari de studiu.

Site-uri web utile:

 [Hochschulkompas](#) (toate programele de studii și facultățile din Germania)

 [Study in Germany](#) (informații pentru refugiați)

 [Agentur für Arbeit - Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă](#) (orientarea în domeniul învățământului superior)

 [Deutscher Akademischer Austauschdienst – Serviciul German de Schimb Academic](#) (DAAD - toate programele de studii din Germania)

Condiții

Doriți să studiați în Germania? Atunci aveți nevoie de certificat de acces la învățământul superior. Aceasta poate să fie un bacalaureat. Poate să fie și un bacalaureat de arte și meserii. Ați promovat bacalaureatul în țara dvs. natală? Este posibil să puteți urma studii superioare în Germania cu acesta. Puteți dispune verificarea în acest sens.

Pentru mai multe informații, vizitați site-ul web [Anabin](#). Acolo mergeți la portalul informativ „Anerkennung in Deutschland” (Recunoașterea în Germania) De asemenea, la [Deutschen Akademischen Austauschdienst DAAD \(Serviciul German de Schimb Academic\)](#).

Trebuie să aduceți dovada faptului că aveți cunoștințe bune de limba germană (nivel lingvistic C1). Aceasta poate să fie testul „Limba germană ca limbă străină”. Sau examenul de competențe lingvistice în limba germană pentru accesul la studii superioare. Sau telc Deutsch C1 Hochschule.

De asemenea, există posibilitatea finanțării studiilor prin serviciul de consiliere educațională Garantiefonds Hochschule.

Anumite facultăți oferă și semestre pentru pregătire. Acolo învățați și limba germană.

💡 Informați-vă la facultatea la care doriți să studiați. Majoritatea facultăților pun la dispoziție servicii de consiliere în acest scop. Pentru o înscriere la o facultate există termene. Așa-numite termene de înscriere. Țineți cont de aceste termene. Facultățile nu acceptă o înscriere ulterioară.

Lipsa certificatului de acces la învățământul superior

Puteți studia cu diploma dvs. de absolvire a școlii în patria dvs.? În Germania încă nu? Într-un colegiu pregătitor puteți recupera accesul la învățământul superior. Colegiile pregătitoare sunt special pentru candidații la studii superioare din străinătate. Ei vor fi pregătiți acolo special pentru învățământul superior din Germania.

Finanțare și burse

Dacă sunteți student, în Germania puteți beneficia de ajutor financiar în baza [Legii federale privind încurajarea educației și formării \(BAföG\)](#). Plățile în baza BAföG se fac lunar și, în cazul cel mai favorabil, pe întreaga durată a studiilor. Cuantumul lunar a ajutorului acordat pe baza BAföG poate fi între 399 și 735 euro. După finalizarea studiilor superioare, trebuie rambursată jumătate din suma primită în baza BAföG. Informațiile exacte asupra ajutoarelor acordate în baza BAföG se modifică în mod regulat și de aceea ele trebuie consultate prin accesul pe:

[BAföG pentru refugiați și migranți](#)

Ca alternativă la ajutoarele financiare în baza BAföG puteți candida pentru o bursă. Spre deosebire de ajutorul acordat în baza BAföG, de regulă bursa nu trebuie rambursată. Pentru acordarea unei burse, importante sunt notele mari și angajamentul pe bază de voluntariat. Cuantumul bursei se calculează deseori în mod similar ca ajutorul în baza BAföG. În plus, există o așa-numită "alocație pentru cărți", o plată lunară de până la 300 de euro.

Organizațiile care acordă burse sunt denumite adesea instituții de promovare a talentelor. Următoarele instituții de promovare a talentelor oferă, printre altele, programe destinate în special refugiaților. Directivele privind candidaturile și cerințele pot fi găsite pe site-urile web respective.

[Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Burse pentru refugiați](#)

[Böckler-Aktion Bildung der Hans-Böckler-Stiftung](#)

[Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Burse pentru refugiați](#)

[Villigst - Bursa noastră pentru refugiați](#)

[Bread for the World - Program de burse pentru refugiați](#)

Fondul de garantare al fundației Otto Benecke reprezintă o excepție. Programul se adresează imigranților tineri sosiți de curând în Germania, care vor să obțină aici un certificat de absolvire ce permite accesul la instituții de învățământ superior, doresc să se pregătească pentru studiile superioare și să urmeze o carieră academică. Pe lângă acestea, există și Deutschland-Stipendium (Bursa Germania), care acordă un ajutor financiar în valoare de 300 euro pe lună. Bursele Deutschland sunt acordate prin intermediul universităților.

[Fondul de garantare pentru învățământul superior al fundației Otto Benecke din Bonn](#)

[Deutschland-Stipendium \(Bursa Germania\): Solicitati o bursă](#)

Sprijin financiar

Educație și participare socială

Educație și participare socială

Pachetul de educație și participare (Bildungs- und Teilhabepaket, BuT) le permite copiilor și tinerilor să participe fără restricții la activitățile organizate de grădiniță, școală și din timpul liber.

Prin intermediul pachetului pentru educație și participare socială, pot fi subvenționate materialele de învățare și pot fi acoperite costurile de transport necesare (începând cu învățământul secundar II). În cazul în care obiectivul de învățare sau absolvirea școlii este în pericol, se poate acorda un sprijin pentru învățare (meditații). În plus, este acoperită participarea la excursii, tabere școlare și prânzuri comune la școală sau la grădinițe.

Depuneți cererea la [KCA / Jobcenter](#) sau la:

Amt für soziale Förderung und Teilhabe (Oficiul pentru Promovare și Participare Socială)

Bereich 50.22 Bildung und Teilhabe (Departamentul 50.22, Educație și participare socială)

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

📄 [Formular de cerere](#)

Costurile pentru transportul la școală

Bilete pentru elevi

Costurile de deplasare pentru elevi sunt acoperite dacă distanța de la domiciliu la școală este mai mare de doi kilometri pentru elevii din învățământul primar și mai mare de trei kilometri pentru elevii din învățământul secundar. Costurile sunt acoperite până cel târziu la împlinirea vârstei de 18 ani. de ani.

În principiu, trebuie depusă o [cerere](#) la secretariatul școlii respective. Această cerere este apoi transmisă de școli către compania de transport. Solicitantul va primi apoi o decizie.

În cazul în care decizia este pozitivă, se poate achiziționa cel mai ieftin bilet. După încheierea unui semestru școlar, se va depune la școală o [cerere de rambursare](#).

Interesați-vă la școală.

Ajutoare pentru educație – Bafög / BAB

Elevii pot obține și ei ajutoare în baza BAFÖG!

Legea federală privind promovarea formării profesionale (BAföG)

Informații generale

Toți oamenii care trăiesc în Germania trebuie să aibă șanse egale la studii superioare. Unii părinți nu își pot ajuta copii cu studiile, deoarece nu au atâția bani. Din acest motiv, în Germania există posibilitatea obținerii unui sprijin financiar. Este vorba despre finanțările federale pentru educație (BAföG). [Aici](#) găsiți un tutorial online în limba **arabă** despre BaföG.

De asemenea, puteți găsi toate informațiile importante aici:

 www.bafög.de (limba germană)

Pentru a beneficia de BaföG, trebuie îndeplinite anumite condiții de ordin personal. Relevante sunt următoarele aspecte:

- cetățenia, respectiv statul legal de ședere
- vârsta
- eligibilitatea pentru studiile superioare dorite
- propriul venit și patrimoniu, precum și veniturile și patrimoniul soțului/partenerului/soției/partenerului de viață sau al părinților.

Cine poate beneficia de BaföG?

În principiu, următoarele persoane care trăiesc în Germania pot beneficia de BaföG:

- persoanele cu cetățenie germană
- cetățenii UE
- imigranții, refugiații.

Se aplică următoarea regulă de bază: În cazul în care străinii au perspective de a rămâne în Germania și sunt integrați social, aceștia sunt eligibili pentru finanțare. Acestea sunt, de exemplu, persoane cu drept de ședere permanentă conform Legii privind libera circulație/UE, cu o permisiune de ședere permanentă CE sau cu permisiune de stabilire.

În cazul special al refugiaților se aplică următoarele: Aceștia pot solicita BaföG în calitate de:

- persoane cu drept la azil recunoscute
- refugiați recunoscuți conform Convenției privind statutul refugiaților, încheiată la Geneva
- persoană cu drept de protecție subsidiar.

Refugiații a căror ședere este tolerată pot beneficia de prestațiile BaföG doar dacă s-au aflat în Germania timp de 15 luni fără întrerupere, cu drept legal, cu permisiune sau tolerați. În plus: Solicitanții de azil a căror procedură de azil nu a fost încă finalizată nu pot primi BaföG. În cazul acestora, nu este clarificat încă, dacă vor putea rămâne în Germania.

Rambursarea

Finanțarea prin BaföG se acordă pe jumătate sub formă de subvenție. Aceasta nu trebuie rambursată. Cealaltă jumătate se acordă ca împrumut fără dobândă. Acest împrumut trebuie returnat, însă până la nivelul de maxim 10.000 euro.

Toți străinii (inclusiv refugiații) trebuie să își ramburseze împrumutul, chiar dacă se întorc ulterior în țara de origine. Faza de rambursare începe la cinci ani după încheierea perioadei maxime de susținere.

Linia telefonică BAföG gratuită: [08002236341](tel:08002236341)

disponibilă de luni până vineri între orele 8.00 și 20.00.

Cum se depune cererea

[Cererea](#) pentru BAföG trebuie depusă online. Asigurați-vă că depuneți cererea din timp. Prelucrarea cererilor poate dura câteva luni.

Munca și profesia

Informații generale

Informații despre formarea profesională, muncă și studii superioare

Doriți să lucrați în Germania? Atunci trebuie să știți: Cum pot să lucrez în Germania? Și de unde pot beneficia de ajutor? Găsiți aici toate informațiile importante pe tema Muncă și joburi:

[Accesul la piața forței de muncă](#)

Aveți deja o diplomă de absolvire din străinătate? De exemplu, o diplomă de absolvire de la o școală sau o diplomă de absolvire într-o profesie? Atunci trebuie să solicitați recunoașterea diplomei de absolvire aici în Germania. Cum funcționează aceasta, găsiți la pagina:

[Recunoașterea diplomelor obținute în străinătate.](#)

Există peste 400 profesii diferite în Germania. Doriți să învățați o profesie? Atunci puteți găsi [informații despre formarea profesională](#) aici. De exemplu: Cum pot să fac o pregătire profesională? Ce profesii există?

Copiii și adolescenții trebuie să urmeze o școală. Pentru aceasta trebuie să aibă cel puțin 6 ani. Copiii și adolescenții urmează școala generală. Ei învață acolo pentru viața ulterioară. De exemplu: Pentru a putea învăța o meserie. Sau: Pentru a putea obține o diplomă de absolvire de la o universitate.

Doriți să studiați? Apoi puteți găsi informații despre [studiile superioare](#) aici. Și vedeți cărei persoane trebuie să vă adresați.

Căutarea unui loc de muncă

Accesul pe piața muncii

Reglementări pentru accesul pe piața forței de muncă

💡 Veniți din UE? Locuiți acum în Germania? Și doriți să lucrați? Puteți face aceasta fără nicio problemă. În calitate de cetățean al UE orice persoană poate lucra în Germania. Fără restricții.

💡 V-ați refugiat în Germania? Atunci statutul dvs. de rezidență este important. Acesta decide dacă aveți sau nu dreptul să lucrați. Ce vi se aplică dvs., vă explicăm în continuare. Mai jos veți găsi, de asemenea, centrele de consiliere corespunzătoare.

Solicitanții de azil cu dovadă de sosire în țară sau cu permis de ședere temporară:

Locuiți într-o instituție pentru preluarea inițială (EAE)? Sau într-un centru AnKER? Atunci pentru 9 luni nu aveți dreptul de a lucra. După 9 luni aveți dreptul de a lucra în mod normal. Însă aceasta o decide întotdeauna Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde). Prin urmare, trebuie să depuneți o cerere la Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde). Există anumite reguli pe care trebuie să le respectați.

Astfel încât autoritatea să poată decide, trebuie să îndepliniți următoarele cerințe:

Solicitanții de azil cu dovadă de sosire sau permis de ședere temporară **în** EAE:

- 9 luni interdicție de a munci
- După 9 luni aveți dreptul să lucrați. Pentru aceasta nu trebuie să veniți dintr-o țară de origine sigură. Sau cererea dvs. de acordare a azilului trebuie să fi fost respinsă evident neîntemeiat de către Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (undesamt für Migration und Flüchtlinge) (BAMF).
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică totuși condițiile de muncă.

Solicitanții de azil cu dovadă de sosire sau permis de ședere temporară **în afara** EAE:

- 3 luni interdicție de a munci
- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Atunci decide Autoritatea pentru Străini.
- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Sau cererea dvs. pentru acordarea azilului a fost respinsă neîntemeiat? Atunci, după 9 luni aveți dreptul să lucrați.
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică totuși condițiile de muncă.

Persoane tolerate:

Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) este cea care va hotărî întotdeauna, dacă aveți dreptul să lucrați. Prin urmare, trebuie să depuneți o cerere la Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde). Autoritatea pentru Străini poate dispune o interdicție generală de lucru. Există anumite reguli pe care trebuie să le respectați.

Persoane a cărei ședere este autorizată în mod excepțional **în** AnKER:

- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Autorizarea excepțională de ședere durează deja de 6 luni? Atunci Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) decide dacă aveți dreptul să lucrați.
- Persoanele cu permis de ședere tolerată din cauza identității neclarificate (art. 60b din Legea privind șederea – AufenthG) au întotdeauna interdicție de muncă
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă (Bundesagentur für Arbeit) verifică totuși condițiile de muncă.

Persoane a cărei ședere este autorizată în mod excepțional **în afara** AnkER:

- 3 luni interdicție de a munci
- Nu veniți dintr-o țară de origine sigură? Ați depus cererea pentru acordarea azilului după 31.08.2015? Autorizarea excepțională de ședere durează deja de 3 luni? Atunci Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) decide dacă aveți dreptul să lucrați.
- Persoanele cu permis de ședere tolerată din cauza identității neclarificate (art. 60b din Legea privind șederea - AufenthG) au întotdeauna interdicție de muncă
- Verificarea priorității nu se mai aplică. Cu toate acestea, Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă verifică condițiile de muncă.

Refugiați cu permis de ședere:

În cazul în care Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) v-a recunoscut statutul de solicitant de azil, refugiat sau străin beneficiar al protecției subsidiare Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) vă va acorda un permis de ședere. Acesta vă conferă dreptul de a desfășura o activitate lucrativă, având astfel acces deplin la piața muncii.

💡 În cazul activităților profesionale independente se aplică alte reguli! Condiția pentru aprobarea cererilor este **ÎNTOTDEAUNA** o ofertă concretă de loc de muncă.

Contractul de muncă

Orice persoană care acceptă un loc de muncă beneficiază de un contract de muncă. Acesta reglementează cele mai importante condiții ale raportului dvs. de muncă. Acolo scrie când lucrați. De cât concediu beneficiați. Acolo este prevăzut ce sumă de bani veți primi. Ambele părți – angajatul și angajatorul – trebuie să respecte aceste acorduri. Contractul devine obligatoriu din punct de vedere juridic prin semnătura dvs. Nu îl semnați până nu ați înțeles pe deplin conținutul acestuia.

Tipuri de contracte:

Contract de muncă pe perioadă nedeterminată

De obicei, există o perioadă de probă de trei sau șase luni. În această perioadă, raportul de muncă poate fi reziliat cu un preaviz de două săptămâni. Angajatorul sau angajatoarea îl poate rezilia. Și dvs., în calitate de angajat sau angajată, îl puteți rezilia. După expirarea perioadei de probă, începe un raport de muncă permanent. Acesta are o protecție mai îndelungată contra rezilierii. Durata programului de muncă este, de obicei, de până la 40 ore pe săptămână.

Contractul de muncă pe perioadă determinată

Raportul de muncă încetează la momentul convenit, fără a mai fi necesară o reziliere.

Minijob

Venitul maxim este de 556 € pe lună și este neimpozabil.

Dreptul muncii:

În Germania există numeroase legi care reglementează și asigură drepturile angajaților. Printre acestea se numără:

- reglementarea programului de lucru
- Salariul minim
- dreptul la concediu
- protecția împotriva concedierii
- Reprezentările operaționale ale intereselor (Comitetul de întreprindere)
- reglementări cu privire la munca sindicatelor
- și multe altele.

Impozitele și contribuțiile sociale:

În Germania, fiecare angajat și fiecare angajată plătește o parte din salariul său sub formă de impozite. Federația, landurile și comunele finanțează astfel cheltuielile lor. La rândul lor, și angajatorii au obligația de a plăti contribuții sociale pentru angajații lor. Aceste contribuții finanțează sistemul social în Germania. Sistemul garantează că beneficiați de bani de la stat, dacă se întâmplă o dată să nu lucrați.

Codul de identificare fiscală:

Acest cod de identificare fiscală este un număr din 11 cifre și este utilizat pentru plata impozitului pe venit. Numărul este valabil pe toată durata vieții dumneavoastră. Autoritățile vă pot identifica întotdeauna cu acest număr. Locul dvs. de muncă are nevoie de acest număr. Nu aveți acest număr în documentele dvs.? Acesta îl primiți de la Autoritatea de Evidența Populației (Meldebehörde). Sau prin formular la [Oficiul Central Federal pentru Impozite](#) (Bundeszentralamt für Steuern).

Numărul de asigurări sociale:

Aveți nevoie de un număr de asigurare socială pentru a obține un loc de muncă. Acest număr se obține de la o casă de asigurări de sănătate (de ex. AOK, DAK).

Muncă la negru:

Aveți un loc de muncă pentru care sunteți plătit. Dar acest loc de muncă nu este înregistrat la administrația financiară și la casa de asigurări de sănătate. Prin urmare, nu plătiți impozite și contribuții de asigurări sociale. Acest lucru este **illegal**. Aceasta se pedepsește cu amendă și închisoare! Beneficiați de ajutoare sociale sau indemnizație de șomaj? Dar totuși lucrați? Nu ați relatat aceasta Oficiului pentru Servicii Sociale (Sozialamt), Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă (Arbeitsagentur) sau Centrul de ocupare a forței de muncă-ului? Acest lucru este, de asemenea, **illegal**. Beneficiați pe nedrept de prestații din partea statului, deși desfășurați o muncă plătită.

Drepturi și obligații

În calitate de angajat, aveți diverse drepturi și obligații. În principiu, acestea sunt reglementate într-un contract de muncă. Acest contract vă este prezentat, de obicei, în scris. Cn contract de muncă poate fi valabil și verbal. Contractul de muncă reglementează ceea ce

trebuie să faceți și ceea ce primiți în schimb de la angajator. Acest contract stabilește, de asemenea, condiții generale (de exemplu):

- Începutul contractului de muncă
- Salariul
- Locul desfășurării activității
- Tipul și programul activității
- Numărul de zile de concediu și durata pauzelor
- Cerințele care trebuie respectate în caz de reziliere
- Sfârșitul contractului de muncă (în cazul unui contract de muncă pe durată determinată)

Salariul dumneavoastră se bazează de obicei pe numărul de ore lucrate (salariu orar). În Germania, este valabil un salariu minim legal. Această sumă reprezintă minimul pe care trebuie să îl primiți pentru ora lucrată.

Orele de lucru sunt reglementate de Legea germană cu privire la timpul de lucru (ArbZG). Timpul de lucru obișnuit (zilnic) este de maximum 8 ore. Acesta poate fi extins la 10 ore, dar trebuie să fie compensată (în termen de jumătate de an).

Timpul de pauză este, de asemenea, reglementat. Pauzele lor de odihnă se aplică după o muncă neîntreruptă de 6 până la 9 ore. În acest interval de timp trebuie să faceți o pauză de cel puțin 30 de minute. Dacă ați lucrat mai mult de 9 ore, trebuie să faceți o pauză de cel puțin 45 de minute.

Aveți dreptul la concediu. Veți continua să fiți plătit pe durata concediului legal (cel puțin 20 de zile pe an). În contractul de muncă este consemnat numărul de zile de concediu plătit. În cazul în care vă îmbolnăviți în timpul concediului, perioada de boală nu se ia în considerare ca fiind concediu. Cu toate acestea, trebuie să prezentați un certificat medical pentru această perioadă.

Dacă vă îmbolnăviți, anunțați la locul de muncă. Nu trebuie să raportați motivul bolii. În cazul în care nu vă puteți deplasa la locul de muncă pentru mai mult de 3 zile (luați în considerare weekendul), trebuie să prezentați un certificat de incapacitate de muncă eliberat de un medic. Salariul dumneavoastră va continua să fie plătit pe perioada bolii. Angajatorul plătește salariul pentru primele 6 săptămâni. După această perioadă, veți primi indemnizația pentru concediul medical din partea casei de asigurări de sănătate. Această indemnizație pentru concediul medical este echivalentă cu 70% din salariul dumneavoastră brut, dar nu poate depăși 90% din salariul net.

Femeile însărcinate beneficiază de o protecție specială împotriva concedierii. În plus, au concediu de maternitate, care începe de la 6 săptămâni înainte și durează până la 8 săptămâni după data preconizată a nașterii. În această perioadă nu trebuie să lucrați și continuați să primiți un salariu.

După naștere, vă puteți lua concediu pentru creșterea copilului. Acest lucru este valabil atât pentru tații, cât și pentru mamele care locuiesc în aceeași gospodărie cu copilul. Nu puteți fi concediat în această perioadă. Însă nu veți primi nici bani de la angajator. Puteți solicita o [alocație parentală \(Elterngeld\)](#), care vă este plătită de stat.

Ambii părinți au dreptul la un total de 14 luni de alocație parentală. Acestea pot fi împărțite între ambii părinți, cu condiția ca amândoi să participe la îngrijirea copilului, adică să nu desfășoare o activitate profesională remunerată pe perioada concediului parental solicitat.

Un părinte poate beneficia de concediu pentru creșterea copilului timp de minimum 2 și maximum 12 luni. În cazul în care doar unul dintre părinți solicită concediu parental, se poate beneficia de maximum 12 luni de concediu parental. Alocația parentală este echivalentă cu 65% din venitul dvs. net, dar cel puțin 300 de euro pe lună.

Puteți fi concediat în anumite condiții. Motivele de concediere pot fi operaționale (situația economică mai proastă pentru companie) sau comportamentale (dacă nu vă îndepliniți sarcinile de serviciu prevăzute în contractul de muncă). În cazul în care doriți să încetați contractul din proprie inițiativă, se aplică perioadele de preaviz legale. Le puteți citi în contractul de muncă. Notificările de încetare a contractului de muncă atât din partea managerului, cât și din partea dumneavoastră trebuie să fie în scris. Notificările verbale de încetare a contractului nu sunt valabile.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați următoarele site-uri web:

- [Uniunea Europeană pentru Problemele Lucrătorilor Migranți](#) (română, bulgară, poloneză, germană)
- [DGB Bildungsnetzwerk](#)
- și site-urile web ale [sindicatelor](#)

Candidaturile și interviurile de angajare

Candidaturile și interviurile de angajare

Doriți să începeți în Germania o pregătire profesională sau să lucrați? Atunci trebuie să aplicați în scris.

Multe companii dau anunțuri pentru posturi vacante. Fie în ziar sau pe internet. Prin urmare, compania caută noi angajați. În anunțul pentru postul vacant este menționat postul sau pregătirea profesională despre care este vorba. Se menționează și ce așteptări are compania de la viitorul angajat. Acolo găsiți informații, unde și cum trebuie să aplicați.

Ați fost invitat la un interviu de prezentare? Atunci compania este interesată de dvs. În interviu vă puteți prezenta. Vă rugăm să planificați timp suficient pentru drum până la programare. Neapărat fiți punctual la întâlnire. Cel mai bine este să vă pregătiți în avans minuțios pentru interviu. Puteți și să adunați informații importante despre companie. Vizitați site-ul web și citiți istoria companiei. Informați-vă despre produse sau servicii. Doriți să vă arătați interesul pentru postul de lucru? Atunci puneți întrebări în timpul întâlnirii. Așa dovedeți că v-ați informat. Arătați că sunteți motivat.

EDe obicei, o cerere de angajare este formată din trei părți:

Scrisoarea de însoțire: În scrisoarea de intenție, vă faceți o scurtă prezentare. Explicați de ce sunteți potrivit pentru postul vacant. De exemplu, descrieți ce experiențe ați acumulat deja în țara dvs. de origine. Informați-vă despre compania respectivă și explicați de ce doriți să lucrați în cadrul acesteia. Scrisoarea de intenție trebuie să se rezume la o pagină. Semnați scrisoarea de intenție. Pe internet veți găsi multe modele și sfaturi utile. Important este să nu preluați un model pur și simplu. Scrisoarea de intenție trebuie să se potrivească cu dumneavoastră și cu postul respectiv.

Curriculum Vitae: CV-ul enumeră toate experiențele dumneavoastră. El este structurat sub forma unui tabel mare. Scrieți de când până când și la ce firmă ați lucrat. Va trebui să

menționați unde ați urmat o formare profesională sau învățământul superior. Va trebui să menționați unde ați urmat școala și ce diplomă școlară ați obținut. Nu trebuie să introduceți o fotografie în CV-ul dvs., dar dacă faceți acest lucru, multe companii vor aprecia. Pe pagina web Europass puteți să vă întocmiți un CV. Pagina este disponibilă în multe limbi. Introduceți datele dvs. Scrieți experiențele dvs. La sfârșit vi se va întocmi un CV. În fiecare țară CV-urile arată altfel. Este important să folosiți formatul care este utilizat în Germania. Acesta îl puteți selecta la Europass.

Certificate și documente justificative: Este important să trimiteți copii ale certificatelor dvs. (nu originale!). Certificate pot fi: certificatul de absolvire școlară, diploma de absolvire a unei instituții de învățământ superior și adeverințele de muncă din trecut. Certificatele trebuie să fie în limba germană sau engleză, în caz contrar ar trebui traduse. De asemenea, ar trebui să trimiteți dovada stagiilor de practică, a formării suplimentare relevante pentru locul de muncă sau a certificatelor de la cursul de limbă germană.

🗨 Anunțul de angajare vă spune cum să aplicați. Vă rugăm să îl citiți cu atenție.

În scris: Cumpărați un dosar frumos și puneți în el scrisoarea de intenție, CV-ul și certificatele dvs. Apoi trimiteți dosarul la adresa indicată în anunțul pentru postul vacant.

E-mail: În prezent, multe candidaturi sunt trimise prin e-mail. Compilați scrisoarea de intenție, CV-ul și certificatele dvs. într-un fișier PDF și trimiteți-l ca atașament prin e-mail. În e-mail, scrieți un text scurt adresat persoanei care va primi cererea dumneavoastră.

Online: Companiile mari au website-ul lor, pe care trebuie să trimiteți cererea de angajare. Trebuie să vă înregistrați cu adresa de e-mail și apoi puteți trimite cererea direct acolo.

🌐 Sfaturi utile pentru aplicațiile de angajare găsiți la [Planet Beruf](#).

🌐 [Europass](#) este un portal multilingv online (peste 20 de limbi), care îi ajută pe imigranți să își facă vizibile abilitățile și cunoștințele. Acesta oferă posibilitatea gratuită de a crea un pașaport lingvistic sau un CV, utilizând un instrument online. Pe Europass veți găsi, de asemenea, sfaturi importante pentru a redacta documentele de candidatură.

🌐 La [Bewerbung.net](#), [StepStone](#) și [Lebenslauf2go](#) puteți să vă creați gratuit un CV și o scrisoare de intenție. Puteți importa parțial datele dvs. din Xing sau LinkedIn. De asemenea, este posibil să vă scrieți propriile texte în șablon sau să importați fișiere.

🌐 Informații și modele pentru scrisori de intenție și CV-uri găsiți pe site-urile: [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Exerciții lingvistice

🌐 Pe [portalul de învățare VHS "Ich will Deutsch lernen" \(Vreau să învăț limba germană\)](#) și pe site-ul web al [Institutului Goethe "Deutsch für dich" \(Germana pentru tine\)](#) puteți găsi exerciții pe legate de aplicarea pentru un loc de muncă și de viața profesională în general. Astfel veți învăța ceva despre piața muncii și vă veți îmbunătăți cunoștințele de limbă germană.

Căutarea unui loc de muncă - consiliere și ajutor

Următoarele instituții vă vor sprijini în toate aspectele legate de căutarea unui loc de muncă:

Agentur für Arbeit Hanau (Agentia pentru Ocuparea Forței de Muncă Hanau)

 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)
 [08004555500](tel:08004555500) sau  [06181672106](tel:06181672106)

Consiliere pentru refugiați:**Stadt Maintal - Fachdienst Asyl (Orașul Maintal - Serviciul specializat Azil)**

[Neckarstraße 11, 63477 Maintal](#)
@asyl@maintal.de

 Program de lucru:

Luni 8.00 - 12.00
Miercuri 8.00 - 12.00 și 13.00 - 16.00
Vineri 8.00 - 12.00
și pe bază de programare

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)
 [061817018631](tel:061817018631)
@asyl-maintal@t-online.de
 www.ak-asyl-maintal.de

 Program de lucru:

sâmbătă de la ora 13:00 la 16:00
și pe bază de programare

Imigrarea forței de muncă calificate**Aspecte fundamentale privind imigrația muncitorilor calificați**

În Germania există o lege. Legea trebuie să le faciliteze lucrătorilor calificați să vină în Germania. În acest caz, lucrătorii calificați au o pregătire profesională. Nu aveți nicio diplomă de absolvire academică. Pentru aceste persoane există deja reguli pentru imigrarea în Germania.

 Aceste informații și multe altele le găsiți și pe site-ul web [Make it in Germany](#)

 Tot aici puteți face și un [test rapid](#) pentru a vă evalua posibilitățile!

Există mai multe puncte de contact pentru companii în ceea ce privește imigrația forței de muncă calificate:

 [Infoportal in Hessen \(Portal de informare Hessa\)](#)

 [Welcomecenter Hessen](#)

 [ZAV - Zentrale Auslands -und Fachvermittlung \(Biroul Central de Plasament pentru Profesioniști în Străinătate\)](#)

Pentru angajatori

Procedura accelerată privind forța de muncă calificată: Dacă o persoană din altă țară dorește să lucreze în Germania, în calitate de angajator aveți nevoie mai întâi de o autorizație din partea acestei persoane. Aceasta se numește "autorizație". Cu această autorizație, puteți începe o procedură mai rapidă la autoritatea pentru străini. Oficiul pentru Imigrări este o organizație care se ocupă de persoanele care vin în Germania din alte țări.

Întreprinderea dumneavoastră încheie apoi un acord cu această autoritate. Acest acord stabilește exact ceea ce dumneavoastră, noul lucrător și autoritățile aveți voie să faceți și trebuie să faceți. De asemenea, se specifică cât timp poate dura totul și cine face ce și când.

💡 **Taxele** se ridică la 411 euro. Există, de asemenea, o taxă de viză de 75 de euro. Există, de asemenea, toate celelalte taxe (copii certificate, traduceri).

Autoritatea pentru străini consiliază angajatorii. Aceasta oferă sprijin pentru a se asigura că calificările străine ale lucrătorului calificat sunt recunoscute. Biroul de înregistrare a străinilor obține aprobarea Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă. Acesta verifică ceea ce este necesar pentru eliberarea vizei. Centrele de recunoaștere dispun doar de un anumit interval de timp înainte de a lua o decizie. La fel și Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă.

💡 Au fost îndeplinite toate **cerințele**? Atunci autoritatea pentru străini va emite o așa-numită aprobare preliminară. Angajatorul o poate transmite lucrătorului calificat. Apoi, lucrătorul calificat își face o programare la misiunea diplomatică din străinătate. Viza este solicitată la această întâlnire. La această întâlnire, lucrătorul calificat trebuie să prezinte originalul autorizației prealabile. De asemenea, lucrătorul calificat trebuie să aducă celelalte documente necesare pentru cererea de viză.

Ați prezentat **cererea de viză** completă din partea lucrătorului calificat? Atunci se va lua o decizie în termen de trei săptămâni.

💡 **Familia** lucrătorului calificat poate fi, de asemenea, luată în considerare. Cererea trebuie să fie depusă în același timp. Familia trebuie să îndeplinească cerințele pentru reîntregirea familiei.

Puteți găsi modele și mostre [aici](#) și o explicație detaliată a procedurii [aici](#).

Pentru specialiști/lucrători calificați

💡 **Definiția specialistului:** Aveți o diplomă universitară? Sau ați absolvit o formare profesională? Ați urmat o formare profesională de cel puțin doi ani? Vă calificați pentru o profesie? Atunci sunteți un lucrător calificat. Doriți să fiți recunoscut oficial ca lucrător calificat? Atunci trebuie să depuneți o cerere în acest sens. Calificările dumneavoastră trebuie să fie recunoscute de autoritatea competentă din Germania.

Căutarea unui loc de muncă

Intrarea pe piața muncii:

Intrarea pe piața muncii este mai ușoară: În calitate de lucrător calificat, trebuie să furnizați trei lucruri. Aveți nevoie de un contract de muncă. Trebuie să aveți o ofertă concretă de muncă. Și aveți nevoie de o calificare care să fie recunoscută în Germania. Nu se mai verifică

dacă există o persoană germană pentru postul respectiv. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă va continua să verifice condițiile de muncă.

Muncitori calificați cu diplomă universitară:

Lucrătorii calificați cu diplomă universitară pot lucra în orice profesie calificată. Aceasta înseamnă că lucrătorii calificați trebuie să lucreze într-o profesie care necesită formare/studii. Pentru Cartea Albastră a UE, aveți nevoie de un loc de muncă care să corespundă calificărilor dumneavoastră.

Lucrători calificați cu formare profesională:

Lucrătorii calificați cu formare profesională pot lucra în orice profesie calificată. Aceasta înseamnă că lucrătorii calificați trebuie să lucreze într-o profesie care necesită formare/studii.

Reguli de intrare

Intrarea pentru a căuta un loc de muncă:

Lucrătorii calificați cu formare profesională pot intra în Germania. Puteți intra în țară pentru a găsi un loc de muncă aici. Veți primi un permis de ședere pentru o perioadă de până la șase luni. Calificările lor trebuie să fie recunoscute în Germania. Trebuie să vă puteți întreține singur pe durata șederii dumneavoastră. Trebuie să vorbiți deja suficient de bine limba germană pentru a putea lucra în profesia dumneavoastră. În mod normal, este necesară cunoașterea limbii germane la nivelul B1 sau mai bun. Doriți să încercați mai întâi un loc de muncă? Atunci puteți lucra până la 10 ore pe săptămână. În acest fel puteți afla dacă vă place locul de muncă. Angajatorul vă poate cunoaște mai bine. Lucrătorii calificați cu o calificare academică recunoscută pot, de asemenea, să facă muncă de probă. Puteți găsi mai multe informații la [Make-It-In-Germany](#).

Rămâneți pentru măsurile de calificare:

Vi se vor oferi mai multe oportunități pentru a putea obține calificări în Germania. Ați încercat să vă faceți recunoaștere calificărilor? Autoritățile au identificat probleme? Calificările dumneavoastră nu corespund celor germane? Atunci aveți nevoie de cunoștințe suficiente de limba germană. Este vorba de cunoștințe la nivelul A2. Atunci puteți solicita o viză. Cu această viză puteți veni în Germania pentru 18 luni. În acest timp puteți obține calificări. Autoritățile pot prelungi viza o singură dată cu 6 luni. După aceea, puteți solicita o altă viză. De exemplu, pentru o ucenicie. Sau pentru studii. Sau pentru muncă. Puteți găsi mai multe informații la [Make-It-In-Germany](#).

Permis de stabilire pentru lucrătorii calificați din străinătate:

Lucrătorii calificați din străinătate pot obține un permis de stabilire în Germania după numai patru ani. Puteți găsi mai multe informații [aici](#). Există uneori condiții diferite pentru lucrătorii calificați și pentru deținătorii de Carte Albastră a UE.

Pentru pregătire profesională și studii

Intrarea în țară pentru a **căuta un** loc de ucenicie: Doriți să faceți o ucenicie? Atunci puteți intra în țară pentru a căuta un loc de formare. Aveți nevoie de cunoștințe de limba germană la nivelul B2. De asemenea, aveți nevoie de un certificat de absolvire a școlii care să vă dea dreptul de a intra în învățământul superior. Nu trebuie să aveți mai mult de 25 de ani. Trebuie să vă puteți plăti singuri costurile de trai în Germania.

Opțiuni extinse de transfer pentru studenții internaționali în Germania: Studenții internaționali pot obține un nou permis de ședere înainte de a-și termina studiile. De exemplu:

doriți să învățați o profesie după terminarea studiilor. Veți primi apoi un permis de ședere pentru acest lucru. Noua lege pentru lucrătorii calificați facilitează această schimbare: Sunteți student? Și doriți să aveți un loc de muncă? Atunci puteți să vă luați un loc de muncă. Pentru a face acest lucru, trebuie să îndepliniți condiții speciale. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă stabilește aceste condiții. După ce totul a fost verificat, veți primi un nou permis de ședere.

Permisul de stabilire **pentru** absolvenții unui program de formare profesională în Germania: Conform noii legi, absolvenții străini ai unui program de formare profesională în Germania, la fel ca și absolvenții de studii universitare, pot obține un permis de stabilire după numai doi ani.

 **Curs de limba germană** pentru pregătirea pentru formare profesională: Aveți viza potrivită? Atunci puteți participa la un curs de limba germană. Acest curs de limba germană vă va pregăti pentru formarea dumneavoastră.

Activitățile independente

Cine poate activa ca și persoană fizică autorizată în Germania?

Vă aflați încă în procedura de recunoaștere a azilului? Cererea dvs. a fost respinsă? Dispuneți de o autorizare excepțională de ședere? Atunci activitatea lucrativă ca persoană fizică autorizată este interzisă. În principiu, toți ceilalți oameni au posibilitatea să înființeze o întreprindere în Germania.

Informații suplimentare

- [Ghidul online "GründerZeiten"](#) (în limbile germană și arabă)
- [Existenzgründerportal \(Portal pentru antreprenori\)](#) (în limbile germană, franceză, italiană, rusă și turcă)
- [Homepage al departamentului IQ pentru economia migrantilor](#) (germană, engleză, franceză, poloneză, spaniolă, pașună, bosniacă, rusă, chineză, ucraineană, turcă, tigrina, vietnameză, arabă)

Centre regionale de consiliere:

 [Grenzenlos durchstarten – Migranten werden Unternehmer](#) (Start fără frontiere – Migrantii devin antreprenori) (germană)

 [Frauen mit Fluchterfahrung gründen \(Femeile cu istoric de migrație înființează firme\)](#)

Orașul Maintal oferă, de asemenea, sprijin pentru înființarea unei firme:

Stadt Maintal - Wirtschaftsförderung (Orașul Maintal - Biroul pentru Dezvoltare Economică)

 [Klosterhofstr. 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400347](#)

 [@wirtschaftsfoerderung@maintal.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@maintal.de)

 [Informații suplimentare](#)

Pentru a înregistra o activitate comercială, contactați:

Stadt Maintal - Gewerbewesen

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400253](tel:06181400253)

 [06181400271](tel:06181400271)

 @gewerbewesen@maintal.de

 Programul de lucru:

De luni până vineri de la 8:00 la 12:00

Luni și miercuri, între orele 13:00 și 18:00

 Formularele necesare pot fi găsite [aici](#).

Recunoașterea certificatelor de absolvire

CertIFICATELE ȘI DIPLOMELE sunt foarte importante în Germania. Ele sunt primite de la școală. Sau în învățământul superior. Sau chiar și în domeniul profesional. În domeniul profesional acestea se numesc scrisoare de referință pentru angajare. Pe baza certificatelor și diplomelor faceți dovada a tot ceea ce ați învățat și ați lucrat. Aceste certificate și diplome sunt o condiție esențială pentru găsirea unui loc de muncă. Aveți nevoie de un certificat sau o diplomă și pentru admiterea la o școală sau la o instituție de învățământ superior. Ați dobândit deja certificate și diplome în străinătate? Solicitați recunoașterea acestor certificate și diplome în Germania. Se va verifica nivelul dvs. de calificare echivalent în Germania. Prestațiile dvs. sunt traduse, ca să spunem așa. Este însă posibil să nu mai aveți diplomele și certificatele respective. În acest caz, puteți încerca recunoașterea experienței și abilităților dvs. profesionale pe baza unor teste.

 În cazul în care doriți să urmați o formă de învățământ superior sau să desfășurați o activitate științifică, pentru recunoașterea diplomelor dvs. va trebui să vă adresați persoanelor de contact din cadrul instituțiilor de învățământ superior.

Consiliere personală în ceea ce privește recunoașterea titlurilor de calificare obținute în străinătate:**Beramí e.V. / IQ Network**

 [Nibelungenplatz 3, 60318 Frankfurt](#)

Consiliere telefonică

din Germania:

 [08001301040](tel:08001301040)

din străinătate:

 [00496991301040](tel:00496991301040)

Program de lucru:

Luni, marți, miercuri și vineri 9.00 - 12.00

Joi 14.00 - 17.30

Consiliere personală

Numai pe bază de programare

 [Formular de programare](#)

 www.berami.de/anerkennungsberatung

Pentru recunoașterea certificatelor școlare:

Staatliches Schulamt für den Landkreis Darmstadt-Dieburg

und die Stadt Darmstadt (Inspectoratul Școlar pentru Districtul Darmstadt-Dieburg și orașul Darmstadt)

 [Rheinstraße 95, 64295 Darmstadt](#)

 [061513682487](tel:061513682487)

 [@bildungsnachweise.ssa.darmstadt@kultus.hessen.de](mailto:bildungsnachweise.ssa.darmstadt@kultus.hessen.de)

 [Informații suplimentare](#)

Pentru recunoașterea profesiilor meșteșugărești:

Handwerkskammer Wiesbaden (Camera Meșteșugarilor Wiesbaden)

 [Bierstädter Straße 45, 65189 Wiesbaden](#)

 [0611136103](tel:0611136103)

 [@andreas.maletzke@hwk-wiesbaden.de](mailto:andreas.maletzke@hwk-wiesbaden.de)

 [Informații suplimentare](#)

Informații generale privind recunoașterea profesiilor străine

Doriți să verificați dacă și cum poate fi recunoscută calificarea dumneavoastră în Germania? Aici puteți obține consiliere inițială prin telefon și consiliere personală în peste 20 de locații din Hessa.

 www.anerkennung-in-deutschland.de

Certificate de absolvire în administrație, vânzări etc. ("White Collar")

IHK Foreign Skills Approval (IHK FOSA) este centrul național de competență al Camerelor de Comerț și Industrie germane pentru determinarea echivalenței calificărilor profesionale străine. Acesta acceptă cererile de recunoaștere și compară măsura în care calificările profesionale străine pot fi clasificate ca fiind echivalente cu calificările profesionale germane corespunzătoare.

 www.ihk-fosa.de

Certificate de absolvire în domeniul meșteșugăresc ("Blue Collar")

Profesioniștii și angajatorii internaționali vor găsi aici un punct central de contact, consiliere și servicii în Frankfurt. Din anul 2015, coordonarea a fost asigurată de Ministerul Afacerilor Sociale și Integrării din Hessa, cu participarea unor parteneri de cooperare. Angajații Camerei Meșteșugarilor din Frankfurt-Rhein-Main sunt persoanele de contact pentru toate întrebările

referitoare debutul profesional în landul Hessa și în regiunea metropolitană. Echipa oferă consiliere multilingvă la sediul Agenției pentru Ocuparea Forței de Muncă din Frankfurt.

 <https://www.work-in-hessen.de>

Personal de îngrijire internațional pentru landul Hessa

Ați finalizat în străinătate formarea profesională în domeniul îngrijirii și sănătății și doriți să practicați profesia învățată în landul Hessa?

Vă consiliem cu plăcere, dacă aveți nevoie de sprijin pentru recunoașterea diplomelor și a certificatelor, pentru găsirea unui curs de limba germană sau de pregătire, pentru testarea cunoștințelor sau pentru găsirea unor cursuri de adaptare.

PQZ Hessa vă asistă pe durata întregului proces, de la recunoașterea diplomelor/certificatelor și până la integrarea cu succes la noul angajator. Discutăm care sunt dorințele dvs. și clarificăm toate întrebările și cerințele.

Vă oferim consultanță atât personal, cât și prin telefon sau prin videoconferință. Oferta noastră de consultanță este gratuită.

PQZ Hessen

 [Zu den Sandbeeten 5, 35043 Marburg](#)

 [06421985484](tel:06421985484)

 PQZ-Hessen@integral-online.de

 www.PQZ-Hessen.de

Recunoașterea diplomelor de absolvire din străinătate

CertIFICATELE ȘI DIPLOMELE sunt foarte importante în Germania. Ele sunt primite de la școală. Sau în învățământul superior. Sau chiar și în domeniul profesional. În domeniul profesional acestea se numesc scrisoare de referință pentru angajare. Pe baza certificatelor și diplomelor faceți dovada a tot ceea ce ați învățat și ați lucrat. Aceste certificate și diplome sunt o condiție esențială pentru găsirea unui loc de muncă. Aveți nevoie de un certificat sau o diplomă și pentru admiterea la o școală sau la o instituție de învățământ superior. Ați dobândit deja certificate și diplome în străinătate? Solicitați recunoașterea acestor certificate și diplome în Germania. Se va verifica nivelul dvs. de calificare echivalent în Germania. Prestațiile dvs. sunt traduse, ca să spunem așa. Este însă posibil să nu mai aveți diplomele și certificatele respective. În acest caz, puteți încerca recunoașterea experienței și abilităților dvs. profesionale pe baza unor teste.

Portaluri de informare privind diplomele obținute în străinătate: Aici puteți cerceta singur cum este evaluată diploma dumneavoastră în Germania. Recunoașterea formală trebuie totuși efectuată dacă doriți ca diploma dumneavoastră să fie recunoscută. Cel mai bine este să contactați centrul de consiliere.

 [Portal de informare privind titlurile de calificare obținute în străinătate](#)

 [Portal de informare pentru calificările profesionale străine](#)

 [Anerkennung in Deutschland \(Recunoașterea în Germania\)](#)

Fachberatungsstelle für Anerkennung (Centrul de Consiliere Specializat pentru Recunoaștere)

Agentur für Arbeit (Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă)

INBAS GmbH

📍 [Am Hauptbahnhof 1, 63450 Hanau](#)

☎ [015127191629](tel:015127191629)

@ anerkennungsberatung-hanau@inbas.com

Pe bază de programare

💡 În cazul în care doriți să urmați o formă de învățământ superior sau să desfășurați o activitate științifică, pentru recunoașterea diplomelor dvs. va trebui să vă adresați persoanelor de contact din cadrul instituțiilor de învățământ superior.

Legalizarea certificatelor

Aveți un document. De exemplu un certificat. Autoritățile vor să știe dacă documentul este autentic. Pentru aceasta trebuie să solicitați legalizarea. Aceasta este importantă, de exemplu, pentru a vă putea înscrie la o universitate. În acest scop, toate fotocopiile diplomelor și certificatelor vor trebui legalizate oficial.

În Maintal, puteți legaliza diplomele/certificatele la instanțele judecătorești locale:

Dörnigheim:

Brüder-Schönfeld-Haus

📍 [Ascher Straße 62](#)

🕒 Program de lucru: Luni, între orele 17.00 și 18.00

Hochstadt:

Maintaler Rathaus

📍 [Klosterhofstraße 4 - 6](#)

🕒 Program de lucru: Joi, orele 19.00 - 20.00

Bischofsheim:

Bürgerhaus Bischofsheim

📍 [Dörnigheimer Weg 21](#)

🕒 Program de lucru: Luni, între orele 18.00 și 19.00

Wachenbuchen:

Bürgerhaus Wachenbuchen

[Schulstraße 13](#)

🕒 Program de lucru: Joi, între orele 18.00 și 19.00

Unele legalizări pot fi efectuate și la [Stadtladen](#).

Copii, tineret și familie

Drepturile copiilor

Copiii au nevoie de o protecție specială și de aceea și de drepturi speciale. Aceste drepturi sunt stabilite în Convenția asupra Drepturilor Copilului. Adunarea Generală a Națiunilor Unite a adoptat Convenția în anul 1989.

Convenția ONU cu privire la drepturile copilului se împarte în patru grupe: dreptul la viață și dezvoltare personală, tratamentul egal, bunăstarea copilului și participarea. Mai precis acest lucru înseamnă:

- Fiecare copil are dreptul la toate lucrurile, de care are nevoie pentru a trăi. Printre acestea se numără, de exemplu, mâncarea și băutura sau un tratament medical.
- Dreptul de a merge la școală este, de asemenea, un drept al copilului, la fel ca și dreptul la joacă și la timp liber.
- Toate fetele și toți băieții au aceleași drepturi și niciun copil nu are voie să fie tratat mai prost decât alți copii.
- Fiecare copil are dreptul să crească sănătos, îngrijit și protejat împotriva violenței.
- Fiecare copil are dreptul să locuiască cu părinții lui sau, dacă părinții trăiesc separat, să aibă contact cu ambii părinți.
- Toate fetele și toți băieții au dreptul să își formeze o opinie proprie și să își apere această opinie.
- În ceea ce privește problemele care îi afectează în mod direct pe copii, adulții trebuie să asculte opiniile copiilor și să le ia în considerare atunci când iau decizii.

 Cele 10 drepturi importante ale copiilor sunt explicate clar aici: [germană/arabă](#) și [germană/persană](#).

Ești supus violenței? Te simți tratat injust? În acest caz, poți apela la serviciile de consiliere oferite de [Biroul pentru Copii și Tineret](#) al orașului Maintal.

Stadt Maintal

Fachdienst Kinder- und Familienfreundliche Kommune (Serviciul specializat Comune prietenoase cu copiii și familiile)

 [Klosterhofstraße 4 - 6 Maintal-Hochstadt](#)

 [06181400713](#)

 @kinderbuero@maintal.de

 Program de lucru:

Miercuri 15.00 - 17.00, pe bază de programare

Protecția copiilor și obligația de supraveghere

Protecția copiilor

Părinții sunt principalii responsabili pentru îngrijirea și creșterea copiilor. Statul protejează familiile în mod deosebit.

Copiii au dreptul de a crește sănătoși și într-un mediu sigur. Violența împotriva copiilor este interzisă. Aceasta provoacă daune și deficiențe care adesea durează foarte mult timp. Prin urmare, copiii ar trebui să fie protejați împotriva violenței fizice și psihice, a exploatării sexuale și a neglijenței.

Peste tot unde sunt educați copiii:

"Copiii au dreptul la o educație fără violență. Pedepsele fizice, abuzurile psihice și alte măsuri degradante sunt inadmisibile."

Părinții și educatorii pot găsi în centrele de consiliere ajutor și sprijin gratuit și confidențial în materie de educație parentală. [Oficiul pentru Minori \(Jugendamt\)](#) vă poate, de asemenea, ajuta.

Aici găsiți adrese și informații despre [centrele locale de consiliere în materie de educație](#).

Obligația de supraveghere

Părinții și alte persoane autorizate (de exemplu, educatorii) au o obligație de supraveghere: trebuie să se asigure că copilul nu suferă niciun prejudiciu. Ei trebuie să recunoască și să elimine pericolele existente. De asemenea, copiii nu trebuie să facă rău altora. Prin urmare, este important să le vorbiți copiilor și tinerilor din nou și din nou despre posibilele pericole și despre consecințele unui comportament greșit.

Părinții și toți adulții responsabili de copil trebuie să știe întotdeauna unde se află copilul și cu cine se află acesta. Acest lucru înseamnă, de exemplu, că trebuie să vă puneți de acord cu centrul de îngrijire de zi cu privire la cine are voie să vă ia copilul de acolo. De asemenea, trebuie să informați școala dacă copilul dumneavoastră este bolnav și nu poate merge la școală.

Pentru tineri sunt valabile prevederi legale speciale. De exemplu, consumul de tutun și de alcool tare este interzis pentru persoanele sub 18 ani. De asemenea, se aplică restricții la evenimentele publice, de exemplu la discotecă, în funcție de vârstă.

Încălcarea obligației de supraveghere poate duce la răspunderea pentru daune și poate avea chiar consecințe penale.

Îngrijirea copilului

Centre de îngrijire de zi (Kita), grădinițe (Kindergarten), îngrijirea copiilor de către îngrijitori specializați (Kindertagespflege)

Centrele de îngrijire a copiilor de zi - Kita

Kita este un termen care desemnează un **centru de zi pentru îngrijirea copiilor**. Copilul dvs. poate merge la o grădiniță. Copilul dumneavoastră trebuie să aibă împlinită vârsta de un an. Copilul dumneavoastră poate să meargă până la vârsta de 12 ani într-un centru de zi de îngrijire a copiilor. În acestea, copilul dvs. va fi îngrijit de educatori. El va învăța multe lucruri importante. Unele instituții acceptă și copii sub un an.

Tarifele pentru creșele sau grădinițele din Maintal depind de venitul dumneavoastră. Dacă aveți puțini bani, va plăti taxele [KCA / Jobcenter-ul](#).

Creșele, grădinițele și centrele de tip after-school sunt diferite tipuri de instituții de îngrijire a copiilor în timpul zilei pentru grupe de vârstă diferite.

💡 În centrele de îngrijire de zi, copilul dvs. învață limba germană și descoperă lucruri noi. În acestea copilul ia contact cu alți copii și învață astfel ce înseamnă prietenia și cultura germană. Utilizați această oportunitate deoarece este importantă pentru viitorul copilului dvs. Frecventarea unui centru de îngrijire de zi ajută, de asemenea, la o bună pregătire școlară.

Creșa

Creșa este o instituție pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 1 an și 3 ani. În creșe, copiii sunt împărțiți în grupuri mici și sunt susținuți în dezvoltarea lor de către personalul special instruit. Atenția și dedicarea personalului de supraveghere sunt deosebit de importante aici.

Grădinița (Kindergarten)

Grădinița este o instituție pentru copiii cu vârsta între 3 ani și vârsta școlară. În grădinițe, copiii se pot juca cu ceilalți copii, pot picta, face lucru manual și învăța. În ultimul an de grădiniță, copiii au și cursuri periodice care asigură pregătirea lor pentru școală. Există grădinițe private și grădinițe publice. În funcție de grădiniță și de localitatea de domiciliu, se aplică sau nu taxe.

copii din școlile (primare) cu vârsta de până la 12 ani

Pentru elevii cu vârsta cuprinsă între 6 și 12 ani, există posibilitatea de supraveghere după școală. Există multe modele diferite de supraveghere, cum ar fi centrul de tip after-school, o supraveghere la amiază sau o școală cu program prelungit. În cadrul tuturor acestor modele, copii sunt supravegheați și ajurați să își facă temele pentru acasă. În plus, nu lipsesc activitățile de petrecere a timpului liber. De la școala primară sau de la [Oficiul pentru Minori \(Jugendamt\)](#) puteți afla ce model de îngrijire pentru elevii de clase primare există în localitatea Maintal.

Îngrijirea copiilor de către îngrijitori specializați

Există și o altă posibilitate de a asigura îngrijirea copiilor în timpul zilei. O bonă sau un îngrijitor poate avea grijă de maxim patru copii deodată. De regulă, copiii sunt duși la îngrijitor acasă. Uneori sunt puse la dispoziție și alte spații, de exemplu într-un centru de cazare comunitară. [Aici](#) găsiți exemple despre ce învață copii asistați de un îngrijitor (în mai multe limbi).

Dacă doriți să lăsați copilul în grija unui îngrijitor/unei bone, puteți contacta:

Stadt Maintal - Servicestelle Kindertagespflege (Orașul Maintal - Serviciul Îngrijirea Copiilor de către Îngrijitori Specializați)

📍 [Eichenheege 8a, 63477 Maintal](#)

☎ [061814901521](tel:061814901521)

@ skm@maintal.de

🌐 [Servicestelle Kindertagespflege Maintal \(Serviciul Îngrijirea Copiilor de către Îngrijitori Specializați Maintal\)](#)

În Maintal vă puteți înregistra copilul [online](#) pentru un loc la un centru de îngrijire de zi. Veți primi apoi un mesaj de la unul dintre aceste centre (Kita). Dacă aveți întrebări legate de înscriere, vă rugăm să contactați linia fierbinte:

Stadt Maintal - Fachdienst Kindertagesstätten (Orașul Maintal - Serviciul specializat Centre de Zi de Îngrijire a Copiilor)

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400351](tel:06181400351)

 @kitagebuehren@maintal.de

 Program de lucru: Luni, miercuri și vineri, între orele 8.00 și 12.00

Cum funcționează un centru de îngrijire de zi a copiilor (Kita; grădiniță/creșă)?

1. Acomodarea

După ce ați găsit un loc într-un centru de zi de îngrijire a copiilor, copilul dvs. va fi ajutat să se „acomodeze”. Acomodarea funcționează astfel: Pentru o perioadă, mama sau tata merg împreună cu copilul la Kita. Vor cunoaște împreună educatoarele, încăperile, pe ceilalți copii și rutina zilnică. În acest fel, copilul dumneavoastră se poate acomoda bine la noul loc de viață și la fel și dumneavoastră, în calitate de părinte. De aceea se spune acomodare. Aceasta este foarte importantă în Germania și este făcută de către toți părinții și toți copiii. Acomodarea poate dura și două săptămâni, sau mai mult.

2. Discuțiile cu părinții

Atunci când vă aduceți copilul sau îl luați acasă, puteți discuta scurt cu personalul și îi puteți spune ce este important pentru dvs. sau cum se simte copilul.

De regulă, într-un an de grădiniță au loc două discuții cu părinții. Acest lucru este valabil pentru toți părinții și toți copiii. În cadrul acestor discuții, vi se va spune ce a învățat copilul dvs. la Kita, ce știe deosebit de bine și în ce direcții mai trebuie să se dezvolte. La aceste întâlniri poate veni și un interpret, pentru ca toată lumea să se înțeleagă bine. Câteodată există ceva important de discutat și în afara termenelor obișnuite. Dvs., în calitate de părinte, puteți solicita o discuție, în cazul în care vă deranjează ceva în legătură cu activitatea din Kita sau dacă doriți să spuneți ceva important despre copilul dvs. În acest caz, centrul stabilește cu dvs. o întâlnire.

3. Ședințele cu părinții

Este bine dacă utilizați aceste întâlniri. Nu numai că aflați câte ceva despre Kita, dar puteți să cunoașteți și alți părinți. Personalul de la Kita vă va anunța când sunt programate ședințele cu părinții.

4. Viața de zi cu zi în centrul de îngrijire de zi

Fiecare centru de zi are o anumită rutină zilnică. În majoritatea cazurilor, aceasta arată cam așa.

Copiii sunt aduși la centrul de zi de către părinți dimineața, la o anumită oră. Fiecare centru are un orar de aducere și luare a copiilor, care trebuie respectat.

💡 Dacă copilul dvs. este bolnav sau nu poate veni la grădiniță/creșă, anunțați din timp!

Pe parcursul dimineții, copiii au următoarele opțiuni: Copiii pot servi micul-dejun la Kita. Fie Kita pregătește micul dejun, fie copiii aduc ceva de acasă.

În „timpul de joacă liberă” copiii au posibilitatea să se joace împreună cu ceilalți copii, să meșterească sau să facă mișcare.

În cadrul „cercului de dimineață” sau al ”cercului de copii” comun se întâlnesc toți copiii pentru a discuta teme importante, a cânta sau pentru a învăța noi jocuri.

Există și oferte și proiecte specifice: Copiii pot să meșterească, să facă sport, să asculte povești, să învețe cifrele și beneficiază de o stimulare specifică.

Cel puțin o dată pe zi copiii pot să meargă în grădină și să experimenteze viața în natură.

La prânz copiii iau masa de prânz în comun:

După aceasta, în funcție de vârstă, copiii pot dormi de amiază sau au o perioadă liniștită pentru a se juca.

Apoi este din nou timp de joacă.

În centrul de zi, copiii primesc băuturi, iar după-amiază se oferă deseori suplimentar fructe sau gustări.

În finalul programului, veniți să luați copilul, la ora la care ați stabilit-o cu centrul.

5. Conflicte în Kita

Uneori există neînțelegeri între părinți și personalul calificat. Acest lucru se poate întâmpla atunci când părinții și personalul calificat au păreri diferite cu privire la copil. Uneori părinții consideră ciudat ce face personalul calificat, dar, uneori, și personalul calificat consideră ciudat ce fac părinții. În acest caz, este important ca părțile să comunice și să-și pună următoarele întrebări: De ce faceți acest lucru?

Dacă părinții sau personalul calificat nu mai știu ce să facă, puteți mai întâi să luați legătura cu conducerea centrului sau cu asociația părinților. Dacă problema nu a fost încă rezolvată, luați legătura cu responsabilul centrului de zi sau cu persoana de contact din cadrul Oficiului pentru Minori (Jugendamt). Acolo lucrează persoane care sunt special acolo pentru a ajuta în caz de conflicte între centrele de zi de îngrijire a copiilor și părinți.

De ce este bun pentru copilul meu un centru de îngrijire de zi?

La un centru de zi cu program prelungit sau de asistență maternală, copiii se joacă.

Confecționează. Cântă.. Fac sport. Cunosc alți copii. Învăță să vorbească corect. Pentru a fi pregătiți pentru viață, copiii trebuie să învețe bine.

Aici, copilul dvs. poate învăța limba germană și poate descoperi noi lucruri. Copilul ia contact cu alți copii și își face prieteni. Utilizați această oportunitate deoarece este importantă pentru viitorul copilului dvs. Mersul la un centru de zi cu program prelungit ajută copilul și să se pregătească bine pentru școală.

Ce centre de îngrijire de zi/grădinițe există în Maintal?

Centre de îngrijire de zi a copiilor (Kindertagesstätten) / centre pentru familii

Bischofsheim:

Kindertagesstätte Gänseestraße (grădiniță) / 1-6 ani / grădiniță municipală

 [Gänseestraße 3, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [0610966803](tel:0610966803)

 @kita.gaensseestrasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Gänseestraße](#)

Kindertagesstätte Rhönstraße (grădiniță) / 1-6 ani / grădiniță municipală

 [Rhönstraße 31, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [061097159988](tel:061097159988)

 @kita.rhoenstrasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Rhönstraße](#)

Familienzentrum (Centrul pentru și Familie) Ludwig-Uhland-Straße

 [Ludwig-Uhland-Straße 15, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [0610961506](tel:0610961506)

 @familienzentrum.ludwig.uhland.strasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Familienzentrum \(Centrul pentru Familie\) Ludwig-Uhland-Straße](#)

Familienzentrum (Centrul pentru și Familie) Schillerstraße

 [Schillerstraße 9, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [0610968369](tel:0610968369)

 @familienzentrum.schillerstrasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Familienzentrum \(Centrul pentru Familie\) Schillerstraße](#)

Montessori Kindergarten (Grădinița Montessori) / 3-6 ani / sponsori independenți

Elternverein Bischofsheim e.V. (Asociația părinților Bischofsheim)

 [Rhönstraße 2, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [061097069055](tel:061097069055)

 [015906373998](tel:015906373998) (Consiliu de administrație)

 @info@montessori-maintal.de

 [Kindergarten Montessori \(Grădinița Montessori\)](#)

Kindertagesstätte Fantasia (grădiniță) / 1-6 ani / sponsori independenți

 [Berger Straße 33, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [0610961178](tel:0610961178)

 @info@kita-fantasia.org

 @vorstand@kita-fantasia.org (Consiliul de administrație)

 [Kita Fantasia](#)

Pinu'u Kids / 1-6 ani / sponsori independenți

 [Fechenheimer Weg 19a, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [06109769930](tel:06109769930)
 j.borowik@welle.website
 [Pinu u Kids](#)

Servicii de îngrijire a copiilor la "Waldschule" / 6-9 ani / sponsori independenți
 Waldschule Maintal-Bischofsheim

 [Waldstraße 3, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)
 [0610964005](tel:0610964005)
 poststelle-waldschule@schule.mkk.de
 [Îngrijire la Waldschule](#)

Servicii de îngrijire a copiilor la școala primară Villa Kunterbunt / 6-10 ani / sponsori independenți

Grundschule Villa Kunterbunt (Școala primară Villa Kunterbunt)
 [Gothestraße 61, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)
 [06109605117](tel:06109605117) (secretariat)
 [0610963915](tel:0610963915) (îngrijire)
 poststelle.grundschule.villa.kunterbunt@schule.mk...
 villakunterbunt@web.de (îngrijire)

Dörnigheim:

Servicii de îngrijire a copiilor la Werner-von-Siemens-Schule "Regenbogenhaus" / 6-10 ani / sponsori independenți

Sport Club Budokan Maintal e.V.
 [Kennedystraße 32, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)
 [06181618189664](tel:06181618189664) (administrație)
 [061812999403](tel:061812999403) (Regenbogenhaus)
 betreuung@budokan-maintal.de
 Program de lucru: Luni - vineri 10:00 - 12:00 / luni, miercuri, vineri 14:00 - 16:30
 [Servicii de îngrijire a copiilor la WvSS](#)

Servicii de îngrijire a copiilor la Wilhelm-Busch-Schule / 6-10 ani / sponsori independenți
 Wilhelm Busch Schule

 [Siemensalle 6, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)
 [0618145700](tel:0618145700)
 poststelle.wbs@schule.mkk.de

Hort/After-school Berliner Straße / 6-10 ani / instituție municipală

 [Berliner Straße 70, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)
 [06181431535](tel:06181431535)
 hort.berlinerstrasse@maintal.de
 Program de lucru: 7:00 - 17:00
 [Hort/After-school Berliner Straße](#)

Kindertagesstätte Eichendorfstraße (grădiniță) / 1-6 ani / grădiniță municipală

 [Eichendorfstraße 16, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)
 [0618145800](tel:0618145800)
 kita.eichendorfstrasse@maintal.de
 Program de lucru: 7:00 - 17:00
 [Kita Eichendorfstraße](#)

Kinder- und Familienzentrum (Centrul pentru Copii și Familie) Eichenheege / 1-6 ani / centru de îngrijire de zi municipal

 [Eichenheege 8a, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [061814901511](tel:061814901511)

 kita.faz.eichenheege@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Familienzentrum \(Centrul pentru Familie\) Eichenheege](#)

Kindertagesstätte Siemensallee (grădiniță) / 3-6 ani / grădiniță municipală

 [Siemensallee 4, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [06181492683](tel:06181492683)

 kita.siemensallee@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Siemensallee](#)

Kindertagesstätte Vilbeler Straße (grădiniță) / 1-6 ani / grădiniță municipală

 [Vilbeler Straße 3, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [06181491885](tel:06181491885)

 kita.vilbelerstrasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Vilbeler Straße](#)

Kindertagesstätte Wingertstraße (grădiniță) / 2-6 ani / grădiniță municipală

 [Wingertstraße 28, 63477 Maintal](#)

 [0618145900](tel:0618145900)

 kita.wingertstrasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Wingertstraße](#)

Kindertagesstätte Abenteuerland (grădiniță) / 1-10 ani / sponsori independenți

 [Ascherstrasse 62, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [06181441600](tel:06181441600)

 abenteuerland@ekv-mainal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Abenteuerland](#)

Kindertagesstätte Zauberwald (grădiniță) / 1-6 ani / sponsori independenți

 [Hermann-Löns-Straße 11a, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [06181437820](tel:06181437820)

 kiga-maintal@bwmk.org

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Zauberwald](#)

Dörnigheimer Schlümpfe / 1-3 ani / sponsori independenți

Dörnigheimer Schlümpfe e.V.

 [Bahnhofstraße 59, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [06181441453](tel:06181441453)

 post@schluempfe-maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Dörnigheimer Schlümpfe](#)

Ev. Kindergarten Dörnigheim (grădiniță evanghelică) / 1-6 ani / sponsori independenți

 [Berlinerstraße 58, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [061814240188](tel:061814240188)

 @evangelischer-kindergarten-doernigheim@ekkw.de

 Program de lucru: 7:30 - 15:30

 [Ev. Kindergarten Dörnigheim \(grădiniță evanghelică\)](#)

Hochstadt:

Kindertagesstätte Ahornweg (grădiniță) / 3-6 ani / grădiniță municipală

 [Ahornweg 4, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

 [06181431635](tel:06181431635)

 @kita.ahornweg@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Ahornweg](#)

Kindertagesstätte Bücherweg (grădiniță) / 3-10 ani / grădiniță municipală

 [Bücherweg 19, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

 [06181498866](tel:06181498866)

 @kita.buecherweg@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Bücherweg](#)

Kindertagesstätte Moosburger Weg (grădiniță) / 1-6 ani / grădiniță municipală

 [Moosburger Weg 12, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

 [061814243266](tel:061814243266)

 @kita.moosburgerweg@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Moosburger Weg](#)

Rappelkiste / 1,5-3 ani / sponsori independenți

Rappelkiste e.V.

 [Altkönigstraße 25, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

 [061811809649](tel:061811809649)

 @info@rappelkiste-maintal.de

 [Rappelkiste e.V.](#)

Wachenbuchen:

Kindertagesstätte Kilianstädter Straße (grădiniță) / 1-6 ani / grădiniță municipală

 [Kilianstädter Straße 1, 63477 Maintal-Wachenbuchen](#)

 [0618182996](tel:0618182996)

 @kita.kilianstaedterstrasse@maintal.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Kita Kilianstädterstraße](#)

Ev. Kindertagesstätte Buchennest (grădiniță) / 1-6 ani / sponsori independenți

 [Kilianstädter Straße 1a, 63477 Maintal-Wachenbuchen](#)

 [061819839401](tel:061819839401)

 @kita@buchen-kirchen.eu

 Program de lucru: 7:00 - 15:00

 [Ev. Kindertagesstätte Buchennest \(grădiniță evanghelică\)](#)

Servicii de îngrijire a copiilor la Büchertalschule / 6-10 ani / sponsori independenți

 [Mittelbacher Straße 60, 63477 Maintal-Wachenbuchen](#)

 [061815799880](#)

 information@foerderverein-buechertalschule.de

 Program de lucru: 7:00 - 17:00

 [Servicii de îngrijire a copiilor la Büchertalschule](#)

Cum îmi pot înscrie copilul la grădiniță/creșă (Kita)?

Înregistrarea pentru un loc de îngrijire a copiilor în Maintal este acum posibilă online prin intermediul portalului [webKita Maintal](#). Puteți aplica atât pentru locurile din centrele de îngrijire a copiilor de zi municipale, cât și pentru cele din centrele private sau pentru îngrijirea copiilor de către îngrijitori specializați/bone.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați **echipa webKita Maintal**.



 [06181400625](#)

 Luni, miercuri și vineri, între orele 8.00 și 12.00

Dacă nu aveți posibilitatea de a vă înregistra copilul online, personalul de la Servicestelle Kindertagespflege Maintal va fi bucuros să vă ajute.

Stadt Maintal - Servicestelle Kindertagespflege (Orașul Maintal - Serviciul Îngrijirea Copiilor de către Îngrijitori Specializați)

 [Eichenheege 8a, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [061814901521](#)

 skm@maintal.de

 [Servicestelle Kindertagespflege Maintal \(Serviciul Îngrijirea Copiilor de către Îngrijitori Specializați Maintal\)](#)

 Program de lucru:

Luni și miercuri 9.00 - 16.00

Marti, joi și vineri 9.00 - 13.00

Ce este îngrijirea tip after-school pentru elevi?

1. Centrul tip after-school

În after-school merg elevii de la clasa I la clasa a IV-a. Aceste centre aparțin de obicei centrelor de îngrijire de zi și colaborează îndeaproape cu școlile. Unele se deschid înainte de începerea școlii, astfel încât cei mici să poată lua micul dejun în liniște. După-amiaza, elevii sunt ajutați cu temele și apoi se pot juca după bunul plac. Adesea, acestea colaborează și cu

cluburi locale de muzică sau sport, astfel încât este posibil un program de după-amiază deosebit de variat. Centrele after-school sunt deschise în general până la ora 16.00. De asemenea, ele oferă servicii pentru copii și în timpul vacanțelor.

2. Școala cu program prelungit (Ganztagsschule)

În școlile cu program prelungit, îngrijirea oferită copiilor depășește programul normal în cel puțin trei zile pe săptămână.

Copiii primesc aici un prânz cald, își pot face temele și pot participa la programul de după-amiază. Activitățile nu sunt însă întotdeauna realizate de personal cu pregătire pedagogică.

Din păcate, nu toate școlile cu program prelungit sunt la fel, iar diferența de calitate și performanță este mare. Prin urmare, asigurați-vă că programul de după-amiază este bine organizat, că există suficient spațiu pentru o gamă diversă de activități și că prânzul corespunde cerințelor dumneavoastră. În unele școli, programul de după-amiază este obligatoriu, în altele voluntar. De asemenea, există un program parțial în timpul vacanțelor pentru copii de vârstă școlară.

3. Îngrijirea copiilor de către îngrijitori specializați

După școală, vă puteți lăsa copilul și în grija unui îngrijitor specializat/unei bone.

Acesta/aceasta va veni fie la dumneavoastră acasă, fie copilul dumneavoastră va petrece după-amiaza la domiciliul acestuia/acesteia. Poate fi propriul apartament sau un apartament închiriat special. De obicei, grupurile numără până la cinci copii, dar în anumite condiții pot fi și mai mulți. Există și situații în care mai multe bone supraveghează un grup mai mare de copii. În acest fel, îngrijirea copiilor de la școală este asigurată și în cazul în care una dintre bone este bolnavă.

În general, bonele sunt foarte flexibile în ceea ce privește orele de îngrijire. În plus, datorită numărului mic de copii din grup, ele se pot ocupa intensiv de fiecare copil în parte. Cu toate acestea, este important să aveți în vedere că aici copilul dumneavoastră va avea mai puțină varietate și mai puțini colegi de joacă.

4. Centrele deschise de activități pentru tineret

Centrele deschise de activități pentru tineret oferă, de asemenea, servicii de îngrijire după-amiaza și ajutor la teme pentru elevi. În centre culturale, centre de tineret, locuri de joacă active și multe alte facilități, care se află de obicei în imediata vecinătate, copiii sunt supravegheați după orele de școală de personal permanent și de voluntari. Totul este finanțat de cluburi, fundații, asociații și alți sponsori. De obicei, aceste servicii sunt gratuite, dar se poate percepe o mică taxă pentru un prânz cald (atenție: nu toate oferă o masă).

Ghid pentru copii

Ghid pentru copii și tineri cu vârsta de până la 14 ani:

"Descoperim orașul nostru" - Ghidul pentru copii este potrivit pentru copiii și tinerii din Maintal cu vârsta de până la 14 ani.

[Aici](#) veți găsi tot ceea ce este interesant și important pentru dumneavoastră în Maintal:

- Activități sportive
- Activități de agrement
- Adrese importante, de exemplu ale bibliotecilor municipale
- Centre de consiliere
- Asociații și cluburi
- Școli
- și multe altele de la A la Z

O particularitate a ghidului pentru copii o reprezintă hărțile cartierelor. Aici puteți vedea toate locurile pentru copii din cele patru cartiere Dörnigheim, Bischofsheim, Hochstadt și Wachenbuchen. Dacă doriți să aveți ghidul pentru copii tipărit, îl puteți solicita la primărie.

Stadtverwaltung Maintal

Fachdienst Kinder- und Familienfreundliche Kommune (Serviciul specializat Comune prietenoase cu copiii și familiile)

 [Klosterhofstraße 4-6, 63477 Maintal](#)

 [06181400723](tel:06181400723)

 [@kinderfreundliche.kommune@maintal.de](mailto:kinderfreundliche.kommune@maintal.de)

Locuri de joacă

În Maintal există mai multe locuri de joacă publice și terenuri de fotbal. Locurile de joacă sunt mai potrivite pentru copiii mai mici, în timp ce terenurile de fotbal sunt mai potrivite pentru copiii mai mari și adolescenți. Locurile de joacă sunt întotdeauna publice și nu costă niciun ban. Același lucru este valabil și pentru terenurile de fotbal. Există mai multe locuri pentru copii și tineri în fiecare cartier.

Locurile de joacă și terenurile de fotbal sunt întotdeauna deschise. Dar vă rugăm să respectați orele de liniște seara și noaptea. De obicei, există vecini.

Locurile de joacă și terenurile de fotbal sunt o bună ocazie de a cunoaște alți copii și părinții acestora și de a face ceva împreună. Multe alte idei pentru activități de petrecere a timpului liber pot fi găsite în [ghidul pentru copii](#) al orașului Maintal. Copiii se întâlnesc în multe cluburi pentru a face sport sau pentru a-și petrece timpul liber împreună. Acestea sunt, de asemenea, o modalitate excelentă de a cunoaște alți oameni. O listă a tuturor cluburilor din Maintal poate fi găsită aici.

Bischofsheim:

Locuri de joacă:

- [Locul de joacă Aeroplane / Goethestraße](#)
- [Rhönstrasse](#)
- [Schillerstraße](#)
- [Loc de joacă în pădure / Eugen-Kaiser-Ring](#)

Terenuri de fotbal:

- [Goethestraße \(fotbal, baschet\)](#)
- [Zimmerseestraße extinsă \(bolarzi\)](#)
- [Fechenheimer Weg \(teren de fotbal\)](#)
- [Schillerstraße \(teren de mingi, patinaj\)](#)
- [la centrul pentru copii și tineret, Bertha-von-Suttner-Weg](#)

Dörnigheim:

Terenuri de joacă:

- [Brüder-Grimm-Straße](#)
- [Hermann-Löns-Straße](#)
- [Mainwiesen](#)
- [Westendstraße](#)

Terenuri de fotbal:

- [Mainauen \(teren de mingi\)](#)
- [Brüder-Schönfeld-Haus \(joc cu mingea, patinaj...\)](#)
- [Eastern Main meadows \(teren de baschet\)](#)
- [Dicke Buche \(teren de fotbal\)](#)
- [Am Surfsee \(punct de întâlnire și zonă de grătar\)](#)

Hochstadt:

Terenuri de joacă:

- [Am Weides](#)
- [Gravensteiner Straße](#)
- [Luisantring](#)
- [Primăria / Klosterhofstraße](#)
- [Loc de joacă în pădure](#)

Terenuri de fotbal:

- [Am Festplatz, Ringstraße Nord](#)
- [Am Wald, / terenuri FCHochstadt](#)

Wachenbuchen:

Terenuri de joacă:

- [Bachstraße extinsă](#)
- [Brucknerstraße](#)

Terenuri de fotbal:

- [Târg, Bleichstraße](#)
- [Bachstraße](#)

💡 Puteți găsi o hartă a tuturor locurilor de joacă și a terenurilor de fotbal [aici](#).

Dacă descoperiți ceva periculos pe un loc de joacă sau aveți o idee pentru locul de joacă, vă rugăm să ne trimiteți un mesaj.

Centrele pentru tineret

Un centru pentru tineret este un loc în care tinerii și copiii mai mari se pot întâlni și își pot petrece timpul liber împreună. Pedagogi profesioniști se află la fața locului ca persoane de contact.

Există multe activități diferite pentru exterior și interior, pentru joacă sau "relaxare".

Kinder- und Jugendhaus Bischofsheim (Clubul pentru Copii și Tineret Bischofsheim)

📍 [Bertha-v. Suttner Weg 2, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

☎ [061099669978](#)

🌐 [Kinder- und Jugendhaus Bischofsheim \(Clubul pentru Copii și Tineret Bischofsheim\)](#)

Kinderclub und Bonis Treff Dörnigheim

📍 [Ascherstrasse 62, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

☎ [06181494355](#)

🌐 [Kinderclub und Bonis Treff Dörnigheim](#)

JUZ Dörnigheim (Evangelische Kirchengemeinde)

📍 [Hermann-Löns-Strasse 2a, 63477 Maintal](#)

☎ [0618146239](#)

🌐 [JUZ Dörnigheim](#)

JUZ Wachenbuchen (Evangelische Kirchengemeinde)

📍 [Kilianstädter Straße 1a, 63477 Maintal-Wachenbuchen](#)

☎ [0618183792](#)

🌐 [JUZ Wachenbuchen](#)

JUZ Hochstadt (Evangelische Kirchengemeinde)

📍 [Wallgraben 4, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

☎ [061819080633](#)

🌐 [JUZ Hochstadt](#)

Coasere și cafenea creativă

Cafeneaua de cusut și creativitate Red Thread Diversity

Îți place să coși sau ești creativ? Doriți să intrați în contact cu alte persoane? Cafeneaua de cusut și creativitate Roter Faden vă oferă această posibilitate.

📍 [Centrul pentru copii și familii Eichenheege](#)

📅 În fiecare vineri, între orele 10.00 - 11.30.

Nu este necesară înscrierea.

Cafeneaua de cusut și creație este un proiect de cooperare între Malteser Hilfsdienst, districtul Main-Kinzig și Centrul pentru copii și familie Eichenheege.

Cafenele pentru părinți (Elterncafés)

Drop In(klusive) este un proiect pentru tinerii părinți din cartier. Aceștia se întâlnesc, iau micul dejun împreună cu copiii lor, vorbesc despre viața de zi cu zi cu copiii mici și sunt asistați de un profesionist cu experiență. În Main, Cafeneaua pentru Părinții (Elterncafé) are trei locații:

📍 [Familienzentrum \(Centrul pentru Familie\) Ludwig-Uhland-Straße](#)

📅 Luni și miercuri de la 9.30 la 11.30.

☎ [+49 \(0\) 610961506](tel:+49(0)610961506)

@koordinatorin.fz@maintal.de



[Familienzentrum \(Centrul pentru Familie\) Schillerstraße](#)

📅 vineri de la 9:30 la 11:30

☎ [+49 \(0\) 610968369](tel:+49(0)610968369)

@koordinatorin.fz.schiller@maintal.de



[Kinder- und Familienzentrum \(Centrul pentru Copii și Familie\) Eichenheege](#)

📅 luni de la 10:00 la 11:30

📅 joi de la 10:00 la 11:30

☎ [+49 \(0\) 61814901542](tel:+49(0)61814901542)

@koordinatorin.kifaz@maintal.de

Toți părinții cu copii sub 3 ani sunt invitați cu drag. Participarea și micul dejun sunt gratuite, iar înscrierea nu este de obicei necesară.

Cafenelele pentru părinți sunt finanțate de Fundația Karl Kübel pentru Copil și Familie și de Ministerul Afacerilor Sociale și Integrării (Ministerium für Soziales und Integration) al landului Hessa.

Sprijin financiar pentru părinți

Alocația parentală

Unii părinți lucrează mai puțin după nașterea copilului lor. Unii nu vor să mai lucreze așa mult. Alții nu mai pot să lucreze așa mult. Atunci ei pot primi bani de la guvern. Chiar și părinții separați pot solicita acordarea indemnizației de creștere a copilului. Ei pot solicita indemnizația de creștere a copilului dacă au un permis de stabilire sau de ședere în Germania. [Aici](#) găsiți informații detaliate în limbile germană, engleză, turcă și rusă.

Alocația pentru copii

Toți părinții aflați în posesia unui permis de rezidență sau de ședere în Germania au dreptul la alocația pentru copii. Va trebui să solicitați plata alocației pentru copii la [Agenția pentru Plasarea și Ocuparea Forței de Muncă](#). Alocația pentru copii se plătește pentru fiecare copil de la naștere și minim până la vârsta de 18 ani. Găsiți informații mai exacte în limba germană, engleză, turcă și rusă [aici](#).

Sănătate

Informații generale

Aveți o boală acută? Aveți dureri? În Germania aveți dreptul la asistență medicală de bază. Anumite vaccinuri sunt recomandate de stat. Puteți beneficia de aceste vaccinuri. Anumite examinări sunt recomandate. Ele trebuie să prevină boli. Puteți efectua aceste examinări. Anumite examinări sunt foarte importante pentru sănătatea dumneavoastră. De acestea beneficiați gratuit din partea medicilor. Adresați-vă unui medic dacă:

- sunteți foarte bolnav(ă) sau aveți dureri
- sunteți însărcinată
- sunteți bolnav cronic. Suferiți, de exemplu, de diabet, epilepsie sau de boli psihice.

💡 Mai aveți medicamente rămase? Alternativ mai aveți prospectul medicamentelor dvs.? Luați-le cu dvs. atunci când mergeți la medic.

Din cauza bolii, ați fost deja la medic sau la spital? Vă rugăm aduceți cu dvs. și raportul medical.

👤 Aveți un titlu de ședere? Atunci va trebui să vă înregistrați la o casă publică de asigurări de sănătate. Acolo veți primi un card de asigurat. Astfel aveți dreptul la serviciile medicilor. La fel ca toți cetățenii din Germania.

Numere pentru apeluri de urgență - SOS

Un caz de urgență reprezintă un pericol iminent pentru sănătate. Puteți contacta un medic de urgență sau serviciul de ambulanță doar în cazuri de urgență sau în cazul unei amenințări acute la adresa sănătății.

Numere de telefon în caz de urgență

Poliția ☎ [110](#)

Pompieri, serviciul de salvare ☎ [112](#)

Ambulanță, medic de urgență ☎ [112](#)

📞 Apelul de urgență funcționează întotdeauna de pe telefoanele mobile chiar și în cazul cartelelor preplătite fără credit/bani!

Informații importante în cazul apelului la numărul de urgență

- **Cine** apelează (numele dvs.)?
- **Unde** s-a întâmplat ceva (adresa)?
- **Ce** s-a întâmplat?
- **Câte** persoane rănite sau bolnave există?
- **Ce tip** de boli sau afecțiuni?
- **Așteptați** să vi se pună întrebări!

Păstrați-vă calmul. Vorbiți rar și clar, pentru a vă face mai bine înțeleasă/înțeles. Nu puneți capăt conversației. Serviciul de urgență /poliția va încheia convorbirea după ce au fost transmise toate informațiile importante.

📞 Atunci când mergeți la spital, nu uitați să luați cu dvs. actul de identitate, respectiv dovada de sosire în țară! În cazul în care sunteți înscris la o casă de asigurări de sănătate, luați cu dvs. și cardul de asigurat.

👤 În calitate de solicitant de azil, doar în caz de urgență aveți dreptul de a merge la spital fără a fi în posesia unei adeverințe de tratament. La spital va trebui să dovediți, pe baza dovezii dvs. de sosire, că sunteți solicitant de azil și costurile vor fi decontate de [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#).

Vizita la un medic

Medici de familie și medici specialiști

Sunteți bolnav? Mergeți la medicul dvs. de familie. Vă puteți alege propriul medic de familie. Medicii de familie își stabilesc singuri orele de program. Medicul dvs. de familie trebuie să vă ajute? Faceți o programare.

Medicii de familie efectuează investigații importante. Ei sunt primii pe care trebuie să îi contactați în caz de boală. Ei vă prescriu medicamentele necesare. Ei decid dacă este necesar un examen de specialitate.

Dacă este necesar, medicul dumneavoastră de familie vă va trimite la un specialist. Acesta poate efectua examinări speciale.

În cazul în care cabinetul medical este închis, vă poate ajuta serviciul medical de gardă

☎ [116117](tel:116117) sau ☎ [0618175858](tel:0618175858)

Medicii pediatri

Medicii pediatri consultă copii. Există examinări medicale prescrise pentru copii. Acestea sunt importante pentru sănătatea copilului dumneavoastră. Ele trebuie să prevină boli la copii. Copiii trebuie să fie și vaccinați. Vaccinurile sunt importante. Ele previn îmbolnăvirea copiilor cu

anumite boli. Examinările medicale prescrise se numesc „examinări U”. Acestea se efectuează întotdeauna la un anumit moment. Ele sunt gratuite. Vă rugăm să vă informați la un medic pediatru.

Medici stomatologi

Dacă aveți dureri de dinți, mergeți la un medic stomatolog.

Medicii ginecologi

Este important ca femeile să fie examinate în mod regulat de un medic ginecolog. Astfel se pot depista timpuriu diferite afecțiuni. Acestea sunt controale medicale preventive. De asemenea, puteți discuta acolo și despre contracepție.

Găsiți [aici](#) o listă a medicilor din Maintal.

💡 În cazul în care aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui medic potrivit, interesați-vă în cercul dvs. de sprijin sau la consilierul din centrul de cazare.

👤 În cazul în care sunteți solicitant de azil și trebuie să fiți consultat de un medic, [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#) vă va elibera o adeverință de tratament (Behandlungsschein). Pe baza acesteia, vizita la medic este gratuită.

👤 În cazul în care este necesară o operație și **nu** este vorba de o urgență, este necesar ca [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#) să aprobe în prealabil spitalizarea. Medicul dumneavoastră vă va elibera un certificat în acest sens. Pot fi suportate doar cheltuielile pentru intervențiile medicale necesare.

Sănătatea copiilor

Examinările U

Controalele regulate pentru îngrijirea preventivă și imunizări sunt importante pentru sănătatea fiecărui copil.

Așa-numitele "examene U" sunt vizite prescrise la pediatru. Există 10 examinări până la vârsta de 6 ani. Aceste examinări servesc la recunoașterea timpurie a bolilor sau a întârzierilor în dezvoltare. Acest lucru înseamnă că orice tratament necesar poate începe din timp.

Examinările au loc la intervale regulate. Primele două consultații au loc în spital, la scurt timp după naștere. La ultima examinare, copilul dumneavoastră va avea cel puțin cinci ani. Este important ca datele exacte să fie păstrate. Numai atunci medicul poate efectua testele corecte.

La vârsta de 12-14 ani, există o examinare suplimentară pentru adolescenți.

Vizitele la medic vă ajută, de asemenea, ca părinți, dacă aveți întrebări cu privire la dezvoltarea copilului dumneavoastră sau dacă nu sunteți siguri.

Costurile examinărilor sunt acoperite de asigurarea de sănătate.

Pediatrul dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații despre aceste examinări.

💡 Informații multilingve privind examenele U în mai multe limbi pot fi găsite [aici](#).

Medicamente și farmacii

Medicamente

În cazul în care aveți nevoie de un medicament, medicul dvs. vă eliberează o rețetă. În baza rețetei, puteți procura medicamentele din orice farmacie. Uneori, medicamentele trebuie comandate. În general, vin în câteva ore.

Medicamente pe bază de rețetă (de ex. antibiotice) primiți numai dacă medicul a emis o rețetă (de ex: roz; albastră pentru persoanele asigurate în sistemul privat). Chiar și pe bază de rețetă, nu toate medicamentele sunt gratuite. De obicei, trebuie să faceți o coplată. Acest lucru este valabil și pentru fizioterapie și alte lucruri. Dacă aveți o rețetă verde, va trebui să plătiți și dvs. pentru medicament. Dacă aveți nevoie des de medicamente, discutați cu casa dvs. de asigurări de sănătate. Puteți fi scutit de la coplată.

Puteți cumpăra medicamente fără rețetă de la farmacie oricând. Nu este nevoie să mergeți la medic în prealabil. Medicamentele care se eliberează fără prescripție medicală sunt, de exemplu, marea majoritate a medicamentelor folosite împotriva răcelilor și durerilor.

Farmacii

În general, farmaciile au program de lucru de luni până sâmbătă. Programul de lucru diferă în funcție de farmacie (deseori: între orele 09:00 – 18:00). În cazul în care aveți nevoie urgentă de medicamente pe timp de noapte sau în weekend, la fiecare farmacie găsiți un afiș cu numele și adresa farmaciei care este deschisă pentru servicii de urgență. De cele mai multe ori, la farmaciile cu serviciu de urgență, trebuie să sunați la ușă și cineva vă va răspunde.

[Aici](#) găsiți o listă a farmaciilor din Maintal.

Apothekennotdienst (Serviciul de urgență farmacii):

<https://www.aponet.de/apotheke/notdienstsuche>

🐾 În calitate de solicitant de azil, puteți obține multe medicamente fără coplată. Așadar, întrebați medicul. În cazul în care nu aveți rețetă, trebuie să plătiți întotdeauna medicamentele.

Viața cu o dizabilitate

Dizabilitate gravă

Persoanele cu dizabilități pot solicita un certificat de dizabilitate severă. Acest certificat este menit să le ușureze acestor persoane viața de zi cu zi.

Restricțiile sociale din cauza bolilor, accidentelor sau din naștere pot fi constatate oficial și declarate dizabilitate.

De la [Oficiul pentru Asistență și Afaceri Sociale \(Amt für Soziales und Versorgung\) al landului Hessa](#) se obțin formularele de cereri pentru certificatul de handicap grav, precum și alte informații.

Oficiul verifică gradul de dizabilitate și emite eventual un certificat de handicap grav.

Constatarea poate fi solicitată de persoanele care

- locuiesc în Germania sau
- stau, de regulă, în Germania sau
- care lucrează în Germania.

Această constatare compensează anumite dezavantaje provocate de dizabilitate.

Posibilitățile de compensare sunt:

- călătorii gratuite în cadrul traficului public local
- călătorie gratuită pentru însoțitori
- facilități de parcare
- sume scutite de impozite
- reducerea contribuției audiovizuale
- reducerea impozitului pe autovehicule

Hessisches Amt für Versorgung und Soziales Darmstadt (Oficiul pentru Asistență și Afaceri Sociale al landului Hessa - Darmstadt)

 [Washingtonallee 2, 36041 Fulda](#)

 [066162070](tel:066162070)

 @postmaster@havs-ful.hessen.de

 <https://rp-giessen.hessen.de/HAVS-Fulda>

Puteți depune o cerere pentru dizabilitate gravă [online](#).

Ghidul familiei

 www.familienratgeber.de

Ghidul pentru familii al acțiunii Mensch, pune la dispoziție informații și adrese pentru persoane cu dizabilități și pentru familiile acestora. Pe site-ul web, persoanele cu dizabilități și familiile acestora pot găsi informații importante, într-o limbă germană simplă, despre viața cu o dizabilitate: despre școală, profesie, timp liber, accesibilitate, drepturi, locuințe, consiliere, asigurări de boală și de îngrijire pe termen lung și multe altele.

Inklusionsbeirat Maintal (Consiliul pentru Incluziune Maintal)

Consiliul pentru Incluziune apără interesele persoanelor cu dizabilități și ale rudelor acestora.

Inklusionsbeirat Maintal (Consiliul pentru Incluziune Maintal)

 [06181495277](tel:06181495277)

 [01793471210](tel:01793471210)

 @inklusionsbeiratmaintal@gmail.com

Asigurarea de sănătate

În Germania, încheierea unei asigurări de sănătate este obligatorie. Aceasta înseamnă că în momentul în care sunteți în posesia unui titlu de ședere, va trebui să vă înregistrați la o casă de asigurări de sănătate. De la aceasta veți primi un card de asigurat (Versichertenkarte), prin care veți avea dreptul la aceleași servicii ca oricare alt locuitor din Germania.

În cazul în care suferiți de o boală acută, beneficiați, de asemenea, de asistență medicală

primară în multe cabinete medicale și spitale din străinătate (informații în acest sens primiți de la casa dvs. de asigurări de sănătate).

Vă puteți alege medicul generalist (medic de familie) dorit de dvs. În cazul în care aveți nevoie de un tratament la un medic specialist, medicul de familie vă va da o trimitere.

 Nu uitați să aveți la dvs. cardul de asigurat atunci când mergeți la medic, la spital sau la terapeuți autorizați.

Cardul de asigurat

Pe baza cardului de asigurat emis de către o casă de asigurări de sănătate puteți beneficia de servicii medicale în toată Germania. Pe versoul cardului de asigurat să găsește Cardul european de asigurări sociale de sănătate (European Health Insurance Card, pe scurt EHIC). În baza acestuia, sunteți bine asigurat în toate țările UE, precum și în multe alte țări europene și chiar în unele teritorii naționale din afara Europei.

 Pentru o călătorie în afara UE, vă recomandăm să încheiați o asigurare medicală de călătorie, pentru a beneficia de mai multe avantaje.

Pe acest [site web](#) găsiți informații de bază despre sistemul de sănătate german în limbile germană și engleză.

[Aici](#) veți găsi o mulțime de informații importante pe tema asigurărilor de sănătate în mai multe limbi.

 Refugiații și persoanele care solicită azil, care nu au încă o asigurare de sănătate, au nevoie un certificat medical pentru a putea merge la medic. Aceste adeverințe se obține de la [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#).

Centre de consiliere și programe de sprijin

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen (Linia telefonică de ajutor pentru cazuri de violență împotriva femeilor)

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen (Linia telefonică de ajutor pentru cazuri de violență împotriva femeilor)

 [08000 116 016](tel:08000116016)
 www.hilfetelefon.de

Linia telefonică de ajutor pentru violență împotriva femeilor consiliază femeile din toată Germania afectate de o astfel de situație. Acesta informează și, dacă este necesar, oferă facilități de asistență adecvate la fața locului. Consilierele de la linia telefonică acordă consiliere cu privire la toate formele de violență împotriva femeilor. Prin intermediul site-ului web este posibilă și o consiliere online. Discuțiile sunt confidențiale și pot fi purtate anonim. Nici la telefon și nici pe site-ul web nu sunt solicitate și stocate date cu caracter personal. Prin intermediul interpretelor, este posibilă o consiliere în mai multe limbi. Persoanele cu deficiențe de auz sau hipoacuzice pot solicita serviciile unui traducător în mod gratuit pe site-ul web. Discuția cu angajatele centrului telefonic de ajutor va fi tradusă în limba germană a semnelor sau în limba germană scrisă.

Aplicația breastcare

Cancerul de sân este cel mai frecvent tip de cancer la nivel mondial. La un moment dat în viața lor, una din opt femei din Europa va dezvolta cancer de sân. Numai în Germania, anual se îmbolnăvesc anual cca 70.000 de femei de cancer de sân. Cu cât boala este mai detectată mai devreme, cu atât este mai mare șansa vindecării. Un sfert dintre îmbolnăviri ar putea fi evitate printr-un stil de viață sănătos. Aplicația breastcare descrie științific și ușor de înțeles tot ce trebuie să știți despre cancerul de sân, depistarea timpurie și stilul de viață sănătos. Momentan, aplicația este disponibilă în șapte limbi: [arabă](#), [germană](#), [engleză](#), [farsi](#), [franceză](#), [spaniolă](#) și [turcă](#).

Aplicația breastcare

- pe baza unui calendar ciclic vă amintește de palparea propriilor sâni
- explică autoexaminarea pas cu pas prin instrucțiuni ilustrate
- explică factorii de risc și simptomele și oferă sfaturi specifice pentru un stil de viață sănătos
- răspunde întrebărilor privind examinările de screening medical din Germania
- face trimitere spre numeroase puncte de contact, cum ar fi centre de sân, ofițeri de integrare sau oferte de ajutor la care femeile pot apela dacă au întrebări
- spune povești încurajatoare despre femeile afectate

Aplicația poate fi descărcată gratuit din Apple Stores și Google. Aplicația poate fi folosită fără înregistrarea datelor personale. Aceasta nu conține reclame și este concepută pe termen lung. Mai multe informații în șapte limbi la adresa: www.breastcare.app

Asistență pentru boli psihice și traume

Centrele de consiliere psiho-socială sprijină persoanele aflate în situații de stres emoțional și de criză psihică. Atât persoanele afectate, cât și rudele acestora pot apela la centrele de consiliere.

La aceste centre de consiliere, oamenii pot primi sfaturi gratuite pentru a face față problemelor de sănătate mintală:

Gesundheitsamt des Main-Kinzig-Kreises (Oficiul de Sănătate al districtului Main-Kinzig) Sozialpsychiatrischer Dienst (SpDi) (Serviciul Socio-Psihiatric)

📍 [Barbarossastraße 24, 63571 Gelnhausen](#)

☎ [060518511620](tel:060518511620) ☎ [060518511623](tel:060518511623)

@ spdi@mkk.de

🌐 www.mkk.de 📅 Program de lucru: de luni până vineri, 8.00 - 12.00 de luni până miercuri, 13.00 - 15.00 Joi, 13.00 - 17.30

O listă a centrelor de consiliere psiho-socială pentru refugiații traumatizați din Frankfurt poate fi consultată la rubrica [Centre de consiliere psiho-socială pentru traume](#).

Sarcina și nașterea

În Germania femeile însărcinate se bucură de o protecție specială și au dreptul la consiliere și asistență medicală.

Proiectul de sănătate MiMi (Cu migranți pentru migranți) oferă informații cuprinzătoare despre sarcină și planificarea familială în "[Ghidul de sănătate maternă](#)" și oferă răspunsuri la multe întrebări concrete în șapte limbi: engleză, kurdă, rusă, turcă, arabă, sârbo-croată.

Am dori să vă împărtășim și aici câteva informații despre sarcină și naștere:

Sunteți însărcinată - Ce faceți?

În cazul în care sunteți însărcinată, trebuie să consultați mai întâi un medic ginecolog (medic pentru femei). Faceți acolo examenul medical preventiv. Veți obține de acolo carnetul gravidei. Carnetul de gravidă este un document cu informații importante referitoare la sarcină, sănătatea dvs. și a copilului dvs. Luați întotdeauna cu dumneavoastră pașaportul de maternitate în caz de urgență.

Pentru întrebări medicale legate de planificarea familială, sarcină și naștere

La „Zanzu”, găsiți broșura interactivă "[Corpul meu în cuvinte și imagini](#)" în 13 limbi, despre planificarea familială și sarcină. Există și un dicționar de termeni medicali.

Moașele

Moașele acordă sprijin femeilor și familiilor lor de la începutul sarcinii și până la finalul perioadei de alăptare. Moașele acordă consiliere în timpul sarcinii, pot ajuta la naștere, pot ajuta la debutul alăptatului imediat după naștere și se îngrijesc de refacerea fizică și psihică a femeii. Orice femeie poate apela la ajutorul unei moașe. Cele mai multe servicii sunt plătite prin intermediul casei de asigurări de sănătate.

Protecția maternității în cazul femeilor însărcinate care lucrează

Femeile gravide care lucrează se bucură de o protecție specială - așa-numita protecție a maternității (concediu prenatal și postnatal). Aceasta începe cu șase săptămâni înainte de naștere și se încheie după opt săptămâni de la naștere. Această protecție este reglementată legal în Germania. La modul general, femeile însărcinate nu au voie să lucreze în această perioadă. Locul lor de muncă se păstrează și la sfârșitul perioadei de protecție a maternității ele își pot relua activitatea profesională. În plus, femeile însărcinate nu au voie să lucreze mai mult de 8,5 ore pe zi și nu au voie să facă o muncă fizică grea. Puteți afla mai multe pe această temă de la angajatorul dumneavoastră sau de la unul din centrele de consiliere enumerate mai jos.

Sprijin financiar

Persoanele care nu au niciun venit sau au doar un venit redus, pot solicita acordarea indemnizației de șomaj II sau ajutorului social. [Jobcenter-ul](#) sau [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#) plătesc viitoarelor mame după cea de-a douăsprezecea săptămână de naștere o sumă pentru cheltuieli suplimentare și primele dotări pentru sarcină și nou-născut.

Nașterea și îngrijirea ulterioară

Ginecologul dumneavoastră vă va recomanda o maternitate. Interesați-vă acolo și de o moașă pentru asistența postnatală. De la clinică primiți o adeverință de naștere.



Pentru solicitanții de azil

Raportați nașterea iminentă la [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#) și/sau la [Jobcenter](#) și la [Serviciu specializat Azil \(Fachdienst Asyl\)](#). Aici se va verifica dacă există suficient loc pentru copil în centrul de cazare și vor comanda un pat de copii. Copiii nou-născuți trebuie să fie raportați Serviciului specializat Azil (Fachdienst Asyl). Vă rugăm să predați conducerii centrului de cazare o copie a certificatului de naștere al copilului pentru a face posibilă înregistrarea copilului.

Înregistrarea la oficiul de stare civilă

Copiii nou-născuți trebuie să fie înregistrați la Oficiul de Stare Civilă (Standesamt). Maternitatea își asumă obligația de notificare a nașterii către oficiul de stare civilă. Acolo veți primi certificatul de naștere (eventual provizoriu) al copilului dumneavoastră, pe baza cărții de identitate, a adeverinței de naștere de la clinică și a certificatului de căsătorie (dacă există).

Vă rugăm să prezentați doar documente în original. În cazul documentelor emise într-o limbă străină este necesară prezentarea unei traduceri autorizate în limba germană.

Recunoașterea paternității

Dacă nu sunteți căsătorită, chiar înainte de naștere puteți face cu tatăl o recunoaștere de paternitate și puteți declara custodia parentală comună la [Oficiul pentru Minori \(Jugendamt\)](#). Apoi, tatăl este trecut și el pe certificatul de naștere.

Consiliere

Nașterea unui copil este o experiență specială pentru orice mamă și tată. În calitate de părinte apar deseori situații noi și uneori chiar situații dificile. Părinții care au nevoie sau doresc consiliere profesională, îndrumare și sprijin nu sunt lăsați singuri în Maintal.

Consiliere pentru sarcină și consiliere în caz de conflicte în timpul sarcinii

Chiar și în timpul sarcinii, puteți obține informații de la centrele de consiliere în perioada sarcinii cu privire la schimbările în situația juridică și financiară înainte și după naștere. Consilierea este disponibilă individual sau în cuplu pentru toate aspectele legate de sarcină, naștere și calitatea de părinte. Centrele de consiliere în perioada sarcinii oferă informații, consiliere, sprijin și îndrumare viitorilor părinți. În plus, puteți obține informații despre protecția împotriva rezilierii contractului de muncă, concediul de maternitate, alocația de maternitate, Fundația Federală Mama și Copilul (Bundesstiftung Mutter und Kind), alocația parentală, concediul pentru creșterea copilului, căutarea unei moașe și multe altele.

Dacă sunteți însărcinată neplanificată și vă gândiți să întrerupeți sarcina, centrele de consiliere pentru conflict în perioada sarcinii vă oferă un loc unde puteți discuta despre situația dumneavoastră. Aceste centre de consiliere au mandatul legal de a vă sprijini în luarea deciziei. Decizia de a duce sau nu sarcina la termen vă aparține în totalitate. La cerere, după consiliere veți primi certificatul de consiliere necesar pentru un avort nepedepsit în conformitate cu art. 219 din StGB (Codul penal german). Adesea, partenerii intră într-o criză și din cauza unei sarcini neplanificate sau nedorite. Și aceștia pot participa la sesiuni gratuite de consiliere într-o astfel de situație.

Puteți obține **sfaturi**, de exemplu, de la:

Pro Familia

Beratungsstelle Hanau (Centrul de consiliere Hanau)



[Am Kanaltor 3, 63450 Hanau](#)

 [0618121854](tel:0618121854)

 hanau@profamilia.de

 Program de lucru:

Luni și marți între orele 15.00 și 18.00

Miercuri și vineri între orele 9.00 și 12.00

Informații în mai multe limbi sunt disponibile [aici](#).

Medici pediatri

Există zece examene medicale de depistare timpurie (U1-U9 și J1). În baza acestora, până la vârsta de 6 ani, copilul va fi examinat periodic și dezvoltarea lui va fi asistată. Controalele medicale U1 (examinare după naștere) și U2 au loc, de obicei, tot în clinică. Pentru examinări suplimentare, trebuie să vă faceți o programare la medicul pediatru.

💡 Ulterior, la înscrierea la un centru de îngrijire a copiilor de zi (creșă sau grădiniță), vi se poate solicita dovada controalelor de depistare precoce complete.

Consiliere suplimentară:

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

📍 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

☎ [061817018631](tel:061817018631)

@ asyl-maintal@t-online.de

📅 Program de lucru:

Sâmbătă 13.00 - 16.00

și pe bază de programare

Pregătirea pentru naștere

Unele moașe oferă cursuri de pregătire a nașterii și de reeducare perineală. În cadrul unui curs de pregătire pentru naștere veți fi pregătită în mod cuprinzător pentru nașterea copilului. În același timp, puteți intra în contact cu alte femei însărcinate.

În cadrul cursului postnatal, vă întăriți mușchii spatelui, abdomenului și ai podelei pelvine.

Acesta trebuie frecventat cel mai devreme la 4-6 săptămâni de la naștere.

Moașele vă ajută și dacă aveți probleme de alăptare.

Costurile pentru asistența din partea moașelor și pentru pregătirea nașterii sunt acoperite de casele de asigurări de sănătate.

După naștere

Copiii nou-născuți sunt înregistrați de maternitate la [Oficiul de Stare Civilă \(Standesamt\)](#) din orașul dumneavoastră. De la Oficiul de Stare Civilă (Standesamt) veți primi certificatul de naștere al copilului.

Cursuri de gimnastică postnatală

În cadrul cursului de gimnastică postnatală se face întărirea specifică a planșeului pelvian și se antrenează musculatura coloanei vertebrale. Acest lucru este important pentru a evita durerile ulterioare. Moașele oferă adesea cursuri postnatale. Puteți începe la aproximativ 6-8 săptămâni după naștere. Solicitați sprijin pentru găsirea unui astfel de curs de la moașă, de la

cabinetul ginecologic sau de la un centru de consiliere.

Moașele

Moașele acordă sprijin femeilor și familiilor lor de la începutul sarcinii și până la finalul perioadei de alăptare. Moașele acordă consiliere în timpul sarcinii, pot ajuta la naștere, pot ajuta la debutul alăptatului imediat după naștere și se îngrijesc de refacerea fizică și psihică a femeii. Orice femeie poate apela la ajutorul unei moașe. Cele mai multe servicii sunt plătite prin intermediul casei de asigurări de sănătate.

Ajutoare financiare

Puteți găsi informații despre ajutoare financiare [aici](#).

Asistența timpurie (Frühe Hilfen)

Sprijin și consiliere pentru părinți și copii

Primii ani sunt de formatori pentru dezvoltarea copilului dumneavoastră. Vreți să faceți totul bine și ajungeți la limitele dvs.? Aveți multe întrebări despre copilul dumneavoastră și ați dori sfaturi și sprijin în ceea ce privește:

- somnul,
- mâncarea,
- plânsul,
- activitățile etc.

Vă confrunțați cu noul rol de părinte și uneori nu sunteți sigur că puteți să vă descurcați sau chiar că faceți ceva greșit?

Nu vă faceți griji, echipa de asistență timpurie este alături de dvs.

Aceasta coordonează asistenții medicali de familie și asistenții pediatrici (FGKiKP) care vă pot vizita la domiciliu sau vă pot consilia prin telefon.

Serviciile sunt finanțate de Fundația Federală de Ajutor Timpuriu (Bundesstiftung Frühe Hilfen) și este absolut gratuită pentru dumneavoastră!

FGKiKP respectă secretul profesional.

Ce este intervenția timpurie?

- Servicii de asistență coordonate la nivel local și regional pentru părinți și copii de la începutul sarcinii și în primii ani de viață ai copilului (0-3 ani).
- Acestea urmăresc să îmbunătățească dezvoltarea copiilor și a părinților în familie și în societate într-un stadiu timpuriu și într-un mod durabil.
- Se oferă sprijin în viața de zi cu zi pentru a promova abilitățile de relaționare și de educație parentală ale mamelor și taților.
- Acestea contribuie în mod semnificativ la creșterea sănătoasă a copiilor și le asigură dreptul la protecție și promovare.

ask Familienberatungsstelle

 [Am Pedro Jung Park 11, 63450 Hanau](#)

 [0618127066620](tel:0618127066620)

 info@ask-familienberatung.de

 ask-hessen.de/unser-angebot/familienberatung

Consultație pentru părinți cu bebeluși: Vineri între orele 13.00 - 15.00, cu și fără programare
Moașe de familie și asistente medicale de familie și de pediatrie

Vaccinări

Vaccinarea nu este obligatorie în Germania. Acest lucru înseamnă că fiecare adult poate decide singur împotriva căror boli infecțioase dorește să se protejeze. Părinții decid acest lucru pentru copiii lor.

Cu toate acestea, există recomandări de vaccinare pentru populația generală. Acestea variază în funcție de vârstă, starea de sănătate, sarcină și risc. Aceste informații pot fi găsite pe site-ul web al Ministerului Federal al Sănătății și pe site-ul web al Centrului Federal pentru Educație Sanitară.

Medicii vă pot oferi ajutor și reasigurare atunci când luați această decizie. De asemenea, puteți găsi informații aici:

 [Site-ul RKI](#)

De asemenea, puteți discuta în detaliu acest aspect cu medicul dumneavoastră.

Vaccinarea împotriva rujeolei

În Germania, există o vaccinare obligatorie pentru copiii de la grădiniță și de la școală. Legea privind protecția împotriva rujeolei este în vigoare de la 1 martie 2020. Copiii de la grădiniță și de la școală ar trebui să fie protejați eficient împotriva rujeolei.

Legea prevede că toți copiii, începând cu prima zi de naștere, trebuie să aibă vaccinurile recomandate împotriva rujeolei atunci când încep școala sau grădinița. Dovada vaccinării împotriva rujeolei trebuie să fie prezentată și atunci când copilul este îngrijit de o creșă.

 [Informații suplimentare](#)

Timp liber, cultură și sport

Oferte pentru copii și tineret

Locuri de joacă

În Maintal există mai multe locuri de joacă publice și terenuri de fotbal. Locurile de joacă sunt mai potrivite pentru copiii mai mici, în timp ce terenurile de fotbal sunt mai potrivite pentru copiii mai mari și adolescenți. Locurile de joacă sunt întotdeauna publice și nu costă niciun ban. Același lucru este valabil și pentru terenurile de fotbal. Există mai multe locuri pentru copii și tineri în fiecare cartier.

Locurile de joacă și terenurile de fotbal sunt întotdeauna deschise. Dar vă rugăm să respectați orele de liniște seara și noaptea. De obicei, există vecini.

Locurile de joacă și terenurile de fotbal sunt o bună ocazie de a cunoaște alți copii și părinții acestora și de a face ceva împreună. Multe alte idei pentru activități de petrecere a timpului liber pot fi găsite în [ghidul pentru copii](#) al orașului Maintal. Copiii se întâlnesc în multe cluburi pentru a face sport sau pentru a-și petrece timpul liber împreună. Acestea sunt, de asemenea, o modalitate excelentă de a cunoaște alți oameni. O listă a tuturor cluburilor din Maintal poate fi găsită aici.

Bischofsheim:

Locuri de joacă:

- [Locul de joacă Aeroplane / Goethestraße](#)
- [Rhönstrasse](#)
- [Schillerstraße](#)
- [Loc de joacă în pădure / Eugen-Kaiser-Ring](#)

Terenuri de fotbal:

- [Goethestraße \(fotbal, baschet\)](#)
- [Zimmerseestraße extinsă \(bolarzi\)](#)
- [Fechenheimer Weg \(teren de fotbal\)](#)
- [Schillerstraße \(teren de mingi, patinaj\)](#)
- [la centrul pentru copii și tineret, Bertha-von-Suttner-Weg](#)

Dörnigheim:

Terenuri de joacă:

- [Brüder-Grimm-Straße](#)
- [Hermann-Löns-Straße](#)
- [Mainwiesen](#)
- [Westendstraße](#)

Terenuri de fotbal:

- [Mainauen \(teren de mingi\)](#)
- [Brüder-Schönfeld-Haus \(joc cu mingea, patinaj...\)](#)
- [Eastern Main meadows \(teren de baschet\)](#)
- [Dicke Buche \(teren de fotbal\)](#)
- [Am Surfsee \(punct de întâlnire și zonă de grătar\)](#)

Hochstadt:

Terenuri de joacă:

- [Am Weides](#)
- [Gravensteiner Straße](#)
- [Luisantring](#)
- [Primăria / Klosterhofstraße](#)
- [Loc de joacă în pădure](#)

Terenuri de fotbal:

- [Am Festplatz, Ringstraße Nord](#)
- [Am Wald, / terenuri FCHochstadt](#)

Wachenbuchen:**Terenuri de joacă:**

- [Bachstraße extinsă](#)
- [Brucknerstraße](#)

Terenuri de fotbal:

- [Târg, Bleichstraße](#)
- [Bachstraße](#)

💡 Puteți găsi o hartă a tuturor locurilor de joacă și a terenurilor de fotbal [aici](#).

Dacă descoperiți ceva periculos pe un loc de joacă sau aveți o idee pentru locul de joacă, vă rugăm să ne trimiteți un mesaj.

Școala de Muzică și Artă pentru Tineret (Jugend-Musik- und Kunstschule)

Copilul dumneavoastră ar dori să învețe să cânta la un instrument, să urmeze un curs de pictură sau să aibă o activitate creativă? Școala de muzică și artă pentru tineret oferă lecții individuale și cursuri cu mai mulți copii.

Jugend- Musik- und Kunstschule (Școala de Muzică și Artă pentru Tineret)

Postfach 1242

63477 Maintal

☎ [06181495225](tel:06181495225)

@ info@jmks-maintal.de

🌐 <http://www.jmks-maintal.de/>

Ferma pentru copii și tineret

Die Kinder- und Jugendfarm Maintal e.V. (KijuFa) este un loc de joacă și de aventură în natură cu oferte gratuite pentru toți copiii din Maintal și din împrejurimi. Aici, toată lumea are ocazia de a descoperi natura cu toate simțurile. Copiii începând cu vârsta de 6 ani pot folosi singuri KijuFa. Copiii trebuie să vină însoțiți de un adult.

Kinder- und Jugendfarm Maintal

 [Am Waldsportplatz, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

 info@kijufa-maintal.de

 <https://kijufa-maintal.de/die-farm/>

 Program de lucru:

Februarie și noiembrie: Duminică 15:00 - 18:00

Martie - octombrie: Miercuri, vineri și sâmbătă 15:00 - 18:00

Decembrie-ianuarie: pauză

Centrele pentru tineret

Un centru pentru tineret este un loc în care tinerii și copiii mai mari se pot întâlni și își pot petrece timpul liber împreună. Pedagogi profesioniști se află la fața locului ca persoane de contact.

Există multe activități diferite pentru exterior și interior, pentru joacă sau "relaxare".

Kinder- und Jugendhaus Bischofsheim (Clubul pentru Copii și Tineret Bischofsheim)

 [Bertha-v. Suttner Weg 2, 63477 Maintal-Bischofsheim](#)

 [061099669978](tel:061099669978)

 [Kinder- und Jugendhaus Bischofsheim \(Clubul pentru Copii și Tineret Bischofsheim\)](#)

Kinderclub und Bonis Treff Dörnigheim

 [Ascherstrasse 62, 63477 Maintal-Dörnigheim](#)

 [06181494355](tel:06181494355)

 [Kinderclub und Bonis Treff Dörnigheim](#)

JUZ Dörnigheim (Evangelische Kirchengemeinde)

 [Hermann-Löns-Strasse 2a, 63477 Maintal](#)

 [0618146239](tel:0618146239)

 [JUZ Dörnigheim](#)

JUZ Wachenbuchen (Evangelische Kirchengemeinde)

 [Kilianstädter Straße 1a, 63477 Maintal-Wachenbuchen](#)

 [0618183792](tel:0618183792)

 [JUZ Wachenbuchen](#)

JUZ Hochstadt (Evangelische Kirchengemeinde)

 [Wallgraben 4, 63477 Maintal-Hochstadt](#)

 [061819080633](tel:061819080633)

 [JUZ Hochstadt](#)

Railway

Sala de skate este deschisă tuturor patinatorilor. Copiii sunt bineveniți în mod expres - însă până la vârsta de 14 ani trebuie să fie însoțiți de părinți.

Railway Maintal e.V.

 [Eichenheege 20a, 63477 Maintal](#)

 <https://www.railway-maintal.de/>

 Program de lucru:

Luni 15:30 - 17:30 - Sesiune pentru copii (Kids Session)

Luni 17:30 - 20:00 - Sesiune deschisă de patinaj (Open Skate Session)

Marti 17:30 - 20:00 - 8 Wheels Only (Blades + Quads)

Miercuri 18:30 - 21:00 - Sesiune deschisă de patinaj (Open Skate Session)

Joi 17:30 - 20 ore - Doar pentru skateboarderi

Vineri 19:00 - 22:00 - Sesiune deschisă de patinaj (Open Skate Session)

Sport și exerciții fizice

Doriți să faceți sport și să aflați ce se oferă în Maintal? Atunci ați ajuns la locul potrivit!

Sportul oferă multe oportunități de socializare. Oameni de toate felurile se întâlnesc pentru a face sport. Ei își petrec timpul antrenându-se, concurând și socializând în cluburi. Aceste experiențe comune creează rapid un sentiment de solidaritate.

Există multe moduri diferite de a face sport în Maintal.

Cluburile sportive

În Maintal există numeroase cluburi sportive (de fotbal, baschet, handbal, hochei, gimnastică, dans și multe altele). Trebuie să vă înscrieți în clubul respectiv și să plătiți o taxă anuală. Apoi puteți participa la antrenamente. Interesați-vă dacă puteți merge mai întâi la o vizită pentru a vă prezenta sau mergeți în timpul programului de antrenament și solicitați un antrenament de probă.

Există oferte pentru copii, pentru femei sau pentru toată lumea.

[Aici](#) găsiți lista cu toate cluburile din Maintal.

Maintalbad

Piscina Maintal este închisă. O nouă piscină va fi construită în următorii câțiva ani.

Sport pentru refugiați

Programul de finanțare "Sportul integrează Hessa" sprijină orașele și municipalitățile din Hessa în care cluburile și instituțiile sportive doresc să inițieze programe de sport și exerciții fizice cu migranți. Scopul este de a facilita integrarea rapidă și fără complicații a noilor veniți în orașele și comunitățile lor. "Antrenorii sportivi" ajută la coordonare.

În prezent, în Maintal există următoarele oferte: fotbal, un curs de yoga și o ofertă de exerciții fizice pentru copii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

 [061817018631](tel:061817018631)

 @asyl-maintal@t-online.de

 www.ak-asyl-maintal.de

Doriți să oferiți dumneavoastră o activitate sportivă pentru refugiați? Vă rugăm să contactați:

Stadt Maintal - Fachdienst Asyl (Orașul Maintal - Serviciul specializat Azil)

 [Neckarstraße 11, 63477 Maintal](#)

 [06181400469](tel:06181400469)

 @asyl@maintal.de

angajament voluntar

Există diferite moduri de a face voluntariat, adică de a face ceva pentru societate, animale, natură etc., fără a primi bani pentru asta.

Freiwilligenagentur - Maintal aktiv (Agenția de Voluntariat - Maintal activ)

Agenția de Voluntariat se ocupă de:

- consilierea și plasarea voluntarilor
- organizarea misiunilor voluntarilor
- calificarea voluntarilor

Stadt Maintal - Freiwilligenagentur (Orașul Maintal - Agenția de Voluntariat)

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400](tel:06181400)

 @freiwilligenagentur@maintal.de

 [Informații suplimentare](#)

Biblioteci

Dacă vă place să citiți, puteți merge la bibliotecă. Bibliotecile sunt locuri unde puteți sta să citiți. De asemenea, puteți împrumuta cărți și alte materiale media și le puteți lua acasă pentru o anumită perioadă de timp.

Pentru a putea împrumuta materiale media, aveți nevoie de un permis de bibliotecă. În acest sens trebuie să prezentați o dovadă a identității dvs. (de ex. permis de ședere, permisiune excepțională de a rămâne pe teritoriu, pașaport). În plus, pentru a împrumuta materiale media trebuie să plătiți o taxă. De regulă, taxa se plătește o dată pe an. Cititul la fața locului este gratuit. Copiii și tinerii până la vârsta de 18 ani nu trebuie să plătească nimic. Gratuitate oferă și abonamentul Maintal (Maintal-Pass).

Pentru materiale media există diferite termene de închiriere. De exemplu, cărțile trebuie returnate după patru săptămâni.

💡 În cazul în care nu returnați la timp materialele împrumutate, trebuie să plătiți taxe mari.

Bischofsheim

📍 [Adalbert-Stifter-Straße 51, Maintal-Bischofsheim](#) în incinta școlii Erich-Kästner-School

☎ [0610962160](tel:0610962160)

@ buecherei.bischofsheim@maintal.de

📅 Program de funcționare: marți - joi 14:00 - 18:30

💡 Ore de deschidere suplimentare numai în timpul programului de școală: marți 09:30 - 11:30 și joi 10:30 - 12:30

Dörnigheim

📍 [Berliner Straße 64 - 66, Maintal-Dörnigheim](#)

☎ [06181498492](tel:06181498492)

@ buecherei.doernigheim@maintal.de

📅 Program de funcționare: marți 09:00 - 13:00, miercuri 14:00 - 18:30, vineri 14:00 - 18:30

Universitățile populare (Volkshochschulen)

Universitățile populare (vhs) sunt instituții cu oferte educaționale în principal pentru adulți. Există însă și programe și cursuri pentru familii.

Oferta de universități populare acoperă multe teme, de exemplu, cultură, limbi străine, politică și societate, meserii și carieră, artă și design, muzică, sănătate și media. Există evenimente individuale, dar și cursuri care au loc periodic pe parcursul mai multor săptămâni.

Dacă doriți să urmați un curs, trebuie să vă înregistrați și să plătiți o taxă. Persoanele cu o situație financiară precară beneficiază de obicei de o reducere.

Maintal nu are nicio universitate populară. Universități populare găsiți însă în orașele vecine Hanau și Frankfurt. Se poate ajunge ușor la acestea cu mijloacele de transport în comun.

Volkshochschule Hanau (Universitatea Populară Hanau): <https://www.vhs-hanau.de/>

Volkshochschule Frankfurt (Universitatea Populară Frankfurt):

<https://vhs.frankfurt.de/de/>

Asociațiile

Asociațiile au o mare importanță socială în Germania și oferă oamenilor posibilitatea a îndeplinii obiective comune. Aceste obiective pot fi de diferite feluri: activități de petrecere a timpului

liber, angajament față de cei nevoiași și defavorizați, protecția naturii sau contactul cu persoane care împărtășesc aceeași viziune. Foarte îndrăgite sunt cluburile sportive.

Asociațiile și cluburile din Maintal oferă numeroase oportunități de recreere. Profitați de aceste posibilități!

Deoarece: asociațiile și organizațiile construiesc punți între oameni. În acest fel vă veți putea integra mai repede și mai ușor în noua dumneavoastră patrie!

Asociațiile sunt o modalitate excelentă de a cunoaște oameni cu interese similare, de a vă distra împreună și de a vă face prieteni noi. Oricine poate deveni membru într-o asociație. Membrii plătesc anual o cotizație de membru. Copiii și tinerii cu vârsta până la 18 ani pot primi o subvenție prin [pachetul educațional](#).

Găsiți o prezentare generală a asociațiilor [aici](#).

Festivaluri și evenimente

În Maintal se organizează multe festivaluri și evenimente. Multe pot fi găsite în [calendarul evenimentelor din orașul Maintal](#).

Evenimentele speciale pe teme internaționale se găsesc la rubrica www.maintal.de/integration/veranstaltungen

Casa de întâlniri Klingstraße (Begegnungshaus Klingstraße)

Casa de întâlniri Klingstraße (Begegnungshaus Klingstraße)

Cercul de lucru Azil (Arbeitskreis Asyl - Vielfalt in Maintal e.V.) administrează o casă de întâlniri în Klingstraße. Acolo există multe oportunități de a cunoaște alte persoane. De exemplu, există cursuri de limba germană, asistență pentru învățare, ore de yoga, ore de joacă pentru copii, o cafenea de întâlnire, muzică pentru copii, animale de privit, activități de grădinărit și multe altele. Sâmbăta, Cercul de lucru Azil oferă o oră de consultanță pentru toate aspectele legate de fugă, azil și sosirea în Germania. Periodic se organizează evenimente de informare, discuții și festivaluri.

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)

 [061817018631](tel:061817018631)

 @asyl-maintal@t-online.de

 www.ak-asyl-maintal.de

 mereu când ușa este deschisă. De obicei, vineri de la ora 15.00 și sâmbătă de la ora 13.00

Stadtteilzentrum Bischofsheim (Centrul de Cartier Bischofsheim)

Stadtteilzentrum Bischofsheim (Centrul de Cartier Bischofsheim)

În Centrul de Cartier se întâlnesc diferite grupuri și persoane cu interese similare. Există grupuri de femei, grupuri de gătit, un mic dejun internațional pentru femei, un grup de bărbați, un grup de cusut și multe altele. Există, de asemenea, servicii consiliere și grupuri de studiu. În Centrul de Cartier sunt implicate persoane din multe țări și care provin din medii foarte diferite. Scopul este de a ne întâlni și de a lucra împreună în mod activ pentru o interacțiune respectuoasă și tolerantă, de a ne ajuta reciproc și de a fi activi și creativi împreună.

De regulă, participarea la activități este gratuită, dar uneori trebuie plătite costurile materiale sau trebuie adus ceva de mâncare.

Stadtteilzentrum Bischofsheim

 [Dörnigheimer Weg 25, 63477 Maintal](#)

 [@stz@welle.website](mailto:stz@welle.website)

 [+49 \(0\) 6109698280](tel:+49(0)6109698280)

 <https://stadtteilzentrum-bischofsheim.de/>

 Programul de lucru:

Marți de la 9.00 la 11.00

Miercuri 13:30 - 17:00

Joi de la 15:00 la 18:00

Cum pot plăti pentru activitățile de agrement?

Activități gratuite

Multe dintre serviciile oferite de centrele pentru copii și tineret sunt gratuite. De exemplu, vizita la cluburile pentru copii și la centrele pentru tineret nu costă nimic. Există, de asemenea, multe oferte gratuite pentru adulți.

Abonamentul Maintal (Maintal-Pass)

[Abonamentul Maintal](#) oferă numeroase reduceri, de exemplu la piscină.

Pachetul pentru educație și participare socială

Unele costuri, cum ar fi taxele de membru în cluburi/asociații, sunt subvenționate prin pachetul pentru educație și participare socială. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Puteți găsi o listă de activități gratuite de petrecere a timpului liber în [programul teamw\(\)rk](#) (defilați în jos!). Multe dintre ele sunt online, altele sunt în persoană.

[Teamw\(\)rk programında](#) ücretsiz boş zaman etkinliklerinin bir listesini bulabilirsiniz (aşağı kaydırın!). Bunların birçoğu çevrimiçi, diğerleri ise yüz yüze.

Imigrația și azilul

Informații generale

Important: Aplicația nu înlocuiește vizitele la centrele de consiliere și la avocați, deoarece situația juridică se poate schimba în scurt timp din cauza unor noi hotărâri judecătorești. Deși conținutul aplicației este actualizat în mod regulat, în cazul în care apar probleme grave, trebuie să apelați întotdeauna la consiliere juridică.

Dacă veniți în Germania și locuiți, studiați și lucrați sau căutați protecție (azil) aici, există mai multe legi și reglementări diferite. Acestea stabilesc dacă aveți nevoie de viză și dacă primiți un titlu de ședere și dacă puteți lucra. Factorul decisiv este reprezentat de țara dumneavoastră de origine și de scopul șederii dumneavoastră. Întrucât circumstanțele și condițiile diferă de la o persoană la alta, aici pot fi oferite doar informații generale. Indiferent de situație, mergeți să primiți consiliere individuală.

Informații importante despre viața în Germania (ședere, școală, studiu, drept, muncă) puteți găsi pe paginile următoare, precum și în mai multe limbi în broșura "[Bine ați venit în Germania](#)" și pe site-ul web [handbook germany](#).

Profesioniștii din străinătate găsesc informații speciale pe site-ul [Make-it-in-Germany](#).

Dacă sunteți refugiat și căutați protecție în baza dreptului de azil, [aici](#) veți găsi informații.

Card de plată pentru refugiați

Cu ajutorul cardului de plată, refugiații își primesc banii în conformitate cu Legea privind beneficiile solicitanților de azil.

Orice persoană care solicită azil în Germania primește un card imediat după înregistrare. Treptat, solicitanții de azil din centre vor primi, de asemenea, un card în loc de numerar. Cardul poate fi utilizat în continuare chiar dacă cineva este repartizat la o municipalitate. Acest lucru este decis de autoritatea locală.

Cum se utilizează cardul de plată?

Nu este necesar un cont pentru cardul de plată, creditul este creditat pe card. Cardul poate fi apoi utilizat în toate magazinele în care este acceptată Visa. Soldul creditului nu poate fi depășit.

O sumă de 50 de euro de persoană poate fi retrasă în numerar în fiecare lună.

În viitorul apropiat vor fi posibile și debitarea directă SEPA sau transferurile bancare. Acest lucru se aplică în special transportului public local, telefonului și taxelor de club.

Persoană de contact

Informații despre cardul de plată sunt disponibile pe site-ul web al [Consiliului Regional Giessen](#). Informațiile pentru solicitanții de azil sunt disponibile în mai multe limbi.

Dacă aveți întrebări cu privire la cardul dvs. de plată sau doriți să îl blocați, puteți găsi mai multe informații la

www.socialcard.de

Numerar

De asemenea, puteți retrage numerar la casierie atunci când faceți cumpărături în următoarele magazine:

Aldi North - Reducere de marcă
Aldi-Süd - reducere de marcă
DM - farmacie
Familia - hipermarket
Markant - supermarket
Müller - farmacie
Netto - magazin de discount de marcă
Rossmann - farmacie

Persoane sosite din UE

Persoane sosite din UE

Cetățenii UE, din SEE (Spațiul Economic European) și Elveția au dreptul la liberă circulație, inclusiv membrii familiei lor. Puteți intra în Germania, puteți locui și lucra aici fără a avea permis de ședere sau viză. Acest lucru este valabil pentru cetățenii din următoarele țări:

Austria, Belgia, Bulgaria, Bulgaria, Croația, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Grecia, Ungaria, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Norvegia, Țările de Jos, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția (se poate solicita un permis de ședere).

Au dreptul la liberă circulație:

- angajații, lucrătorii care desfășoară activități independente, stagiarii și studenții
- persoanele care își caută un loc de muncă (pentru o perioadă de până la 6 luni)
- persoanele inactive într-o activitate economică, cu asigurare medicală completă adecvată și fonduri suficiente pentru mijloace de trai
- cetățenii UE sau membrii de familie cu drept de ședere permanentă
- membrii de familie, dacă însoțesc sau se alătură cetățeanului UE

Dacă vă mutați în Germania, trebuie să vă înregistrați la [autoritatea locală a orașului/comunei în care locuiți](#) în termen de două săptămâni. În acest sens aveți nevoie de pașaport sau carte de identitate. Dacă locuiți cu chirie, aveți nevoie de o confirmare în scris a proprietarului ([confirmare din partea proprietarului locuinței \(Wohnungsgeberbestätigung\)](#)). Nu aveți nevoie de permis de muncă.

Dacă lucrați ca liber profesionist, înregistrați-vă la [Biroul de licențe comerciale](#).

Stadt Maintal - Gewerbewesen

 [Klosterhofstraße 4 - 6, 63477 Maintal](#)

 [06181400253](tel:06181400253)

 [06181400271](tel:06181400271)

@gewerbewesen@maintal.de

 Programul de lucru:

De luni până vineri de la 8:00 la 12:00
Luni și miercuri, între orele 13:00 și 18:00

 [Aici](#) găsiți formularele necesare.

După 5 ani puteți obține un certificat care atestă dreptul de ședere permanentă în Germania. Aflați de ce documente aveți nevoie la [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#).

Membrii de familie care îi însoțesc sau vin ulterior (soți, parteneri înregistrați, copii cu vârsta sub 21 de ani) au, de asemenea, dreptul la liberă circulație. În cazul în care membrii familiei provin dintr-o țară terță și nu locuiesc în spațiul Schengen, aceștia au nevoie de viză pentru a intra în țară. Odată ajunși în Germania, aceștia au nevoie de un permis de ședere acordat de [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#). După 5 ani, pot solicita un permis de ședere permanentă (Daueraufenthaltskarte).. Pentru a dovedi apartenența la familie aveți nevoie de documente (certificat de căsătorie, certificat de naștere). Acestea trebuie să fie documente internaționale sau să fie traduse în limba germană și certificate de un traducător autorizat.

Informații importante despre șederea dvs. (în mai multe limbi), puteți găsi la:

 www.eu-gleichbehandlungsstelle.de

(Un ghid al autorităților, în multe limbi europene, vă spune ce aveți de făcut la diversele autorități.)

 www.bamf.de

 www.make-it-in-germany.com

Procedura de azil

Cine poate primi azil?

Dreptul la azil este consacrat la articolul 16a din Legea fundamentală. Acesta este singurul drept fundamental la care au dreptul doar străinii.

Republica Federală Germania poate acorda protecție refugiaților în diferite condiții prin intermediul procedurii de azil și al dreptului de ședere. Există patru tipuri de protecție, fiecare cu condiții prealabile diferite.

- Recunoașterea calității de persoană cu drept de azil
- Acordarea statutului de refugiat
- Acordarea protecției subsidiare
- Stabilirea interdicțiilor de expulzare

Acordarea statutului de refugiat : Străinii pot fi recunoscuți ca refugiați în sensul Convenției de la Geneva privind refugiații. Recunoașterea se acordă în cazul în care viața sau libertatea persoanei este amenințată în țara de origine, de exemplu, din cauza rasei, religiei sau

convingerilor politice.

Persoanele care sunt recunoscute ca persoane cu drept de azil sau ca refugiați în conformitate cu Convenția de la Geneva privind statutul refugiaților primesc un permis de ședere limitat inițial la trei ani. Persoanele eligibile pentru protecție subsidiară și persoanele cu interdicție de expulzare primesc inițial un permis de ședere limitat la un an.

După sosirea în Germania

Ce se întâmplă după ce ajungeți în Germania?

Există o procedură prevăzută în acest sens:

1. Dacă nu aveți documentele de intrare necesare, puteți solicita azil la frontieră. În cazul intrării în țară neautorizate, trebuie să vă prezentați cât mai curând posibil la un centru de primire sau să depuneți o cerere de azil la Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) sau la poliția locală.
2. Veți fi apoi cazat în centrul de primire inițială (EAE) în care ați fost repartizat. În funcție de țara de origine, o persoană poate fi găzduită în centrele de primire pentru o perioadă de până la șase luni sau până când se ia o decizie privind cererea de azil.
3. La centrul de primire inițială veți fi înregistrat și veți fi întrebat pe scurt despre motivele pentru care ați fugit (interviu inițial sau interviu individual). Veți primi un document temporar care vă permite să rămâneți în Germania. Acesta este valabil până când se ia o decizie privind cererea de azil. Veți fi examinat de către un medic.
4. În timpul procedurii de azil, veți fi intervievat personal de către un lucrător din cadrul BAMF cu privire la motivele pentru care ați fugit. După o anumită perioadă de ședere în centrul de primire inițială, veți fi repartizat într-un district în conformitate cu o cheie de repartitie fixă și veți fi cazat într-un centru de cazare. În funcție de circumstanțe, poate fi o cameră într-o locuință comună, într-o casă mare sau chiar în foste hoteluri sau pensiuni.

Cerere de azil

În cazul în care sunteți înregistrat în Germania și locuiți într-un spațiu de locuit colectiv, mai jos sunt redate etapele pe care trebuie să le urmați în continuare.

1. Cererea personală de azil

- Cererea de azil va trebui depusă de către dvs. la **Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF)** (Bundes Amt für Migration und Flüchtlinge).
- Un centru de consiliere cu privire la procedura de azil vă poate furniza informații importante asupra procedurii de azil. Serviciul de consiliere pentru refugiați și integrare este responsabil de acest lucru.
- **Important:** Puteți depune cererea doar personal. Nu puteți trimite cererea prin poștă.
- Programarea și biroul BAMF competent vă vor fi aduse la cunoștință împreună cu dovada de sosire. În cazul în care nu vi se indică un termen, întrebați conducerea centrului dvs. de cazare

2. Prima întâlnire pentru interviu (cererea de azil)

După primul termen va trebui să vă prezentați la [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#).

3. Audierea personală

Cel de-al doilea interviu reprezintă audierea propriu-zisă. După aceasta, BAMF va hotărî asupra cererii dvs. de azil. Ei vă vor trimite o decizie. În cadrul acesteia, hotărârea va fi motivată pe larg

a) Decizia este negativă

- În cazul în care hotărârea este negativă și doriți să o atacați (aceasta înseamnă că nu sunteți de acord cu ea), mergeți imediat la centrul dvs. de [consiliere socială în probleme de azil](#). Acolo discutați cu dvs. ce puteți face și puteți fi pus în legătură cu avocați specializați. De exemplu, puteți ataca hotărârea în instanță.
- Doriți mai degrabă să plecați de bună voie? Atunci puteți solicita ajutor financiar pentru un nou început în țara dvs. de proveniență.

b) Decizia este pozitivă, ceea ce înseamnă că vi se recunoaște statutul de persoană cu drept de protecție. Etapele următoare sunt:

Certificat fictiv, respectiv permis electronic de ședere (eAT): Ați obținut decizia pozitivă a BAMF. Atunci trebuie să vă ocupați imediat de un document de identitate sau de un document echivalent. Acest document se obține de la [Oficiul de Evidență a Populației \(Einwohneramt\) – \(Autoritatea pentru Străini\) \(Ausländerbehörde\)](#).

Centrul de ocupare a forței de muncă: Acum nu veți mai primi bani de la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), ci va trebui să depuneți o cerere la [Centrul de ocupare a forței de muncă](#).

Documente de ședere Azil

Toată lumea din Germania are o carte de identitate. Acest act de identitate ajută la identificarea persoanelor. Ca solicitant de azil, aveți nevoie, de asemenea, de o carte de identitate. Aceasta permite autorităților să vă recunoască statutul. Statutul dumneavoastră determină dacă vi se permite să lucrați sau nu.

Există 6 documente diferite:

1. dovada sosirii

Statutul: Solicitant de azil

Context: Ați anunțat autoritățile că aveți nevoie de azil. Autoritățile v-au înregistrat în sistem. Cu toate acestea, nu ați depus încă o cerere de azil. Acest card este valabil până când depuneți cererea. Depuneți cererea la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF).



2. permis de ședere

Statut: Solicitant de azil

Context: Ați depus o cerere de azil. Un grup de persoane se va pronunța asupra cererii dumneavoastră. Aceasta durează adesea foarte mult timp. Acest permis este valabil până la luarea deciziei. Biroul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF) decide cu privire la cererea de azil. Cererea dumneavoastră a fost respinsă ca nefondată? Atunci puteți face apel împotriva acesteia. Puteți face acest lucru la instanța administrativă. Vi se permite să rămâneți în Germania până când instanța administrativă ia o decizie.

Acest permis precizează dacă aveți voie să lucrați. Permisul vă spune unde puteți locui.

- Doriți să lucrați? Aveți nevoie de un permis pentru acest lucru? Puteți obține acest permis de la [Biroul de înregistrare a străinilor](#). Angajatorul dvs. sau dvs. ca angajat puteți solicita acest lucru.
- Doriți să găsiți un loc de muncă? Mergeți la [agenția](#) pentru [ocuparea forței de muncă](#)
- Aveți nevoie de ajutor financiar? Mergeți la [biroul de asistență socială](#)



3. Certificat fictiv

Statut: Refugiați recunoscuți

Context: Ați depus o cerere la autoritatea pentru străini. Această cerere este destinată prelungirii dreptului dumneavoastră de ședere. Autoritatea eliberează apoi adesea un certificat. Acest certificat vă autorizează să rămâneți. Acest lucru este important deoarece cererea dumneavoastră nu a fost încă prelucrată.



4. permis de ședere

Statut: Refugiați recunoscuți

Context: Cererea dumneavoastră de azil a fost acceptată

Permisul de ședere este un titlu de ședere temporară. Acesta este eliberat într-un scop specific.

- Puteți obține ulterior un drept de ședere nelimitat (permis de stabilire)
- Aveți acces nerestricționat la piața muncii
- [Centrul pentru ocuparea forței de muncă](#) vă poate aranja munca și prestațiile sociale



5. șederea tolerată

Statut: persoană tolerată

Context: Cererea dumneavoastră de azil a fost respinsă

Cu o ședere tolerată nu veți fi returnat în țara de origine. Șederea tolerată este acordată pentru o anumită perioadă de timp. Uneori, expulzarea este imposibilă din motive juridice, factuale, umanitare sau personale.

- Există o regulă generală. Aceasta permite anumitor grupuri să fie tolerate pentru o perioadă de maximum 3 luni. Nu puteți fi returnat în țara de origine pentru această perioadă.
- În general, este necesar un permis de muncă. Puteți solicita acest lucru la [Biroul de înregistrare a străinilor](#).
- Doriți să găsiți un loc de muncă? Mergeți la [agenția pentru ocuparea forței de muncă](#)
- Aveți nevoie de ajutor financiar? Mergeți la [biroul de asistență socială](#)



6. permis de stabilire

Statut: permis de ședere permanentă (cel mai înalt grad de permanență)

Permisul de stabilire este singurul titlu permanent și vă autorizează să începeți orice activitate remunerată.



Clarificarea identității

Clarificarea identității

Ați intrat în Germania fără pașaport?

Autoritățile trebuie să știe cine sunteți:

- cum vă numiți
- data nașterii
- din ce țară proveniți

Aceste elemente alcătuiesc identitatea dvs. Aveți nevoie de **dovezi** pentru a le proba. Cea mai bună dovadă este pașaportul din țara de origine. Dacă nu aveți pașaport, puteți prezenta ca dovadă alte documente de identitate (de exemplu, cartea de identitate, cartea de cetățenie, certificatul de naștere, permisul de conducere, etc.).

În Germania, toți străinii au **obligația de a deține un pașaport** (art. 3 din Legea privind șederea – AufenthG).

Dacă nu aveți pașaport, sunteți obligat să obțineți unul. Cooperarea dumneavoastră pentru obținerea unui pașaport este esențială. Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) poate lua în considerare cooperarea dvs. pentru a obține un pașaport sau pentru a vă clarifica identitatea atunci când ia decizii în temeiul legislației privind străinii.

Obligația de a deține un pașaport în procedura de azil

În timpul procedurii de azil, Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) nu poate solicita obținerea unui pașaport, dar obligația de a deține un pașaport se aplică totuși, de exemplu, prin posesia unei cărți de identitate înlocuitoare (art. 3 din Legea privind șederea – AufenthG).

Azilul pentru familie și protecția internațională pentru membrii familiei

Ați obținut azil în Germania. Un membru al familiei dvs. are, de asemenea, nevoie de azil. Aceștia pot depune o cerere. Membrul familiei dvs. primește statutul de persoană cu drept de protecție.

În sensul azilului pentru familie, se consideră a fi membri de familie:

- soții, respectiv partenerii de viață înregistrați,
- copiii minori, necăsătoriți,
- părinții copiilor minori, necăsătoriți
- alte persoane adulte care au obligația de întreținere pentru copii minori, necăsătoriți
- frații necăsătoriți/surorile necăsătorite ai/ale minorilor.

💡 Părinții trebuie să aibă autoritatea părintească pentru copiii lor. Deci trebuie să se poată ocupa de copiii lor.

Doriți să aduceți în Germania soțul sau soția dvs.? Trebuie să fiți deja căsătoriți în țara dvs. de origine. Atunci soțul sau soția dvs. poate să primească, de asemenea, azil. Căsătoria trebuie să fie recunoscută de Germania. Cererea de acordare a azilului trebuie să fie depusă înainte sau simultan cu cererea dumneavoastră. Dvs. trebuie să aveți statutul de persoană cu drept de protecție.

Născut în Germania:

Aveți depus deja o cerere de acordare a azilului? Ulterior ați avut un copil în Germania? Pentru copilul dvs. se poate depune o cerere proprie de acordare a azilului. Dvs. sau partenerul/partenera dvs. trebuie să fie încă în procedura de examinare a cererii de azil. Pentru aceasta informați Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați cu privire la naștere. Și Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) poate informa Oficiul Federal (Bundesamt). Cererea de azil este considerată automat ca fiind depusă. Părinții pot invoca propriile motive de azil pentru copiii lor. Dacă nu fac acest lucru, se vor aplica aceleași motive ca în cazul părinților. Și aici rămâne deschisă calea atacării în instanță a hotărârii de refuz a Oficiului Federal.

Tot în scopul protecției copilului, în cazul unei hotărâri negative, copiii minori nu vor fi returnați separat de părinții lor.

Informații suplimentare găsiți direct la BAMF.

🌐 [Site-ul web Familiennachzug/Reîntregirea familiei \(BAMF\)](#)

Centrul de Consiliere privind Repatrierea

Doriți să vă întoarceți în țara dvs. de origine înainte ca BAMF să fi decis cu privire la solicitarea dvs. de azil? Nu știți cum să solicitați returnarea pașaportului sau aveți nevoie de ajutor financiar pentru călătoria de întoarcere? Centrul de Consiliere pentru Repatriere vă consiliază cu privire la posibilitățile de a vă întoarce voluntar în țara dvs. de origine. Consilierea este deschisă în ceea ce privește rezultatul deciziei. Acest lucru înseamnă că dumneavoastră vă decideți după consiliere dacă doriți să părăsiți țara sau nu.

Puteți găsi informații în acest sens aici:

🔗 [Centrul de Consiliere cu privire la Repatriere din apropiere](#)

🔗 Materiale informative multilingve: [Return Home](#)

🔗 [Portal online privind returnarea voluntară](#)

Imigrația lucrătorilor calificați din țări terțe



Viza (numai pentru intrarea în Germania)

Durată: limitată

Grup de persoane: Cetățenii unui stat membru al Uniunii Europene pot intra în Germania fără viză. Aproape toți străinii din alte țări de origine au nevoie de viză.

Permis de ședere

Permisul de ședere poate fi acordat din diverse motive, de exemplu, din motive umanitare sau familiale sau în urma unei decizii pozitive de azil.

Durată: limitată

- Permisul de ședere este un titlu de ședere temporară și **are întotdeauna un scop precis**.
- Acesta constituie baza pentru ședere legală și deschide posibilitatea de a obține ulterior un drept de ședere nelimitat (permis de stabilire).
- **Unele permise de ședere permit accesul liber pe piața muncii fără un permis de muncă de la Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă.** Alte permise de ședere necesită aprobarea Agenției Federale (solicitată de către Autoritatea pentru străini). Fiecare permis de ședere precizează în ce măsură este permisă munca.

Carte albastră UE

Durata: max. 4 ani în cazul unui contract de muncă pe durată nedeterminată; în cazul unui contract de muncă pe durată determinată, durata este egală cu durata contractului + 3 luni

Grup de persoane: Cartea albastră este valabilă numai pentru lucrătorii calificați care dețin o diplomă universitară germană, o diplomă universitară străină recunoscută sau o diplomă universitară străină comparabilă cu o diplomă universitară germană. Cartea albastră a UE permite resortisanților țărilor terțe să obțină un permis de ședere în statele membre ale UE în scopul ocupării unui loc de muncă corespunzător calificărilor lor.

Condiții prealabile:

- Ofertă concretă de locuri de muncă care corespunde calificării.
- Licența profesională (pentru profesiile reglementate)
- Salariu brut anual care se ridică la cel puțin două treimi din plafonul anual de evaluare a contribuției în sistemul general de asigurări de pensii
- În anumite grupe profesionale, pragul salarial necesar este mai mic, de cel puțin 52% din plafonul anual de evaluare a contribuției în sistemul general de asigurări de pensii (de exemplu, medici, specialiști în inginerie, științe și matematică și IT). În astfel de cazuri, este necesară aprobarea Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă.
După 33 de luni (competențele lingvistice germană A1 oral), titularii unei Cărți Albastre a UE pot obține un permis de stabilire. În cazul în care competențele lingvistice sunt deja la nivelul B1, permisul de stabilire poate fi eliberat după 21 de luni.
- Alte informații importante despre [Cartea Albastră a UE](#)

Card TIC

Durată: limitată

Grup de persoane: În scopul detașării în cadrul aceleiași companii, Legea privind rezidența oferă resortisanților din țări terțe posibilitatea de a lucra exclusiv într-o sucursală germană a companiei lor în cadrul transferului.

Cu toate acestea, acest lucru se aplică numai managerilor sau specialiștilor din cadrul sucursalei gazdă sau stagiariilor.

Card TIC mobil

Durată: limitată

Grup de persoane: Cetățenii din țări terțe care dețin deja un titlu de ședere în conformitate cu Directiva TIC pentru un stat membru al UE și care intenționează să aibă o ședere mai lungă (peste 90 de zile) în Germania pot solicita un titlu de ședere separat în acest scop, denumit Mobile ICT Card.

Se aplică numai atunci când persoana devine manager, specialist sau stagiar.

Permis de ședere permanentă - UE

Durată: nedeterminată

Grup de persoane: Cetățenii din țări terțe au dreptul la un permis de stabilire (§ 9a AufenthG) dacă au fost în posesia unui permis de ședere timp de cinci ani și dacă îndeplinesc celelalte cerințe legale pentru un permis de stabilire.

Permis de ședere (§9 AufenthG)

Durată: nelimitată, Valabilitatea permisului de ședere electronic (eAT) corespunde cu durata pașaportului

Se referă la orice activitate profesională remunerată, inclusiv cea independentă.

Cerințe

- Resortisanți din țări terțe care au locuit pe teritoriul Republicii Federale Germania cu un titlu de ședere pentru o perioadă neîntreruptă de cinci ani
- Securitatea mijloacelor de subzistență (actuală și previziuni pentru viitor)
- 60 de luni de contribuții la pensie
- Competențe lingvistice, nivel B1, AE acordat înainte de 01.01.2005: sunt necesare doar competențele lingvistice orale A1
- Cunoașterea ordinii juridice și sociale (curs de orientare)
- Spațiu de locuit suficient (pentru fiecare membru al familiei cu vârsta de peste șase ani trebuie să fie prevăzut un spațiu de locuit de cel puțin 12 m². Pentru fiecare membru al familiei cu vârsta cuprinsă între doi și șase ani, 10 m² sunt suficienți; nu sunt incluși copiii de 0-2 ani)

Mijloacele de subzistență sunt asigurate dacă sunteți în **măsură** să vă acoperiți cheltuielile de trai și o asigurare de sănătate suficientă **fără a recurge la fonduri publice (de exemplu, prestații SGB II, prestații sociale, asigurări de bază, ajutor socială).**

Mijloacele de trai nu sunt asigurate dacă sunteți îndreptățiți la prestații (suplimentare) pentru asigurarea mijloacelor de trai în conformitate cu Cartea a doua a Codului social (SGB II). Este irelevant dacă prestațiile sunt solicitate efectiv sau nu.

Consiliere și asistență în probleme de azil

În Maintal, consiliere în toate problemele legate de refugiați și azil oferă următoarele instituții:

Stadt Maintal - Fachdienst Asyl (Orașul Maintal - Serviciul specializat Azil)

 [Neckarstraße 11, 63477 Maintal](#)
 [@asyl@maintal.de](mailto:asyl@maintal.de)

 Program de lucru:

Luni 8.00 - 12.00
Miercuri 8.00 - 12.00 și 13.00 - 16.00
Vineri 8.00 - 12.00
și pe bază de programare

Arbeitskreis Asyl (Cercul de lucru Azil) - Vielfalt in Maintal e.V.

 [Klingstraße 4, 63477 Maintal](#)
 [061817018631](tel:061817018631)
 [@asyl-maintal@t-online.de](mailto:asyl-maintal@t-online.de)
 www.ak-asyl-maintal.de

 Program de lucru:

sâmbătă de la ora 13:00 la 16:00
și pe bază de programare

Consultanță juridică gratuită în materie de drept al migrației, drept de azil și drept social:

- [Goethe-Universität Law Clinic](#)
- [Frankfurter Rechtshilfekomitee e.V.](#)